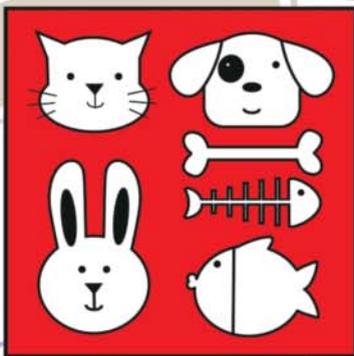
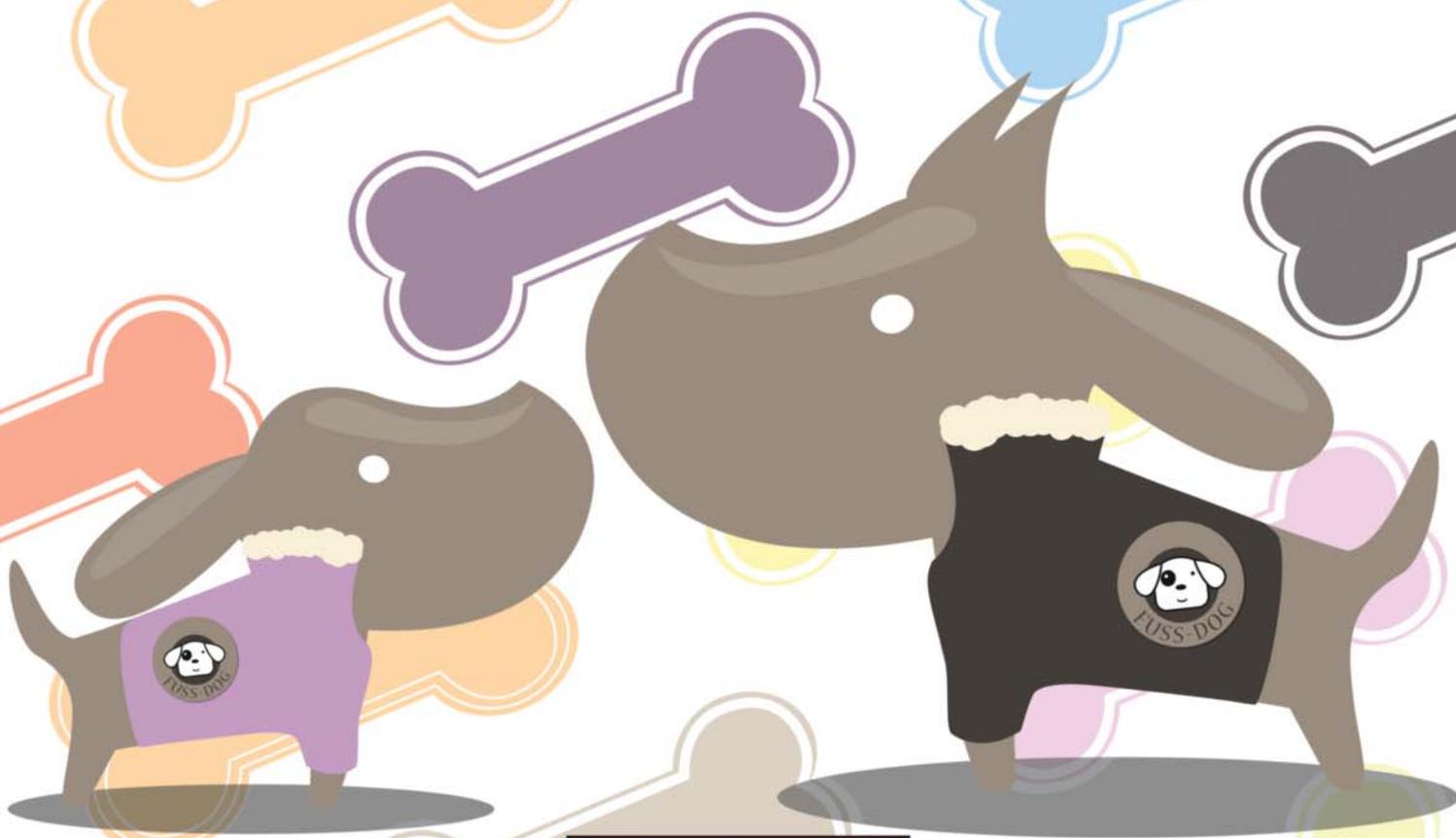


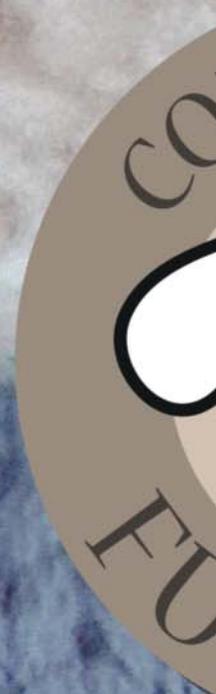
VIMAX Magazine

LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE



Ferribiella
since 1980

VIMAX
Pet Trade Service



Collezione

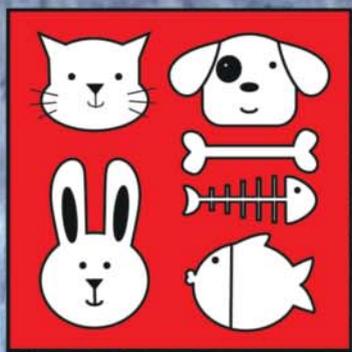
2016

**Vieni a scoprire la nuova collezione
Cappotti FUSS DOGG, solo nei migliori
Pet Shop del mondo.**





one Cappotti 2015/2016



Ferribiella
since 1980

AW MADE
FUSS DOG



Optima nova

SUPER PREMIUM PET FOOD

Grain
FREE



MONOPROTEIN
FORMULA
HYPO-ALLERGENIC



ANTI-AGING
FORMULA



FMIS: Il sistema esclusivo di iniezione diretta di carne fresca (F.M.I.S.), incorpora fino al 40% di ingredienti freschi in Optimanova.

HIPOALLERGENICO: Un'unica fonte di proteina animale per evitare allergie ed intolleranze alimentari.

GMO FREE: Nessun ingrediente alterato o modificato geneticamente.

ANTI-AGING: Solo i migliori nutrienti ed anti-assidanti naturali, contro gli effetti dei radicali liberi.

HOLÍSTICO: Ingredienti 100% naturali ed elaborati a loro volta in maniera naturale.





FORTESAN®

l'amico degli animali



SCOPRI LA

NUOVA COLLEZIONE!

IL LOOK GIUSTO PER OGNI OCCASIONE!

È arrivata la nuova linea di **cappottini Fortesan**. Caldi, accoglienti e fashion garantiscono **il massimo comfort e un look impeccabile** in ogni situazione. Prova subito l'inconfondibile stile "Made in Italy" per il tuo amico a 4 zampe!



Distribuito da: MONDIAL PET DISTRIBUTION SPA
Via Torino, 89 - 12045 Fossano (CN)
Info@mondialpetdistribution.com - www.mondialpetdistribution.com



www.fortesan.it
acquista anche **ON-LINE** su:
www.fortesanshop.it



TUTTE LE STRADE PORTANO QUI

16-18 MARZO, 2016

CENTRO CONGRESSI ORANGE COUNTY
ORLANDO, FLORIDA

**LA PIÙ GRANDE FIERA ANNUALE
DEL SETTORE ANIMALI DA COMPAGNIA**

- MIGLIAIA DI ACQUIRENTI QUALIFICATI •
- FORTE ATTENZIONE MEDIATICA •
- OPPORTUNITÀ DI NETWORKING •
- PREMI PER I NUOVI PRODOTTI IN VETRINA •

**CHIAMA IL NUMERO 203-532-3610
O VISITA IL SITO GLOBALPETEXPO.ORG**



Saranno ammessi solo espositori membri APPA o PIDA.



Salute e
benessere...
in 5 Sensitive



prolife[®] grain free



La nuova gamma di alimenti monoproteici e privi di cereali dedicati alle specifiche esigenze del cane sensibile e intollerante nei confronti di proteine e/o cereali



www.prolife-pet.it

zoodiaco PET & GREEN

Via della Cooperazione, 16 - 45100 Rovigo - Italy
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

seguici su



Mi♥cane

Monoproteico

NOVITÀ



Plus+

- Contiene un solo tipo di proteina di origine animale, nelle varietà **Solo Pollo, Solo Tacchino, Solo Prosciutto, Solo Manzo**.
- Non contiene cereali per evitare reazioni allergiche agli animali sensibili al glutine rendendolo così ancora più appetibile.
- Tutte le carni utilizzate sono di origine italiana. 
- Arricchito con **MyNatPro**, un complesso di componenti nutrizionali e di estratti vegetali **no Ogm** con un alto contenuto di antiossidanti naturali capaci di stimolare le fisiologiche difese immunitarie del tuo cane.



contiene

MYNat-Pro
NATURAL PROTECTION

Protezione · Antiossidante · Omega 3

Solo nei migliori negozi specializzati

MORANDO

La storia del pet food in Italia

Questione di karma



Cristina Mandaglio
Direttore Editoriale / Editor in chief

Per le filosofie orientali è una Legge Universale correlata direttamente con tutte le altre leggi, fisiche e metafisiche, che nel loro insieme controllano tutto. È il karma, letteralmente “azione”, parola che tutti hanno sentito almeno qualche volta e tutti, più o meno, sanno cosa significa, cioè che ogni nostro atto, buono o cattivo che sia, prima o poi ci verrà restituito nel corso della vita.

Se chi ha qualche problemino di coscienza si sentirà a disagio solo a sentir parlare di karma, ancora di più dovrebbe farlo riflettendo sul cosiddetto “potere karmico”, ovvero la possibilità di cambiare la nostra vita (e anche il nostro lavoro) semplicemente cambiando il nostro modo di agire e di rapportarci agli altri. Ma andiamo con ordine...

Qualcuno, forse, si starà chiedendo che cosa c'entri tutto questo con la nostra professione e con il nostro meraviglioso mondo pet. C'entra eccome! Troppo spesso ci comportiamo più come delle calcolatrici che come degli esseri umani: facciamo conti su conti, ci impegniamo a studiare strategie di vendita, ci lamentiamo della crisi e delle vendite che calano. E in questo trambusto interiore di domande ci dimentichiamo di porci l'unica che potrebbe darci delle risposte costruttive: “Come posso andare incontro al meglio ai miei clienti?”.

Dimentichiamo, insomma, che dietro ai numeri del business ci sono delle persone: se le trattiamo “solo” come clienti, loro non avranno scrupoli a trattarci “solo” come venditori e, alla prima occasione, sceglieranno un altro petshop o un supermercato, quello che fornirà loro la chance di acquisto più conveniente. Ma se saremo capaci di considerarli amici prima ancora che potenziali acquirenti, anche loro faranno altrettanto: rinunceranno alla comodità d'acquisto e addirittura a uno sconto vantaggioso pur di ritrovare un amico. Perché nessuno è invulnerabile al sentimento della riconoscenza. Perché il “potere karmico” funziona sempre. Provare per credere. Modificare e rendere più coinvolgente il proprio modo di porsi davanti al cliente, magari non condurrà a guadagni miracolosi, ma sicuramente funzionerà più di tante fredde strategie di marketing, contribuirà a raggiungere più facilmente gli obiettivi professionali, fidelizzerà il cliente e, soprattutto, ci farà sentire meglio.

Ci sono tante strade per iniziare a vivere un nuovo karma. Il primo passo è sicuramente quello di guardarci dentro e chiederci (rispondendo con sincerità): siamo disposti a impegnarci per ribaltare il nostro karma e permetterci così di cambiare non solo la nostra vita, ma anche il nostro lavoro? Poi, naturalmente, bisognerà attrezzarci con gli “strumenti giusti” che ci aiuteranno a percorrere più facilmente questa nuova via: delle buone letture, per esempio, ma chi ha più dimestichezza con la tecnologia trarrà vantaggio anche dallo spendere un po' di tempo navigando su internet, leggendo blog specializzati e siti dedicati al mondo dei pet. Sistemi semplici, ma importanti, per comprendere meglio che cosa i nostri clienti cercano, di cosa hanno bisogno e che cosa vale la pena di offrire loro.

Infine, fa parte del potere karmico anche imparare a offrire aiuto ogni volta che è possibile: contribuirà a ripulire il nostro karma negativo e cominceremo ad accumularne di positivo. Cosa che si incrementerà ancora di più se, quando sarà possibile, proporremo il nostro sostegno gratuitamente: un gesto generoso non solo ci farà sentire meglio, ma ci tornerà presto indietro anche dal punto di vista del business. E di nuovo val la pena di ripetere... provare per credere!

Karma matters

According to Eastern philosophies, karma is the Universal Law directly linked with physical and metaphysical laws that rule everything. Karma means “action”: every action we perform, whether it is good or bad, will come around sooner or later in our life. The “karmic power” is the chance to change our life (and even our job) by simply changing our way of acting and approaching others.

Some readers might wonder what karma has to do with our job and with the wonderful world of pets' products and supplies. Well, we often behave as calculators rather than human beings: we plan sales strategies, we pile up accounts and we complain with crisis and lower sales. But often forget the only question that might really help us: “How can I serve my customers at best?”.

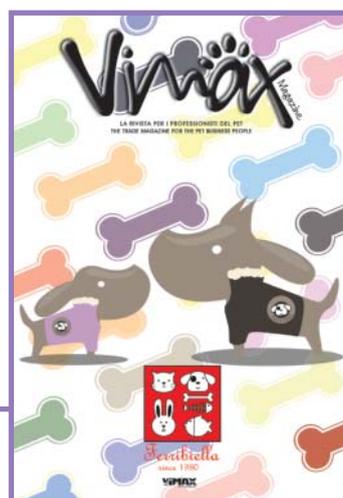
We forget that behind business there are people: if we treat them only as customers, they will treat us “only” as retailers and they easily will choose another shop or supermarket, if they find a more profitable offer. On the contrary, if we are able to consider them as friends, before considering them potential customers, they will do the same: they will give up on cheaper prices or comfortable purchase if they are visiting a “friend”. No one can resist the feeling of gratitude. Because “karmic power” is always effective: try and believe.

A friendly attitude towards customers might not lead to miraculous sales, but it will be more effective than plain marketing strategies, it will hit the business goals, it will create loyal customers and it will make us feel better.

There are many ways to start a new karma. First of all we must answer sincerely to the following question: are we ready to overturn our karma and to change our life as well as our job? Then we need the “right tools” to follow the path: reading specific books or browsing web-sites or blogs dedicated to pets. They are easy ways to understand what customers look for, what they need and what we can offer.

Karmic power also implies that we should offer our support whenever it is possible: it will clean the negative karma, creating positivity. We will improve positive karma even more if we will offer our support for free, whenever it is possible: it will make us feel better but it will also come around. And again... try it and believe!

Vimax Magazine
anno V
settembre 2015



in copertina

10 Non solo moda (*Ferribiella*)

cani & gatti

- 20 Magnificamente morbida (*Wonderfood*)
- 22 Regolazione perfetta (*B.Braun*)
- 24 Senza glutine è meglio (*Zoodiaco*)
- 26 La sicurezza prima di tutto (*MPS 2*)
- 28 Carne fresca e qualità italiana (*Monge*)
- 30 Un somalo di classe di *L. Burani*
- 34 Buon compleanno! (*Fashion Dog*)
- 36 Cambio di look... e non solo! (*Nova Foods*)
- 38 Dalle biotecnologie alla ciotola (*Nutrigene*)
- 42 Addio ai boli di pelo (*Candioli*)
- 44 Al freddo sì, ma con stile (*Mondial Pet Distribution*)
- 46 Questioni di comportamento di *C. Papeschi* e *L. Sartini*
- 48 L'amore rende magica la vita (*Croci*)
- 52 Rivoluzione nella dieta (*Forza10/Sanypet*)
- 54 Tiragraffi per tutti (*Imac*)
- 56 Il segugio maremmano di *L. Quarta*
- 60 Proiettati nel futuro (*International Petfood*)
- 62 Donatori a quattro zampe (*Bayer*)
- 63 Che ghiottonerie! (*Vitakraft Italia*)
- 64 Il bello del grain free (*Visan*)
- 66 Dopo le vacanze (*Italsystem*)
- 68 Preparati con cura e passione (*Euroitalia Pet*)
- 72 Un aiuto contro l'osteoartrite (*Dorado*)
- 76 Un pasto tira l'altro (*Adragna Pet Food*)
- 78 Naturalmente buoni (*Wonderfood*)



acquari & co.

- 84 L'importanza delle vitamine di *L. Di Tizio*
- 86 Deep Sand Bed di *V. Zupo*
- 88 La vasca gli sta stretta di *A. Mancini*

uccelli

- 80 Stare sulle uova di *A. Tonelli*
- 82 Il cacatua nero delle palme di *G. Ravazzi*

altri animali

- 90 Un ambiente ricco di *C. Papeschi* e *L. Sartini*
- 92 Acquisto e quarantena di *M. Raldi*
- 94 Il criceto dorato di *L. Luchetta*

fiere & marketing

- 14 CIPS 2015: sempre più in alto (*CIPS*)

rubriche

- 5 Editoriale
- 8 Dal mondo
- 16 I mercati
- 18 Le notizie brevi
- 33 Norme sotto la lente
- 96 La bacheca
- 98 Gli appuntamenti
- 99 I contatti
- 104 Gli inserzionisti

SONO SENSIBILE...
MANGIO SOLO
CIBI ALTERNATIVI!



NOVITÀ

Fitness³ TRAINER[®]

Il **Monoproteico** semplice ed efficace
per i cani delicati o predisposti a sensibilità alimentare



LA FORZA DI **TRE SEMPLICI INGREDIENTI**, PER SPINGERSI OLTRE I NORMALI MONOPROTEICI.



1

UNICA FONTE DI
PROTEINE ANIMALI

SALMONE, ANATRA, MAIALE, CONIGLIO,
CAVALLO, AGNELLO OPPURE SOLO VEGETALE



1

UNICA FONTE
DI CARBOIDRATI

CEREALI PRIVI DI GLUTINE DI FRUMENTO
OPPURE TOTALMENTE SENZA CEREALI



1

UNICA FONTE DI
GRASSI VEGETALI

OLIO DI MAIS O DI SEMI DI GIRASOLE



L'EFFICACIA DEGLI **INGREDIENTI FUNZIONALI NATURALI**, PER RISPONDERE ALLE
ESIGENZE SPECIFICHE

La linea di alimenti Trainer Fitness3 è arricchita con ingredienti funzionali naturali che donano proprietà benefiche all'alimento.



NO GLUTEN E NO GRAIN: UN'ULTERIORE
GARANZIA CONTRO LE REAZIONI AVVERSE

NO GLUTEN: che contengono solo cereali privi di glutine di frumento, considerato uno fra i principali responsabili di reazioni avverse.

NO GRAIN: alimenti che non contengono alcun tipo di cereale.



GAMMA UMIDI: NON PAGARE PER L'ACQUA
MA PER LA SOSTANZA!

I nutrienti contenuti in un alimento si concentrano nella sostanza secca.

Gli alimenti umidi Trainer Fitness3 presentano un contenuto di acqua inferiore rispetto alle normali ricette umide presenti sul mercato.



dal mondo

WORLD NEWS



USA - TENTATE LA FORTUNA

Lucky Dog Slots. Divertimento, brivido e fortuna: Sono questi gli ingredienti che fanno da collante a tutte le vacanze trascorse a Las Vegas. Per gli appassionati di quel suono inconfondibile che preannuncia (qualche volta) una cascata di sonanti monetine, la *Lucky Dog Slots* è il dispenser perfetto per i loro quattrozampe. Non si tratta di vincite in argento, ma i treat che usciranno dalla mini slot faranno ugualmente la felicità del cane. Tentate la fortuna... www.outwardhound.com

USA - TRY YOUR LUCK

Lucky Dog Slots. Fun, thrill and luck: these are the ingredients of holidays spent in Las Vegas. For those who love the unmistakable sound that sometimes announces the victory, *Lucky Dog Slots* is the perfect dispenser for pets. It does not reward them with silver, but the treats coming out from the mini-slot will make dogs happy. Try your luck... www.outwardhound.com



USA - CONTRO FREDDO E PIOGGE

Shield by Northmate®. Nulla fermerà più le passeggiate con il quattrozampe: non saranno i venti freddi delle mareggiate di fine estate, né le piogge di ottobre, e nemmeno la neve e le temperature rigide dell'inverno. Perché oggi c'è *Shield by Northmate®*: un modo tutto nuovo di proteggere il cane contro gli agenti atmosferici. Il design e le caratteristiche si ispirano alle più recenti attrezzature per il salvataggio umano, così il cane resterà caldo, sicuro e pronto per l'avventura. www.northmate.com

USA - AGAINST COLD AND RAIN

Shield by Northmate®. No one will stop owners walking with pets: no cold winds, rain, snow and low temperature. *Shield by Northmate®* is the new way to protect dogs against weather. The design and features are inspired to the newest devices for human rescue: dogs will be warm, safe and ready for adventure. www.northmate.com



DE - AGILITY PER RODITORI

Agility Combo Jump. Per i proprietari di roditori le discriminazioni sono finite: da oggi, davanti ai resoconti interminabili delle gare di agility del cane della vicina, potranno prontamente rispondere con gli strabilianti risultati ottenuti del loro coniglio. A permetterlo è *Agility Combo Jump* che, montato secondo diverse altezze e lunghezze, riproduce una serie di divertenti ostacoli adatti ai piccoli animali. www.kerbl.com

DE - AGILITY FOR RODENTS

Agility Combo Jump. No more discrimination for rodents' owners: they will also be able to perform agility shows with their pet. *Agility Combo Jump* can be adjusted to create funny obstacles for small pets. www.kerbl.com



NL - AVVISTAMENTI UFO

Cat Toy Ufo. Per chi crede alla leggenda delle origini extraterrestri dei gatti, *Cat Toy Ufo* di Papillon Pet Products Bv è il dono perfetto per l'amico di zampa: è un divertente giocattolo (20x25 cm) dalla simpatica forma aliena. È disponibile in cinque accattivanti colori: giallo, azzurro, verde, arancione e rosa. www.papillonpetproducts.com

NL - UFO SIGHTING

Cat Toy Ufo. For those who believe in cats' extra-terrestrial origin, *Cat Toy Ufo* by Papillon Pet Products Bv is the perfect gift for dogs: it is the funny toy (20x25cm) featuring a nice alien shape. Five captivating colours are available: yellow, blue, orange and rose. www.papillonpetproducts.com



GB - AL CALDO

WhitePython™ Ceramic Heat Guard & Reflector. Temperature caraibiche senza scottature. Non stiamo parlando delle prossime vacanze, ma del *WhitePython™ Ceramic Heat Guard & Reflector*, un prodotto innovativo per il terrario che si adatta esclusivamente alle lampade riscaldanti *WhitePython™ Ultra Slim*. Grazie alla superficie riflettente interna che convoglia il calore verso il basso, *WhitePython™ Ceramic Heat Guard & Reflector* garantisce una maggiore efficienza energetica, riducendo il consumo elettrico per raggiungere la temperatura desiderata e anche il calore che sale verso la parte superiore del terrario, diminuendo così il possibile rischio di incendi. È disponibile in tre colori: Midnight Black, Leaf Green e Terra Brown. La griglia esterna protegge il rettile da eventuali scottature ed è removibile per facilitare l'accesso alla lampada riscaldante di ceramica. www.whitepython.com

GB - WARM

WhitePython™ Ceramic Heat Guard & Reflector. Caribbean temperature without burns. *WhitePython™ Ceramic Heat Guard & Reflector* is the innovatory product for terraria, suitable for heating *WhitePython™ Ultra Slim* lamps. Thanks to the internal reflecting surface, which channels heat downwards, *WhitePython™ Ceramic Heat Guard & Reflector* guarantees improved energy efficiency, reducing the electrical consumption to reach the desired temperature. It also reduces the heat rising towards the upper part of the terrarium, lowering the risk of fire. Three colours are available: Midnight Black, Leaf Green and Terra Brown. The external grid protects reptiles from burns and it can be removed to easily reach the ceramic heating lamp. www.whitepython.com



DaDo

because we care.

Naturalmente.



Dado gatto si rinnova completamente.

Con referenze specifiche per lo stadio di vita o per particolari esigenze fisiologiche (kitten, adult, sensibilità digestiva, hairball, light, sterilised), Dado gatto contiene materie prime scelte per soddisfare i palati più raffinati ed è arricchito di ingredienti naturali, funzionali al benessere del gatto nel corso della sua vita, ne riportiamo alcuni: frutti rossi disidratati con proprietà diuretiche e rinfrescanti delle vie urinarie, fibra vegetale insolubile che agisce sulla texture della crocchetta favorendo la pulizia dentale durante la masticazione, olio di pesce microincapsulato come fonte biodisponibile di omega 3, pool di antiossidanti naturali atti a contrastare gli effetti negativi dello stress ossidativo, estratto secco di cardo mariano per supportare la funzionalità digestiva e altri ancora. In tutte le ricette si è scelto di preferire le fonti proteiche di origine animale per supportare la natura del gatto che lo concepisce come carnivoro stretto, inoltre non contengono soia, glutine di frumento, coloranti e conservanti. Per quanto riguarda il packaging abbiamo mantenuto i 2kg ed il 10 kg ed introdotto un formato da 400g confezionato in atmosfera modificata.



Valpet srl - via Marconi 4/2 - 40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Web site: www.valpet.it E mail: servizio.clienti@valpet.it

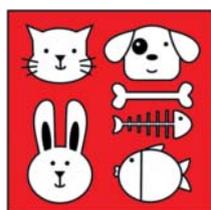


www.dadopetfood.it

Non solo moda

Eleganti collezioni di abbigliamento per i nostri amici quattrozampe, ma anche guinzagli, pettorine, giochi, accessori...

Così si scrive la storia di un successo che dura da 35 anni



Ferribiella
since 1980

FERRIBIELLA SPA
tel. 0152558103, fax 0152558083
www.ferribiella.it

 www.facebook.com/ferribiellaspa.it

 <https://twitter.com/FERRIBIELLASpA>

È stato grazie a una straordinaria intuizione di Alberto e Carmen Avonto, e al loro ancora più straordinario amore per gli animali, che 35 anni fa è nata Ferribiella, il cui nome è presto diventato sinonimo di azienda leader nella distribuzione di prodotti per animali attraverso i marchi *Fuss-Dog* e *Fuss-Cat*.

Non è un caso se i prodotti Ferribiella si distinguono sui mercati internazionali per la qualità e il design: perché Ferribiella mira da sempre a soddisfare le necessità degli animali più esigenti nel rispetto delle normative internazionali per la sicurezza e l'ambiente.

ESPERIENZA E INNOVAZIONE. Oggi, a capo dell'azienda, c'è una nuova generazione di Avonto: Genny e Alessandro che, animati da un sano spirito di innovazione, non mancano comunque di far tesoro

dell'esperienza dei fondatori ricalcandone le orme con professionalità e impegno.

Naturale, quindi, che ogni nuovo prodotto firmato Ferribiella continui a essere garantito al massimo della qualità: perché fin dalla sua concezione non solo si punta ai più elevati standard qualitativi del settore, ma lo si arricchisce

anche con una forte attenzione alle moderne esigenze dei nostri amici pet.

Ogni nuovo modello prodotto, dunque, non è solo il risultato di un lungo percorso di progettazione, ricerca e sviluppo, ma anche di cura e attenzione ai più piccoli dettagli. Ed è proprio questo modo di procedere, questa incrollabile filosofia operativa, che ha permesso a Ferribiella di arrivare a distribuire i suoi prodotti in oltre 37 Paesi nel mondo meritando sempre la stima e l'approvazione di una clientela senza confini.

LE NUOVE COLLEZIONI. A Zoomark International 2015 l'azienda ha presentato la sua nuova collezione: ogni anno, infatti, Ferribiella propone una nuova gamma di oltre 500 prodotti diversi che vanno dalla guinzaglieria ai giochi, dall'abbigliamento agli accessori e molto altro ancora.

E come ogni anno, l'attesissima nuova collezione *Fuss-Dog Coats* ha debuttato alla grande, meritando l'applauso di una clientela esigente e attenta ai diktat della moda. La linea comprende più di 50 modelli diversi che aiuteranno il nostro fedele amico a proteggersi dal freddo e dalla pioggia in ogni situazione: dalla semplice passeggiata in città alle escursioni all'aperto per i quattrozampe che accompagnano ovunque i padroni più avventurosi.

Ma una grande novità in un panorama già tanto ampio di novità, che merita davvero di essere sottolineata, è senz'altro la linea *Fuss Memory & Fresh*, interamente prodotta in Italia proprio nella sede di Ferribiella: materassi e divani "memory"





realizzati con un lato in schiuma e l'altro ad acqua, in modo da assicurare sempre il massimo della morbidezza, del comfort, della traspirabilità e della freschezza anche in presenza delle più alte temperature.



Infine, non va dimenticata la linea *Fuxtreme*: una collezione di giocattoli ineguagliabili, e guinzagli disponibili in molti materiali e colori non tossici, dedicata ai cani più energici, quelli che non si stancano mai di mordicchiare e a masticare di più quindi play-resistenti.



PET PRODUCTS AND SUPPLIES

Fashion and more

Elegant lines of apparel for pets, but also leashes, harness, toys, accessories... this is the story of a 25-year success

Thanks to the extraordinary idea of Alberto and Carmen Avonto, plus their extraordinary love for pets, Ferribiella was founded 35 years ago. The company is the leading distributor of pets' products and supplies through *Fuss-Dog* and *Fuss-Cat* brands.

Ferribiella products stand out on the international market thanks to their quality and design: Ferribiella is always attentive to the needs of demanding pets, respecting international regulations on safety and environment.

EXPERIENCE AND INNOVATION. Today the company is run by Avonto new generation: Genny and Alessandro combine innovation with the experience of the founders.

Each product by Ferribiella still guarantees the utmost quality: it respects the sector's highest quality standards and it suits the modern needs of pets.

Each product is the result of thorough research and development, but also of care and attention to details. The everlasting operational philosophy lead Ferribiella to the distribution of its products in 37 countries all over the world, meeting with success everywhere.

NEW COLLECTION. The company presented the new collection at Zoomark International 2015: every year Ferribiella launches a new range of over 500 different products ranging from leashes to toys, from apparel to accessories and much more.

And as usual, the new *Fuss-Dog Coats* collection debuted successfully, praised by demanding customers attentive to fashion trends.

The line includes over 50 different models that will protect pets from cold and rain: from walks in town to outdoor trips. *Fuss Memory & Fresh* is worth mentioning. The line is produced in Italy, in Ferribiella plant: memory foam mattresses and sofas. One layer is made of foam while the other contains water, in order to guarantee the utmost softness, comfort, perspiration and freshness even during hot weather.

Fuxtreme is the line of toys and leashes available in plenty of materials and non-toxic colours, dedicated to the most active dogs.

NEW PLANT. Ferribiella strongly believes in environmental sustainability, which is a pillar of its operational philosophy.

The company is building its new plant according to a sustainable project. The new plant will be made of wood, which is an excellent natural insulation, but it will include other special features to reduce the energy consumption and environmental impact.

The office will be ready in the next months, in a wooden prefabricated building: they feature a modern and functional architecture, with broad and bright spaces. The building offers the chance to create new areas for customers as well: Ferribiella applies to its new plant the same attention paid to its products.

LA NUOVA SEDE. E se quanto scritto sin qui ancora non bastasse a visualizzare il quadro che incornicia Ferribiella come un'azienda solida, dinamica, altamente professionale e proiettata nel futuro, allora non resta che puntare l'obiettivo sulla sua anima "verde": perché Ferribiella crede fermamente nella sostenibilità ambientale e di questo principio fa una colonna portante della sua filosofia operativa.

Non per niente, infatti, è in fase di realizzazione la nuova sede della società, progettata secondo il concetto del costruire sostenibile per una vita migliore. Per questo si è optato non solo per una struttura in legno che fornisce un ottimo isolamento naturale, ma anche su numerosi accorgimenti particolari e innovativi capaci di ridurre al minimo il consumo di energia e l'impatto ambientale.

Gli uffici, che saranno pronti nei prossimi mesi, avranno una struttura prefabbricata in legno: l'architettura che li contraddistingerà è moderna e funzionale, con ambienti spaziosi e luminosi, e offre anche la possibilità di creare, nel tempo, nuovi spazi per i clienti. Insomma: la stessa cura e attenzione che riserva alla produzione dei suoi prodotti, Ferribiella la applica anche alla creazione della sua nuova sede.



BUSINESS TO BUSINESS. Ma c'è anche qualcos'altro che merita di essere sottolineato, e cioè che, nel luglio scorso, l'azienda ha introdotto un nuovo servizio: l'ha battezzato *Business to Business* e consente ai clienti di effettuare ordini attraverso un sistema operativo di elaborazione degli ordini aggiornato in tempo reale.

Grazie a questa importante innovazione, oltre 8.600 prodotti vengono ordinati e spediti quotidianamente: un modello di efficienza e organizzazione che assicura alla clientela tempestività, precisione e affidabilità.



Siamo lieti di presentarvi la nostra nuova App Ferribiella!
Disponibile ora su App Store

*We're proud to present to you our New Ferribiella's App!
Available now on the App Store*

MODA A QUATTROZAMPE. È distribuita in 37 Paesi del mondo e, ovunque, rappresenta un sicuro sinonimo di creazioni dall'inconfondibile gusto italiano: è l'attesissima collezione di cappotti *Fuss-Dog*, oltre 50 modelli per vivere con stile ed eleganza, ma anche con praticità e comfort, la moda a quattrozampe. I capi sono studiati con attenzione e realizzati con la massima cura dei dettagli, in modo da renderli perfetti per ogni esigenza e ogni situazione: dalle temperature più glaciali a quelle più miti, scegliendo tra tante soluzioni diverse come le T-shirt, gli imper-



meabili pocket, i dolcevita, gli impermeabili con interno staccabile o i piumini double-face. Tutti piccoli capolavori della moda pet caratterizzati da una vestibilità unica e dai particolari ricercati. Persino il packaging che contraddistingue la collezione *Fuss-Dog* è inconfondibile, riconoscibile immediatamente grazie al simpatico e mitico ossetino.

TANTI AMICI, TANTO AMORE. Grazie al vastissimo catalogo, milioni di animali ogni anno nel mondo sfoggiano un prodotto Ferriabella scelto dai loro padroni, che sanno di poter contare su una gamma senza eguali che assicura colori e materiali di prima scelta, attenzione al dettaglio e una piena soddisfazione dei bisogni fisici ed emotivi fondamentali dei nostri amici. Già, perché solo l'osservazione di tutti questi aspetti, e una particolare attenzione al comportamento spontaneo dell'animale, consentono di comprenderne fino in fondo i reali bisogni.

È nel rispetto di questo principio che è nata la linea *Fuxtreme*: creata per portare a spasso i cani di robusta costituzione e di taglia considerevole, garantisce il massimo comfort dell'animale e, nel contempo, soddisfa al meglio le aspettative del padrone.

Fuxtreme è infatti una gamma ricca e completa di pettorine, collari e guinzagli che mixano il piacere di morbide imbottiture alla raffinata eleganza di colori alla moda e alla funzionalità di dettagli tecnici. Il meglio, insomma, per rispondere con sicurezza, stile e praticità alle esigenze dei nostri quattro zampe e per vivere con loro momenti indimenticabili ovunque, dalla spiaggia alle vette alpine. (S.S.) ●

BUSINESS TO BUSINESS. In July the company introduced a new service: *Business to Business* allows customers to place orders through specific software, which is updated real-time.

Thanks to the service, over 8,600 products are daily ordered and shipped: this efficient service guarantees precise, reliable and quick deliveries.

FOUR-PAW FASHION. The awaited collection of *Fuss-Dog* coats is distributed in 37 countries all over the world, guaranteeing Italian quality and style. The collection includes over 50 models to for a stylish, elegant and comfortable life. The clothes have been carefully developed: they suit any need and situation, from cold to mild weather. The collection includes different products such as: T-shirts, pocket raincoats, polo necks, raincoats with removable padding or double-face quilted jackets. They are masterpieces of pet fashion, featuring unique wearability and original details.

Fuss-Dog packaging is also original and immediately visible, thanks to the funny bone.

PLENTY OF FRIENDS, PLENTY OF LOVE. Thanks to the broad catalogue, millions of pet owners buy a Ferriabella product for their pets: they can count on an unrivalled range guaranteeing first-choice colours and materials, attention to details and full satisfaction of the pet. The combination of these factor and special attention to the pet behaviour help understand their real need.

Fuxtreme line fully respects this philosophy and guarantees the utmost comfort of pets and owners.

Fuxtreme is the complete range of harness, collars and leashes that combine soft padding with elegant colours and technical functionality. It is the best way to meet the needs of our pets and to spend happy moments with them anywhere.



CIPS 2015: sempre più in alto

Appuntamento nella nuova sede a Shanghai, dal 4 al 7 novembre,
per il China International Pet Show



CHINA GREAT WALL INTERNATIONAL
EXHIBITION CO., LTD.
tel. +86/10/88102257, fax +86/10/88102243
www.cipscom.com, zhangchen@chgje.com,
liuding@chgje.com

Quando il China International Pet Show (CIPS) aprirà le sue porte ai primi di novembre, il più importante luogo di incontro in Asia per il settore del pet raggiungerà immediatamente un nuovo record. Oltre 932 aziende si sono infatti già registrate assicurando la loro partecipazione, altre stanno confermando, e gli organizzatori, China Great Wall Internazionale Exhibition Company e NürnbergMesse, si aspettano un totale di circa 1.000 espositori che occuperanno, con i loro stand, una superficie di circa 100.000 mq.

Cifre che confermano il valore dell'esposizione: nel corso dell'edizione precedente, infatti,

erano stati 946 gli espositori che avevano colto l'opportunità di presentarsi a circa 36.000 visitatori, mentre l'area espositiva copriva ben 80.000 mq.

LA PRIMA VOLTA A SHANGHAI. La 19a edizione di CIPS si terrà per la prima volta nella metropoli di Shanghai e sarà ospitata nella nuova costruzione del National Exhibition and Convention Center (NECC).

Il moderno complesso fieristico è situato in una posizione centrale, nel quartiere degli affari di Hongqiao, e ha un collegamento diretto con il City Airport di Shanghai. Una logistica che assicura, ai 1.000 espositori attesi, le migliori condizioni per sfruttare tutte le promettenti opportunità di business in un mercato in forte espansione come quello cinese.



INTERNATIONAL EXHIBITIONS

CIPS 2015: aiming high

Brand new venue in Shanghai for the China International Pet Show, scheduled for the 4th to 7th of November 2015

The China International Pet Show (CIPS) will be held in early November. The main Asian pet industry event has already achieved a new record: over 932 companies have confirmed their attendance, and many more are finalising their registration. China Great Wall International Exhibition Company and NürnbergMesse, the organisers, expect a total of about 1.000 exhibitors over an area of about 100.000 sqm.

These numbers confirm the importance of the event: last year, CIPS drew 946 exhibitors from around the globe and some 36,000 visitors over an area of 80.000 sqm.

HELD IN SHANGHAI FOR THE FIRST TIME. CIPS 19th edition will be held in Shanghai for the first time, in the newly completed National Exhibition and Convention Centre (NECC), centrally situated in the Hongqiao business district, which also offers direct connections to Shanghai City Airport. All this will enable exhibitors to take full advantage of the opportunity to do business in the booming Chinese market.

According to Euromonitor International, the number of pets in China continues to increase: 33 million families own a cat or a dog, and the total pet population is estimated at 288 million.

A GATEWAY TO THE ASIAN MARKET. Already considered the main gateway to the Asian market, CIPS is also a global sourcing platform for the pet industry.

The exhibitors list includes numerous international companies, even from Italy, Portugal, Turkey and the United States, as well as well-known players of the Chinese market, such as Catidea and Wanpy.

"Alongside the established European trade fairs, the CIPS, is an important event to develop a global market presence", said Adrian Bartlett of the U.K. based Doggequin. "At the same time it is a particularly effective way for us to test the sales potential of the growing Chinese market and to serve our existing customers from all over Asia and Australia," he added.

HIGHLIGHTS. Under the motto "bridging business and culture", GlobalPets Forum Asia is a new networking event scheduled the day before the show, where topics such as the Chinese pet market, Chinese contract law and importation regulations will be discussed.

Also on the docket is the *Sino-Japan Pets Forum*, where visitors can meet wholesalers and distributors from China and Japan, whilst *Pets and Beauties*, whose motto is "Fashion, Novelty, Charm and Harmony", will showcase new and innovative products. The *China Aquatic Plant Master*, CAC (*China Aquascape Contest*), *China Ornamental Goldfish Display* e *China International Ornamental Fish Show* will also be held during the CIPS'15, and the *NGKC China National Purebred Dog Super League Competition* and *China Pet Groomers Competition* will bring dogs and groomers to the attention of internationally renowned judges.



Secondo Euromonitor International, il numero di animali domestici in Cina continua a crescere: 33 milioni di famiglie hanno un cane o un gatto e si stima che la popolazione animale raggiunga un totale di 288 milioni.

UNA PORTA SUL MERCATO ASIATICO. CIPS è considerata non solo la principale porta d'ingresso per tutto il mercato asiatico, ma anche una piattaforma di sourcing globale per il mondo pet.

Oltre ai noti protagonisti cinesi del settore come Catidea e Wanpy, molte aziende internazionali esportano a Shanghai: sono attesi ospiti anche da Italia, Portogallo, Turchia e Stati Uniti.

“Per sviluppare una presenza sul mercato globale, CIPS è un evento importante”, spiega Adrian Bartlett, della britannica Doggequin. “Allo stesso tempo, per noi, è un modo particolarmente efficace per verificare il potenziale di vendita del crescente mercato cinese e servire i nostri clienti in Asia e Australia”.

HIGHLIGHTS. Per la prima volta, il GlobalPets Forum Asia offre opportunità di networking internazionale. L'evento, all'insegna del motto “Un ponte tra business e cultura”, il giorno prima della fiera riunisce espositori e visitatori spingendoli allo scambio interculturale, discutendo insieme le caratteristiche del mercato cinese e, per esempio, dando una prima visione in diritto dei contratti e disposizioni per l'importazione nel Paese.

Sino-Japan Pets Forum sarà l'occasione per i visitatori di incontrare i grossisti e distributori provenienti dalla Cina e dal Giappone, mentre *Pets and Beauties* mostrerà ancora una volta i nuovi e innovativi prodotti con il motto “Moda, novità, fascino e armonia”, combinando perfettamente animali domestici, bellezza e prodotti. Infine, anche *China Aquatic Plant Master* sarà organizzato durante CIPS'15: concorrenti provenienti da Cina, Taiwan, Giappone e altri Paesi si sfideranno nel creare un mondo acquatico fantastico.

CAC (China Aquascape Contest), *China Ornamental Goldfish Display* e *China International Ornamental Fish Show* si uniranno per rivelare un misterioso velo d'acqua e di vita, mentre *NGKC China National Purebred Dog Super League Competition* e *China Pet Groomers Competition* porteranno cani e toelezzatori davanti a giudici di fama internazionale. (M.O.) ●

trare i grossisti e distributori provenienti dalla Cina e dal Giappone, mentre *Pets and Beauties* mostrerà ancora una volta i nuovi e innovativi prodotti con il motto “Moda, novità, fascino e armonia”, combinando perfettamente animali domestici, bellezza e prodotti. Infine, anche *China Aquatic Plant Master* sarà organizzato durante CIPS'15: concorrenti provenienti da Cina, Taiwan, Giappone e altri Paesi si sfideranno nel creare un mondo acquatico fantastico.

petitamis[®]
DAILY CUDDLE

una Coccola Quotidiana per il tuo Amico a 4 Zampe

Made in ITALY

Per la sua sicurezza... per la Tua tranquillità

SISTEMA DI PERSONALIZZAZIONE
Innovativo ed immediato sistema di personalizzazione delle medagliette

Riidealla

Lolawn
TAPPETO
Comodamente ripiegabile e con fondo antiscivolo può anche essere un originale regalo per gli amanti degli amici a quattro zampe

Smaltate a mano
Plexy
Rainbow
Clouds

MEDAGLIETTE IDENTIFICATIVE
Vasta gamma di medagliette identificative in 3 finiture... razze e soggetti emozionali a renderle uniche

seguici su www.petitamis.it

i mercati

ABOUT MARKETS



fonte/source: Euromonitor International

Euromonitor International è leader mondiale nell'analisi strategica dell'industria, dei Paesi e dei consumatori. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia è una delle sue aree di ricerca principali. Pubblicato con cadenza annuale, il rapporto sul mercato dei prodotti per animali da compagnia fornisce una visione strategica completa dell'industria in 80 Paesi del mondo, a livello regionale e mondiale.

Euromonitor International is the world's leading provider of strategic business intelligence on industries, countries and consumers. The pet food and pet care products industry is a core research area at Euromonitor International. Published annually, Euromonitor's pet food and pet care products reports provide a complete strategic picture of the industry in 80 countries worldwide, as well at regional and global level.

IL MERCATO PET NELLE FILIPPINE

PERFORMANCE POSITIVA. L'industria pet delle Filippine ha registrato una performance positiva nel 2014. Fattori chiave del risultato sono l'aumento della volontà e della capacità di spesa per gli animali e una maggiore consapevolezza dei proprietari su come prendersi cura dei loro animali nel modo corretto.

Il fenomeno ha portato a un aumento del consumo di cibo confezionato: il settore degli alimenti per cani ha infatti avuto una buona performance nel 2013, in particolare con l'aumento dei prodotti private label.

ECONOMIA IN CRESCITA. I prodotti private label, in particolare quelli etichettati da grosse catene di supermercati, hanno contribuito alla crescita di diverse aree dell'industria pet, sia nel segmento alimentare che di altri articoli.

Il vantaggio dei prodotti private label è quello riportare il marchio dei supermercati di fiducia, di garantire convenienza e accessibilità e, soprattutto, di avere prezzi competitivi: tutti fattori che hanno comportato un aumento nell'economia legata alla fascia di prezzo dell'industria pet.

I costi degli articoli private label sono molto competitivi, in particolar modo per i proprietari di animali che passano dal cibo non industriale a quello confezionato.

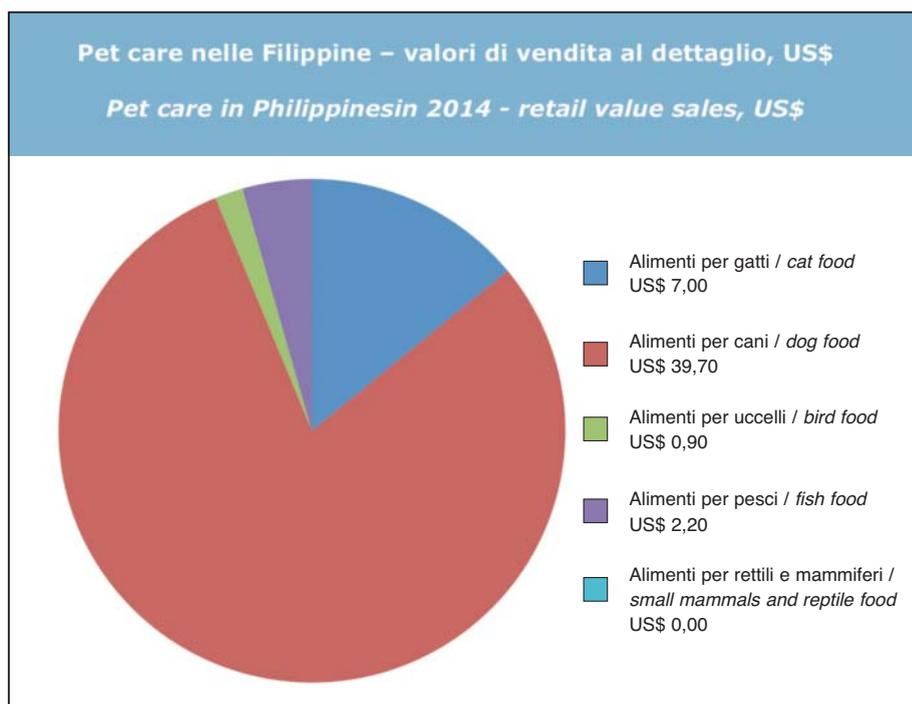
LE MULTINAZIONALI RIMANGONO LEADER. Nonostante la concorrenza con altre categorie, e anche tra di loro, le multinazionali mantengono il controllo dell'industria pet nelle Filippine.

A loro vantaggio giocano gli elevati volumi di produzione che permettono di offrire sconti, ma anche i rapporti ben consolidati con i rivenditori, che non facilitano l'ingresso di nuovi marchi. Più di ogni altro elemento, però, è stata decisiva l'immagine di marchio affidabile, consolidata sul territorio, che impedisce ad altri competitor di allentare la loro predominanza sull'industria pet delle Filippine. È ancora da vedere se l'aumento nella fascia di prezzo sarà una minaccia costante o temporanea per le multinazionali.

SUPERMERCATI IN AUMENTO TRA I CANALI DI DISTRIBUZIONE.

I negozi specializzati rimangono un importante canale di distribuzione, ma la loro popolarità è in declino già da molti anni. Al contrario, è evidente la crescita dei supermercati. Anche se i negozi specializzati sono in grado di attirare clienti grazie agli animali vivi in negozio, i supermercati garantiscono maggiore varietà e accessibilità sia per quanto riguarda la posizione, sia per il numero di punti vendita.

PROSPETTIVE POSITIVE. Negli ultimi cinque anni si è riscontrata una crescita sia nel numero di animali da compagnia, sia nella spesa a loro dedicata. Secondo le previsioni, questa crescita continuerà anche nei prossimi anni, con un costante aumento del numero di aree ed eventi pet-friendly.



Le campagne di sensibilizzazione organizzate dalle associazioni animaliste continueranno a migliorare le condizioni di vita degli animali da compagnia, mentre la scelta di cibo confezionato per la loro dieta continuerà a espandersi, anche se lentamente, man mano che i proprietari diventeranno dei consumatori preparati.

PET CARE IN THE PHILIPPINES

POSITIVE PERFORMANCE IN TERMS OF RETAIL VALUE AND VOLUME SALES FOR PET CARE. The Philippine pet care industry recorded a positive performance in 2014. Increased willingness and ability to spend on pets were key factors, as well as pet owners

becoming increasingly educated about proper pet care and the appropriate nutritional needs of their pets. This led to a lower prepared gap, as well as households, albeit slowly, starting to shift away from non-prepared towards prepared pet food. Dog food performed well in 2013, especially with the rise of private label players within the category.

ECONOMY RANGE GROWS, LED BY STRENGTHENING PRIVATE LABEL. Private label products, especially those from large supermarket chains, had a larger presence within various areas of the pet care industry, such as pet food and other pet products. The advantage of being private label from trusted supermarkets, the convenience and accessibility of these products, and most importantly their competitive prices led to the rise of the economy-priced band within the pet care industry. Private label pet food prices were attractive, especially to pet owners switching to prepared from non-prepared food.

MULTINATIONALS RETAIN DOMINANCE DESPITE BREWING COMPETITION. Despite competition from various areas and even amongst themselves, multinationals retained control over the Philippine pet care industry. Playing to their advantage was their high production volumes allowing them to offer price discounts, as well as already-established connections with retail outlets making it difficult for new brands to come in. More than anything, it was the

image they built as a trusted brand in the country that made it difficult to loosen their dominant hold on the Philippine pet care industry. It remains to be seen if movement in the economy price band will be a lasting or temporary threat to these multinational corporations.

SUPERMARKETS ON THE RISE AS A DISTRIBUTION CHANNEL. While pet shops remained an important distribution channel, its value share has been on the decline for many years. In contrast, there has been clear growth of supermarkets as a distribution channel throughout the pet care industry. While pet shops may have the advantage of having pets on display to attract customers into a full pet purchasing experience, supermarkets provide greater product variety and accessibility in terms of their locations and number of retail outlets.

POSITIVE PROSPECTS FOR PET CARE OVER THE FORECAST PERIOD. Over the last five years there was growth of not just pet ownership, but general spending on pet care. It is expected that interest will grow over the forecast period with a continuing increase in the number of pet-friendly areas and events. Awareness campaigns by animal welfare groups will likely help continue to improve the treatment of pets. The shift towards prepared food for pets is also expected to continue, albeit slowly, as pet owners become increasingly educated consumers.



**NUOVO PACKAGING
E NUOVA FORMULA
SENZA GLUTINE.**

**ARION Premium
diventa ARION Original.**

Heiniger

SAPHIR EDITION Professional animal clippers



Li-ion Technology



Int.Pat.Nr. DM/72170 EU,CH
US-Des. Pat.No 29/355,695
CA-Des. Pat.No 134025



3200
min/min



quality  swiss made

Coltellerie Milanesi S.R.L. www.coltelleriemilanesi.it

le notizie brevi

MISSIONE NUTRIZIONE Per tutto il mese di ottobre a Milano, in Corso Garibaldi 65, Royal Canin apre per la prima volta in Italia, il temporary *Royal Canin World – Missione Nutrizione*, uno spazio per poter comprendere e riconoscere le esigenze di cani e gatti attraverso giochi interattivi, seminari e incontri su tematiche specifiche, spazi di consulenza gratuita e tanto altro. "L'attenzione ai proprietari di cani e gatti per noi è fondamentale. Il temporary *Royal Canin World* vuole trasmettere i valori Royal Canin di conoscenza e rispetto delle esigenze nutrizionali dei nostri amici a quattro zampe" afferma Giorgio Massoni, Direttore Generale di Royal Canin Italia. Chi visiterà lo spazio *Royal Canin World – Missione Nutrizione*, oltre a scoprire tutto sulla corretta alimentazione di cani e gatti, riceverà un kit personalizzato per il proprio pet con all'interno alcuni gadget e un buono sconto Royal Canin. Nella sezione del sito dedicata sarà possibile visualizzare il calendario aggiornato degli eventi e delle singole attività. **Info:** www.royalcanin.it



I CANI PIÙ BELLI È il maltese Cinecittà Ian Somerhalder All Cinecittà dell'allevatore Franco Prospero di Roma il cane più bello, vincitore dell'Esposizione Canina Internazionale di Torino che si è svolta all'interno dell'Oval Lingotto. L'evento, insieme all'Esposizione di Alba, è stato organizzato da ENCI – Ente Nazionale della Cinofilia Italiana – e dai gruppi cinofili di Alba e Torino con main sponsor Pro Plan®, e ha visto la partecipazione di più di 2.000 cani di 200 razze diverse, accompagnati dai loro allevatori. Secondo posto per il levriero afgano Eleonor Rigby del Gran Palmir dell'allevatrice Sabrina Paradiso di Dormelletto (NO) e medaglia di bronzo per il cocker spaniel inglese Francis Daybyday All Francis di Cristian Marcellino di Firenze. Per tutti gli amanti dei pet, inoltre, Purina® Pro Plan® ha dato vita alla seconda tappa della divertente iniziativa, che ha già ottenuto grande successo a Milano, per scoprire, con lo sguardo di un pet, alcuni tra i più famosi spazi della città di Torino. Per il pet-game *Turin Dog Eyes*, infatti, tre cani sono diventati protagonisti di tre video realizzati con una "action cam", posizionata su di loro, per raccontare la Mole Antonelliana, Palazzo Reale e il Parco del Valentino. **Info:** www.purina.it

EFFEVE VERSO NUOVI TRAGUARDI Effeve Pet Food, che dal 1987 sviluppa e produce alimenti per cani e gatti, esclusivamente per private pabel e co-manufacturing, ha nominato Fabio Benedetto e Matteo Vestri rispettivamente Export Manager e Sales & Marketing Manager.

Effeve ha una mission orientata alle esportazioni e già copre diversi Paesi come ad esempio la Russia, Israele, Grecia e Turchia. Fabio Benedetto contribuirà a espandere il business della società a livello internazionale. Matteo Vestri sarà responsabile dello sviluppo del canale retail specializzato e in particolare della nuova linea superpremium Programma Benessere 360 cane e gatto. **Info:** www.effeve.com



FABIO BENEDETTO

MATTEO VESTRI



VERSO UNA SCELTA CONSAPEVOLE Cani, gatti, volatili, rettili, pesci, roditori: molto spesso le famiglie prendono in considerazione di adottare un animaletto da compagnia, ma non sanno come scegliere quello più adatto. Per questo Viridea organizza durante tutto i mesi di settembre e ottobre un ciclo di incontri gratuiti per orientare verso una scelta corretta e consapevole. Gli incontri, della durata di due ore, sono tenuti dal medico veterinario Dr. Marco Gentile, per illustrare nel dettaglio le caratteristiche e le principali esigenze dei diversi animali da compagnia. Fondamentale, soprattutto quando l'animale è destinato ai bambini, è essere informati sulle cure necessarie, i costi da sostenere, il tempo da dedicare e il tipo di rapporto che si potrà costruire con l'animale, per potere scegliere con consapevolezza quello più adeguato alle esigenze di ogni famiglia. **Info:** www.viridea.it

CUCCIOLI SUL PODIO È il cucciolo di spitz nano di nome Prince Charming kit by Omnia, di cinque mesi e mezzo, dell'allevatrice Monia Amato di Licata (AG), il vincitore del trofeo *Pro Plan® Cup Cuccioli dell'anno* che si è svolto a Rende, in provincia di Cosenza. Tanti gli amici a quattro zampe di 30 razze diverse provenienti da tutta Italia hanno sfilato per aggiudicarsi la medaglia d'oro in occasione della *Pro Plan® Cup 2015*, la manifestazione cinofila privata più importante in Europa per numero di cani iscritti, giunta alla decima edizione, organizzata in collaborazione con l'ENCI (Ente Nazionale Cinofilia Italiana). Medaglia d'argento e di bronzo sono andate rispettivamente, al bulldog di nome Psquared one Direction di Pietro Cerino di Napoli, e al cucciolo di bobtail di nome Aryakas Tempichori, di soli quattro mesi e mezzo, di Matteo Aulitano di Castiglione Cosentino, in provincia di Cosenza. L'edizione 2015 della *Pro Plan® Cup* è importante essendo il primo evento dopo il World Dog Show di Milano che inaugura la stagione estiva degli eventi professionali e permette di dare visibilità al grande lavoro di selezione e allevamento che stanno facendo gli allevatori italiani del sud, a dimostrazione di quanto impegno e passione ci sia in Italia. **Info:** www.breederclub.it



NUOVO VETERINARY MANAGER PER EUKANUBA Da maggio 2015 Pietro Gioia ha assunto l'incarico di nuovo Veterinary Technical Manager di Spectrum Brands, per i marchi Eukanuba/IAMS. A Pietro Gioia la responsabilità del coordinamento e ottimizzazione di tutte le attività operative e progettuali del canale veterinario e allevatori. Laureato in medicina veterinaria all'Università degli Studi di Bologna, dopo un perfezionamento in marketing & comunicazione all'Università degli studi di Padova, Pietro Gioia inizia a operare come medico veterinario. Dopo un'esperienza come informatore scientifico del farmaco, entra nel mondo del petfood nel 2008 in qualità di responsabile dell'informazione scientifica per l'Italia Nord-Est e successivamente come Veterinary Manager di uno dei brand leader di mercato nel petfood. Dopo una parentesi come coordinatore dell'informazione scientifica in Italia per un noto marchio italiano di integratori e alimenti, prodotti per la dermatologia e farmaci, oggi Pietro Gioia si unisce alla divisione petfood di Spectrum Brands come responsabile del canale veterinario e allevatori.



PET E SALUTE, NASCE IL SITO DI AURORA BIOFARMA È online il nuovo portale e-commerce dedicato alla linea veterinaria, con prodotti e integratori alimentari per il benessere di cani e gatti. Aurora Biofarma rafforza così il proprio impegno nel settore pet con il lancio di un nuovo canale e-commerce pensato esclusivamente per prodotti e integratori alimentari destinati a cani e gatti. Con all'attivo una divisione veterinaria costituita da linee specialistiche, il gruppo punta su un portale online che possa diventare punto di riferimento per gli allevatori, sia ufficiali che amatoriali, e per tutti i proprietari di animali. È a disposizione dei visitatori un catalogo elettronico provvisto di schede tecniche legate alla composizione di ciascun prodotto, alle modalità d'uso e ai consigli del medico veterinario. Il sito è perfettamente navigabile anche da smartphone e tablet. **Info: www.aurorapetallevevatori.it**

1 MILIONE DI PASTI AGLI AMICI IN ATTESA DI FAMIGLIA Sono circa 900.000 i cani e gatti nei rifugi di tutta Italia e ogni anno 100.000 pet vengono abbandonati, di cui 30.000 vengono accolti nei rifugi Enpa presenti sul territorio. Dopo il successo della prima edizione, torna il progetto di food raising con cui garantire fino a 1 milione di pasti completi e di qualità agli amici a quattro zampe ospitati nei rifugi ENPA in tutta Italia. La campagna, realizzata nell'ambito dell'edizione 2015 di 'Friskies Gli Inseparabili', vede la rinnovata collaborazione tra ENPA (Ente Nazionale Protezione Animali), Friskies il brand premium di Purina e A Cuccia di Cuori, la docu-fiction in onda su La5. Il food raising parte da un'esigenza concreta. Dall'1 settembre al 31 ottobre, avrà l'obiettivo di raccogliere nuovamente fino a 1 milione di pasti: acquistando un prodotto della gamma Friskies – cane, gatto e snack – sarà infatti possibile contribuire a donare un pasto ai pet meno fortunati. "Dopo l'ottimo esito della prima edizione, ENPA è nuovamente partner istituzionale esclusivo del programma A Cuccia di Cuori. Insieme a Purina, in particolare al brand Friskies altamente diffuso fra gli amanti degli animali, abbiamo nutrito migliaia di animali ospitati nei nostri rifugi" racconta Marco Bravi, Responsabile Comunicazione e Sviluppo di ENPA. "Siamo orgogliosi e felici di poter confermare il nostro impegno per un importante progetto che rispecchia i nostri valori di attenzione nei confronti dei pet" Afferma Thomas Agostini, Direttore Marketing BU Grocery di Purina. **Info: <http://inseparabili.friskies.it/ta-cuccia-di-cuori>**



FERPLAST SLOVACCHIA CELEBRA I SUOI PRIMI 10 ANNI DI VITA Sembra l'altro ieri, invece sono già trascorsi 10 anni dall'inaugurazione dello stabilimento slovacco del gruppo Ferplast. Nel 2009 i fratelli Carlo e Caterina Vaccari, fondatori e attuali titolari dell'azienda, decisero di costruire un sito produttivo a Nezvady, nella Repubblica Slovacca. Nel corso di un anno lo stabilimento è stato costruito e avviato, in due anni il numero delle persone impegnate è salito a più di 200, mentre la superficie coperta oggi supera i 28.000 mq. La decisione è stata presa negli anni in cui la concorrenza cinese cominciava a farsi sentire, ma per Ferplast era importante continuare a produrre in Europa, mercato di riferimento per la società, dove si poteva trovare personale ricettivo, desideroso di lavorare, con una mentalità non troppo lontana da quella italiana. Lo stabilimento slovacco oggi lavora il ferro e la plastica, i principali materiali che costituiscono le gabbie per uccelli e roditori e produce la componentistica per acquari (pompe, filtri, riscaldatori...). Per la famiglia Vaccari era importante che Ferplast Slovakia fosse una delle aziende del gruppo e non una realtà indipendente. Perciò sono stati trasferiti anche i valori fondanti della società. Durante i festeggiamenti per il decimo anniversario la famiglia Vaccari è stata largamente ricompensata per l'impegno e l'investimento dedicato a questo progetto. I dipendenti in segno di riconoscenza e di buon auspicio per il futuro hanno regalato alla famiglia un albero, piantato davanti all'ingresso degli uffici all'apertura dei festeggiamenti. Nello stesso giorno il sindaco di Nezvady ha insignito il sig. Carlo Vaccari della cittadinanza onoraria a ringraziamento degli investimenti fatti nella sua città. **Info: www.ferplast.com**

CERCHIAMO NUOVI PARTNER

Avere una rete di strutture che copra tutto il territorio è fondamentale per soddisfare le esigenze dei singoli negozi ed allevatori, ecco perché **vogliamo aumentare i nostri concessionari e distributori**, selezionandoli affinché diventino **nuovi partner esclusivisti sulla loro zona**.



Magnificamente morbida

Una mousse straordinaria in lattine monodose. Gustosa e adatta a ogni esigenza



WONDERFOOD SPA
numero verde servizio clienti 800-555040
www.oasy.com
www.facebook.com/OasyItalia

Un gatto sa cosa vuole, per questo non è un'impresa semplice soddisfare il suo palato raffinato, soprattutto se "lui" non si accontenta facilmente di qualche crocchetta nella ciotola. Un giudice severo il nostro micio, al pari degli chef più esigenti, ma anche unico nel riempire il proprio padrone di fusa e coccole una volta che viene accontentato e premiato con un pranzo gustoso.

Oasy seleziona i suoi alimenti con cura, rispettando la natura carnivora dei gatti e dedicandosi con passione alla ricerca di ricette sempre migliori per gli animali di casa: per questo continua ad ampliare la sua gamma di prodotti interpretando le esigenze non solo del felino, ma anche dei consumatori, scegliendo gli alimenti più ricercati dai proprietari e garantendo l'alta qualità delle sue materie prime.

CON AMORE E PASSIONE. Uno degli ultimi arrivi, frutto dell'amore e della passione di Oasy per i pet, è la linea di alimenti per gatti *Gustosa Mousse*, disponibile in pratiche lattine monodose da 85 g.



Gustosa Mousse è una gamma di umidi completi, privi di cereali e realizzati con ingredienti di alta qualità. Sono disponibili sette gusti differenti per gatti adulti (con *Pesce Oceanico*, con *Tonno*, con *Salmone*, con *Pollo*, con *Manzo*, con *Vitello*, con *Tacchino*) e una variante pensata apposta per le specifiche esigenze dei gattini in via di sviluppo. La morbida consistenza contribuisce a rendere le mousse molto appetibili e, grazie all'elevato contenuto di carne, vengono rispettate le esigenze nutrizionali dei gatti, mantenendosi in perfetta sintonia con la filosofia del brand. "Chi ama gli animali li rispetta" è infatti uno dei motti di Oasy: per questo *Gustosa Mousse* è *cruelty free*, viene cioè prodotta senza sperimentazione sugli animali e con metodi ecologici *dolphin safe* per la salvaguardia dei delfini.



OASY GATTO. L'intera gamma Oasy dedicata al gatto si articola in diverse linee di prodotti, alimenti secchi e umidi pensati per le diverse fasi di vita e le esigenze specifiche dei felini. La scelta spazia tra:

- *Oasy Secco* - la linea contiene ingredienti naturali e coltivati senza manipolazioni genetiche. È priva di soia ed è realizzata senza sperimentazione sugli animali. Tutti i prodotti offrono un elevato contenuto di carne, di cui il 40% fresca come primo ingrediente: la carne è infatti un elemento fondamentale per la dieta di ogni gatto, e quella fresca offre il massimo della digeribilità, dell'assimilazione dei nutrienti e del gusto. Nelle ricette Oasy gatto viene utilizzata l'esclusiva tecnologia *Fresh Meat Injection System*, così le proteine della carne fresca mantengono un eccellente valore biologico, i suoi grassi contengono meno radicali liberi e viene assicurata una migliore conservazione delle vitamine;

- *Specialità Naturali* - alimenti naturali di altissima qualità in soft-jelly, privi di conservanti, coloranti e appetizzanti artificiali. Confezionati in lattina, sono disponibili in 12 varianti di gusto con un contenuto minimo di carne e pesce del 50%;
- *Delicatessen* - paté completi disponibili in sei diverse ricette preparate con ingredienti naturali, senza coloranti, conservanti, OGM e soia e senza alcuna sperimentazione sugli





animali. L'alto contenuto di carne risponde alle naturali esigenze del gatto e, grazie alla texture finissima, sono perfetti anche per il palato dei gatti più raffinati. *Delicatessen* è una linea dal packaging distintivo ed emozionale che cattura subito lo sguardo del consumatore. Inoltre, tanti materiali dedicati possono arricchire il punto vendita: locandine, pendolini e cartelli da terra diventano subito originali elementi di attenzione;

- *Lettiere Vegetali* - biodegradabili al 100% e prodotte in Italia,

sono state studiate per minimizzare l'impatto ambientale e garantire il massimo controllo degli odori. Sono disponibili in due referenze: *Orzo e Neem* oppure *Cellulosa Pura e Lieviti Naturali Attivi*.



CATS

Amazingly soft

A delicious, tasty mousse in single serve cans.

Cats know their minds, that's why their appetite is difficult to please. But their purring is incomparable once the right, yummy reward has been served.

Oasy picks its ingredients carefully, and keeps developing ever improving recipes made with premium ingredients, not forgetting pets natural instinct to eat meat.

MADE WITH LOVE. *Gustosa Mousse* is one of the latest arrivals in the Oasy family: a range of complete wet food for cats, made with carefully selected quality ingredients and completely grain free.

There are seven varieties for adult cats (with *Oceanic Fish, Tuna, Salmon, Chicken, Beef, Veal, Turkey*), and one specifically designed to meet kittens needs, all available in practical 85 g. single serve cans,

The delicate textures makes them very palatable, and the high meat content meets cats nutritional needs. One of the company's motto is: "If you love animals, respect them", and it goes without saying that *Gustosa Mousse* is cruelty free, as well as *dolphin safe*.

OASY CAT. The Oasy range for cats comprises dry and wet products, designed to suit the various stages of your cat's life. You can choose from:

- *Oasy Dry* - made with natural, GMO free and soy free ingredients, and of course, cruelty free. All products have a high meat content, 40% of which is fresh as a main ingredient: meat is extremely important in a cat's diet, and fresh meat is the most digestible and palatable. Oasy recipes for cats are all processed with the innovative *Fresh Meat Injection System technology*, which helps preserving fresh meat proteins high biological value, and ensures that fats contain less free radicals and vitamins are better preserved;
- *Natural Delicacies* - premium quality food in soft-jelly, free from artificial colourings, preservatives or appetite stimulants. Twelve different flavours available, in cans with a minimum 50% fish or meat content,

- *Delicatessen* - pates in six different recipes, all made with natural ingredients and free from colourings, preservatives, GMO or soy, and cruelty free. Its high meat content meets your cat's nutritional needs, and its fine texture will please even the pickiest of eaters. The packaging is very eye catching, and various promotional items, such as posters, flyers and wobblers, can adorn the store;
- *Vegetable Litters* - 100% biodegradable and made in Italy, they have been designed to reduce environmental impact and guarantee the utmost odour control. Two varieties available: *Barley and Neem* and *Pure Cellulose and Active Natural Yeast*.

FOR THE PET SHOP. Oasy has devised various promotional items to "dress up" pet stores: posters, displays, and wobblers will provide a distinctive image with a strong emotional impact. Eye catching items have been specifically designed for the *Gustosa Mousse* range.

PER IL PESHOP. Oasy ha realizzato molti materiali di comunicazione per i suoi prodotti, tutti caratterizzati da un'impronta naturale e in linea con la filosofia del brand: locandine, espositori e pendolini per vestire il punto vendita con un'immagine unica e di forte impatto emozionale.

In particolare, per la linea *Gustosa Mousse*, sono stati messi a punto materiali che faranno entrare nel punto vendita immagini originali e accattivanti, irresistibili nell'attrarre l'attenzione del cliente. (A.O.) ●



Regolazione perfetta

Piccoli consigli pratici per la cura delle testine e migliorarne la durata

B | BRAUN
SHARING EXPERTISE

B. BRAUN VET CARE ITALIA
tel. 0266218356
marco.leone@bbraun.com

Sono molti i toelettatori e i veterinari che, in Italia come nel resto del mondo, scelgono le tosatrici *Aesculap*, marchio internazionale con un ricco catalogo di prodotti affidabili, duraturi e pensati per le esigenze dei professionisti.

La prima tosatrice è stata brevettata nell'ormai lontano 1912 e, dopo più di un secolo di continua ricerca e innovazione, oggi le tosatrici *Favorita II*, *Favorita CL* e *Favorita Hybrid* sono tra le leader del settore, grazie anche alle testine dedicate *Aesculap* che si distinguono per qualità, prestazioni e durata.

Come tutte le tosatrici *Aesculap*, anche le testine sono prodotte in Germania con acciaio di alta qualità e offrono un'ampia varietà di articoli con altezza di taglio da 1/20 mm a 2,8 mm. Hanno il vantaggio di essere completamente smontabili facendo semplicemente ruotare a mano la vite centrale e permettono così una rapida pulizia delle lame e la regolazione del pattino pressore in modo da adattarlo al pelo dell'animale.

PER OGNI TIPO DI PELO. Come capire se la regolazione del pattino pressore è corretta? Basta far scorrere la lama da destra a sinistra, e viceversa, con due dita: se si riesce a spostarla manualmente con un leggerissimo sforzo, allora la pressione è corretta.

In alternativa, si può acquistare separatamente *Torqui*®, una piccola chiave dinamometrica che permette regolazioni standard sempre precise.

Oltre alla regolazione standard è possibile aumentare la pressione, stringendo la vite di un quarto di giro in senso orario, in modo da poter tagliare meglio i mantelli a pelo molto fine.

I manti con pelo più spesso, invece, richiedono una pressione del pattino relativamente più bassa, che si può ottenere girando la vite in senso antiorario di un quarto di giro rispetto alla regolazione standard: così si diminuisce l'usura delle lame e si allungano i tempi tra un'affilatura e l'altra.



UNA CORRETTA MANUTENZIONE. È importante lubrificare la testina con la tosatrice in funzione, dopo averla pulita con un prodotto specifico, prima e durante ogni tosatura: basta mettere un filo d'olio sui denti, più una goccia sugli angoli estremi delle guide di scorrimento del contro-pettine di taglio.

Le tosatrici *Aesculap* della gamma *Favorita* e *FAV5* sono progettate per funzionare ad un numero di giri basso, riscaldandosi così molto poco. Per gli usi prolungati, al fine di aumentare la durata della lama di taglio, si consiglia comunque l'utilizzo di un olio spray refrigerante come *Sterilit®*, prodotto di alta qualità utilizzato anche per la lubrificazione dei trapani usati in neurochirurgia.

Le proposte *Aesculap* per un corretto uso e manutenzione delle testine sono quindi:

- *GT140* - kit con un *Torqui®* e una vite zigrinata a incavo esagonale;
- *GT141* - kit di dieci viti zigrinate a incavo esagonale;
- *GT600* - *Sterilit®*, olio spray refrigerante;
- *GT604* - olio *Aesculap* per testine;
- *19171* - *Meliseptol® Foam Pure* liquido per la pulizia e la disinfezione delle testine.
(E.P.) ●



GROOMING

Perfect adjustment

A few pieces of advice to take better care of your blades and improve lifespan

Groomers and vets in Italy and worldwide have chosen *Aesculap* clippers: reliable, sturdy clippers specially designed for professional use.

The first company's clipper dates back to 1912: over 100 years of research and innovation let *Favorita II*, *Favorita CL* and *Favorita Hybrid* clippers to be considered leaders of the market, also thanks to their *Aesculap* cutter heads which stand out for quality, performance and lifespan.

Aesculap clippers and cutter heads are both made in Germany with premium steel; the range of products to choose from is wide, and is suitable for animal hair with thickness between 1/20 and 2,8 mm. Easily disassembled by rotating the main screw, the blades are very easy to clean, and the pressure can be quickly adjusted to suit any animal's coat.

FOR ANY TYPE OF COAT. The easiest way to ensure ideal blade pressure is by moving the upper cutting blade gently from side to side with two fingers: the pressure is correct if it moves manually with an average touch.

A precision adjusting aid for cutter heads named *Torqui®* is also available, and it will ensure precise basic settings of the pressure plate.

If you need to cut very fine hair, you can increase the standard pressure by turning the regulating screw 1/4 turn clockwise.

Thicker coat requires a lighter pressure which can be achieved by a 1/4 turn anticlockwise (compared to standard pressure): this will also increase the blade's service life, and will allow longer intervals before sharpening.

PROPER MAINTENANCE. Clean the clipper heads regularly and often with a soft cloth or brush, then oil them lightly. Cutting plates must be oiled prior to each use with the cutter head mounted.

Favorita and *FAV5* *Aesculap* clippers require a relatively low number of revolutions per minute, which prevents overheating. In case of prolonged sessions, apply *Sterilit®*, a cooling oil also used to lubricate drills for neurosurgery use.

To ensure proper use and maintenance of your cutter head, the *Aesculap* range includes:

- *GT140* - a set including one *Torqui®* and one knurled screw with hexagon socket;
- *GT141* - set of 10 knurled screws with hexagon socket;
- *GT600* - *Sterilit®*, cooling oil spray;
- *GT604* - *Aesculap* oil for cutter heads;
- *19171* - *Meliseptol® Foam Pure*, Fast-acting liquid to clean and disinfect clipper heads.

AESCULAP SUHL GmbH - B BRAUN
phone (+49)3681/49820, fax (+49)3681/498249
www.aesculap-clippers.com

Aesculap® Favorita II + Favorita CL

Tosatrice professionale con cavo e senza cavo. Per piccoli animali.

- Senza vibrazioni
- Ottimi e costanti risultati di taglio
- Adatta per l'uso continuo
- Per un lavoro che non affatica
- Di facile utilizzo
- Testine esclusive di lunga durata



Centro Assistenza Autorizzato

Coltellerie di Oreste Messa | Corso di Porta Romana, 1 | 20122 Milano
oreste.messa@gmail.com

B. Braun Milano S.p.A | Vet Care | via Vincenzo da Seregno 14 | 20161 Milano | Italy
Tel. 02 662181 | www.bbraun.it | www.aesculap-clippers.com

Aesculap - a B. Braun company

Partner ufficiale e fornitore
dell'Associazione
Toielettatori Italiani.

B | BRAUN
SHARING EXPERTISE

Senza glutine è meglio

Facciamo il punto su una nuova linea di alimenti ricchi di carne fresca per rispettare la natura del nostro amico quattrozampe

zoodiaco PET & GREEN

ZOODIACO
tel. area Nord 0425474645, fax 0425474647
tel. area Centro-Sud 0744943287, fax 0744944645
www.zoodiaco.com, zoodiaco@zoodiaco.com
www.facebook.com/ProlifeTheNewtrition

Sempre più spesso si manifestano nei cani, in qualsiasi fase biologica, intolleranze al glutine o ai cereali. La scelta di una dieta che li escluda completamente rappresenta, in questi casi, la soluzione nutrizionale ideale, così da scongiurare il rischio di reazioni avverse che possano minacciare la salute e il benessere.

Prolife ha voluto pensare alle esigenze di questi animali e ha perciò realizzato *Prolife Grain Free*, una linea di alimenti privi di glutine e ricchi di carne fresca, la fonte proteica fondamentale quando si desidera rispettare la natura del cane. Tutti i prodotti *Prolife Grain Free* sono impreziositi dall'apporto di *NuPro*[®], un naturale derivato da un lievito che contiene:

- nucleotidi, utili per la salute dell'intestino;
- Bio-Mos[®], che migliora le funzioni del colon e contribuisce a sviluppare le difese immunitarie;
- Sel-Plex[®], fonte di selenio organico che ha un effetto fondamentale sul sistema immunitario, la fertilità e sul profilo ormonale;
- Bioplex[®], una fonte di minerali chelati che agiscono sulla crescita, lo sviluppo e la fertilità.



①



②



CRESCERE SENZA APPESANTIRSI. Per le esigenze del cucciolo, *Prolife Grain Free* propone *Puppy Sensitive all breeds Chicken & Potato* (foto 1), un alimento completo senza cereali e ricco di pollo fresco, patate e tapioca, ideale per il cucciolo (da 1 a 16 mesi) ipersensibile di tutte le taglie. Il pollo, leggero e digeribile, apporta proteine importanti per rispettare la natura del cane senza appesantirlo, perché è importante che il processo di crescita sia equilibrato e armonico. Tapioca e patate, prive di glutine, gli forniscono invece carboidrati, anch'essi determinanti per la crescita, mentre l'equilibrato rapporto calcio/fosforo favorisce il corretto sviluppo scheletrico.

TAPIOCA E PATATE. Per il cane adulto ipersensibile la linea propone *Sensitive all breeds Pork & Potato* (foto 2), un alimento completo privo di cereali, con maiale fresco, patate a tapioca. Il maiale fresco è un'otti-



ma fonte di proteine altamente biodisponibili e facilmente assimilabili dall'organismo, che riduce il rischio di reazioni avverse nell'organismo.

Tapioca e patate, che sono senza glutine, forniscono invece carbo-

drati e aiutano a limitare molte sensibilità, mentre la corretta e completa integrazione di vitamine e minerali favorisce il mantenimento del benessere del cane.

MANZO FRESCO, RICCO DI PROTEINE. *Sensitive all breeds Beef & Potato* (foto3) è un alimento completo realizzato con manzo fresco, patate e tapioca, dedicato al cane adulto ipersensibile ai cereali. Questo tipo di carne rappresenta una fonte importante di proteine altamente biodisponibili e facilmente assimilabili dall'organismo, utili per mantenere un buon tono muscolare. Inoltre, tapioca e patate, non contenendo glutine, limitano il rischio di reazioni avverse: tutto il meglio per mantenere alto il benessere dell'animale.

PESCE: LEGGERO E DIGERIBILE. Ricco di pesce fresco e patate, *Sensitive mini Fish & Potato* è un alimento completo, senza cereali, ideale per le esigenze del cane adulto di piccola taglia con sensibilità nei confronti di questi componenti. Il pesce, infatti, è una proteina leggera e digeribile, mentre le patate, che non contengono glutine, sono una fonte nobile di carboidrati.

EFFETTO BARRIERA. Per il cane adulto di taglia medio-grande è stato invece realizzato *Sensitive medium-large Fish & Potato* senza glutine: con pesce fresco e patate, fornisce la giusta dose di omega 3 e 6 oltre che di zinco e biotina, che contribuiscono a creare un effetto barriera utile per la salute di pelle e manto. E per conoscere meglio tutte le caratteristiche, i plus e le confezioni disponibili della linea, basta visitare il sito www.prolife-pet.it. (L.D.) ●



3



DOGS

Gluten-free is better

Here is the new line of food rich in fresh meat, to respect the nature of our pet

Dogs suffer from gluten or cereal intolerance increasingly often. The choice of a diet free from gluten or cereals is the ideal nutritional solution to avoid allergic reactions that might endanger their health and well-being. *Prolife* developed *Prolife Grain Free*, the line of gluten-free food rich in fresh meat: meat is the fundamental protein source to respect dog's nature. *Prolife Grain Free* products are supplemented with *NuPro*®, a natural substance obtained from yeasts, which contains:

- Nucleotides, useful for the health of the intestine;
- Bio-Mos®, to improve colon functionality and to develop immune defences;
- Sel-Plex®, source of organic selenium, which has a relevant effect on immune system, fertility and hormones;
- Bioplex®, the source of chelate minerals effective on growth, development and fertility.

HEALTHY GROW. *Puppy Sensitive all breeds Chicken & Potato* (picture 1) is the complete cereal-free product rich in fresh chicken, potato and tapioca, suited for hypersensitive puppies of all breeds (1-16 months).

Chicken proteins respect the dog's nature and guarantees a balanced and harmonious growth. Tapioca and potatoes are gluten free: they provide carbohydrates, which are also important for the correct growth. Balanced quantities of calcium/phosphorus support the correct skeletal development.

TAPIOCA AND POTATOES. *Sensitive all breeds Pork & Potato* (picture 2) is dedicated to hypersensitive adult dogs. The product is free from cereals and contains fresh pork, potatoes and tapioca. Fresh pork is an excellent source of bio-available proteins that are easily absorbed. Moreover, pork reduces allergic reactions.

Tapioca and potatoes are gluten free: they provide carbohydrates and limit sensitivity problems, while the correct mix of vitamins and minerals preserves dog's well-being.

FRESH BEEF, RICH IN PROTEINS. *Sensitive all breeds Beef & Potato* (picture 3) is the complete food with fresh beef, potatoes and tapioca, dedicated to adult dogs sensitive to cereals. Beef is an excellent source of bio-available proteins that are easily absorbed. Beef helps preserve the correct muscle tone. Tapioca and potatoes are gluten free: they provide carbohydrates and limit sensitivity problems. It is the best to preserve dog's well-being

FISH: LIGHT AND DIGESTIBLE. *Sensitive mini Fish & Potato* is the complete and cereal-free product suited for the needs of small adult dogs sensitive to cereals. Fish is light and digestible, while potatoes, which are gluten-free, are a noble source of carbohydrates.

BARRIER EFFECT. For medium-large adult dogs, there is *Sensitive medium-large Fish & Potato*: the gluten-free product with fresh fish and potatoes. It provides the correct quantities of omega 3 and 6, besides zinc and biotin, which create a barrier effect to protect skin and coat. In order to learn more about the line's feature, visit www.prolife-pet.it.

La sicurezza prima di tutto

Hanno debuttato all'ultimo Zoomark International alcune delle più interessanti innovazioni in fatto di trasportini e toilette

Nel corso dell'ultima edizione di Zoomark International hanno riscontrato grande interesse da parte degli operatori le ultime novità presentate nell'ambito della linea dei trasportini *Skudo*. Già premiata con il *Pet Business Industry Recognition Award*, *Skudo* eccelle non solo per le sue caratteristiche tecniche, ma anche per la semplicità di assemblaggio, la perfetta circolazione dell'aria all'interno del trasportino, la durata nel tempo e la facilità di pulizia.

A PROVA DI TEST. Robusti, funzionali e sicuri, i trasportini *Skudo* si adattano a tutti i tipi di viaggio del nostro amico di zampa e sono conformi agli standard richiesti dalle compagnie aeree. A Zoomark International MPS 2 ha tenuto a battesimo la serie *Skudo 90*, che si aggiunge alla serie 80 già in produzione dallo scorso anno. Entrambe le linee sono state recentemente testate in termini di robustezza e sicurezza della chiusura. Il risultato? Tutti i prodotti si sono guadagnati

il podio: sono considerati tra i più sicuri trasportini da auto. Tra le caratteristiche innovative vanno segnalate, oltre alla chiusura di sicurezza, le due maniglie che fungono da vani porta oggetti e che, una volta aperte, facilitano gli spostamenti grazie all'opzione ruote venduta come accessorio.

UNA STORIA MADE IN ITALY. *Skudo* nasce dalla grande esperienza di un'azienda nata quarant'anni fa nel settore delle materie plastiche e che, nel tempo, è cresciuta fino ad applicare la sua professionalità al mercato del pet. Una storia tutta made in Italy: studio dei prodotti, progettazione, realizzazione degli stampi, stampaggio e commercializzazione sono infatti processi interni all'azienda, a garanzia totale che gli articoli MPS 2 vengono interamente realizzati in Italia.



SERIE SKUDO

NEL DETTAGLIO.

Ma quali sono i gioielli di casa *Skudo*? Vediamo di conoscerli più da vicino:

- *Skudo Carriers* - è l'articolo di punta. Robusto e flessibile, è realizzato solo con materiali di prima qualità. È disponibile in sette misure, tutte certificate IATA. Oltre alle caratteristiche di serie, i modelli 4-5-6 e l'ultimo modello prodotto, il 7, sono anche dotati di un comodissimo vano portaoggetti;
- *Skudo IATA 1-2-3* - è completo di porta in ferro con chiusura di sicurezza ed è dotato di ganci laterali per evitare aperture accidentali. Indicato per tutti i cani e gatti di taglia fino a 10 kg;
- *Skudo IATA Prestige 1-2-3* - oltre a essere conformi agli standard per il trasporto aereo, sono completi di porta in metallo con chiusura di sicurezza, con la nuova pratica apertura sia laterale, sia a sbalzo verso l'alto;
- *Skudo Open 1-2* - è dedicato ai gatti ed è la versione top open del modello *Skudo* per la misura 1 e 2. È completo di porta in metallo con chiusura di sicurezza a doppio comando e di apertura superiore per un maggiore comfort;



SKUDO IATA 7

MPS

ITALIAN PET PRODUCTS

MPS 2 SRL
tel. 0444572190, fax 0444370902
www.mpsitalia.it, info@mpsitalia.it



SKUDO CAR

- *Skudo IATA 4-5-6* - sono indicati per cani di media e grossa taglia e sono completi di porta in metallo con chiusura di sicurezza a doppio comando, di vano porta documenti/oggetti e di maniglione girevole per la versione trolley. Come accessorio si possono aggiungere le ruote girevoli;
- *Skudo IATA Prestige 4-5-6* - sono studiati per cani di media e grossa taglia e sono dotati di porta in metallo con chiusura di sicurezza a doppio comando con la nuova pratica apertura sia laterale, sia a sbalzo verso l'alto. Sono completati da un vano porta documenti/oggetti, da un maniglione girevole per la versione trolley e da ruote girevoli a scelta;
- *Skudo Car 80-90* - è ideale per chi ama far accomodare il cane in macchina grazie all'ampia apertura laterale che lo rende idoneo a tutte le auto e a tutte le taglie. Pratica e funzionale è la porta apribile verso l'alto con chiusura e serratura di sicurezza.



NETTA

LA CAT TOILETTE. *Netta* e *Netta Open* sono state le altre novità del brand MPS 2 particolarmente apprezzate dai visitatori di Zoomark International 2015.

Si tratta di due toilette dal design funzionale disponibili nelle attualissime tonalità del verde e dell'azzurro: *Netta* ha un coperchio apribile per facilitare le operazioni di pulizia, mentre *Netta Open* è una pratica toilette con cornice. La palettina da setaccio è inclusa e, importante novità, c'è anche il "tappeto/davanzale" che permette la pulizia delle zampe del gatto durante il transito. (Misura 54x39x40 cm). (S.S.) ●



NETTA OPEN

CATS & DOGS

Safety first

Zoomark International latest edition showcased interesting innovations in the pet carriers and litters area.

Operators showed great interest towards the newest Skudo kennel range during Zoomark International latest edition. *Skudo* was awarded the *Pet Business Industry Recognition Award*, thanks to its excellent technical specs, its easy assembly, optimum air circulation, durability and ease to clean it.

TEST PROOF. Sturdy, practical and safe, *Skudo* pet carriers are suitable to any sort of journey, and comply with most airlines requirements.

MPS 2 launched the *Skudo 90* series during Zoomark International, which joins the 80 series launched last year. The fasteners of both lines passed the strictest sturdiness and safety tests with flying colours, and they are now regarded as one of the safest car carriers in the world. Besides the safety fasteners, there are also two handles which double up as a sort of "document compartment", and the optional wheels make it much easier to move it around.

A WHOLE STORY MADE IN ITALY. *Skudo* was created by a company with 40 years experience in the plastic material area, which, with time, come to implement its professionalism to the pet market.

Planning, designing, moulds manufacturing, stamping and marketing all take place within the company's premises, thus ensuring a product fully made in Italy.

LET'S GO INTO DETAILS. The following are *Skudo* company's jewel:

- *Skudo Carriers* - The crowning jewel, made with premium materials, is available in seven sizes, all IATA certified. Besides the standard features, the 4-5-6- and 7, which is the newest, also feature a very practical "document compartment";

- *Skudo IATA 1-2-3* - complete with strong frontal metal grid and safety lock, it also features side hooks to avoid accidental openings. Suitable for any size cats and dogs up to 10 kg;

- *Skudo IATA Prestige 1-2-3* - beside complying to air transport requirements, these feature strong frontal metal grid and safety lock, and a practical two way opening: sideways or cantilever upwards;

- *Skudo Open 1-2* - designed for cats, it's *Skudo*'s open top version for sizes 1 and 2. Featuring strong frontal metal grid, dual safety lock with practical top opening;

- *Skudo IATA 4-5-6* - suitable for medium and large size dogs, with strong frontal metal grid, dual safety lock, document holder, spin handle for the trolley version and optional wheels.

- *Skudo IATA Prestige 4-5-6* - designed for medium and large size dogs, has a strong frontal metal gate, dual safety lock and practical two way opening: sideways or cantilever upwards. Also features document holder, spin handle for the trolley version and optional wheels.

- *Skudo Car 80-90* - its side gate makes it ideal for those who love to accommodate their dog in the car. Suitable to all size dogs and all cars, its upwards opening gate and safety lock are very practical.

CAT TOILET. Visitors at Zoomark International 2015 welcomed *Netta* and *Netta Open*, MPS 2 latest new products.

These two toilets have a functional design and are available in trendy blue and green shades: *Netta* has a top lid to make cleaning even easier, whilst *Netta Open* is a practical framed toilet.

Enclosed you will find a sieving shovel, and also a front sill/mat to clean your cat's paws. (Measurements: 54x39x40 cm).

Carne fresca e qualità italiana

Tecnologia all'avanguardia per prodotti di alta appetibilità destinati ai nostri amici quattrozampe

MONGE

MONGE & C. SPA
tel. 0172747111, fax 0172747198
www.monge.it, info@monge.it
www.facebook.com/mongepetfood

È quella di un nuovo posizionamento del segmento dryfood, l'high premium, la sfida raccolta da *Gemon*: un posizionamento già sviluppato e apprezzato in molti Paesi europei e che si colloca poco al di sotto dei prodotti superpremium in termini di qualità e prezzi. La linea *Gemon High Premium Quality*, evoluzione della precedente gamma di bocconi e bocconcini *Gemon*, nasce con la volontà di offrire alimenti sani, appetitosi e, soprattutto, al 100% made in Italy destinati in esclusiva ai migliori petshop italiani.

MADE IN ITALY. Sia gli umidi, sia i nuovi dryfood, vengono preparati nel nuovo stabilimento di Monge, uno dei più moderni siti produttivi in Europa, dotato di tecnologie all'avanguardia.

Le ricette sono state messe a punto con un preciso obiettivo: garantire il benessere dell'animale e coprire tutte le esigenze nutrizionali dei nostri amici a quattro zampe.

PER TUTTI I GUSTI. La linea si presenta al mercato forte di ben 44 diversi prodotti per il cane e 29 per il gatto, il che consente non solo di coprire i vari segmenti, ma anche di soddisfare tutte le richieste dei clienti compresi quelli dei consumatori più esigenti: per questo i ricercatori e i nutrizionisti *Gemon* continuano nel loro lavoro e presto saranno in arrivo tante nuove proposte. Come tutti i brand di Monge, anche il nuovo *Gemon* è garantito *no cruelty test*: non viene testato in modo forzato sugli animali, ma solo attraverso prove di alimentazione ripetute nel tempo così da individuare le ricette migliori in termini di appetibilità e benessere. Anche in questo, dunque, *Gemon* si conferma come un'azienda estremamente attenta alla salute degli animali.

CARATTERISTICHE AL TOP. Ma quali sono i plus più importanti che firmano la nuova linea *Gemon High Premium Quality*? Facile:

- crocchette con tanta carne fresca italiana, perfette per le abitudini dei quattrozampe domestici;
- crocchette realizzate in ben 14 diverse dimensioni, in modo da adattarsi alle differenti taglie dell'animale e alle loro esigenze nutrizionali;
- altissima appetibilità garantita da materie prime di qualità superiore;
- bocconi cotti al forno senza coloranti, conservanti e grassi idrogenati, in squisita salsa gourmet;
- paté senza glutine;
- paté monoproteina;
- altissima digeribilità e un ottimo rapporto omega 3 e omega 6.





Alcune ricette, infine, sono arricchite con yucca schidigera, per ridurre l'odore delle feci: sono dunque alimenti che il professionista del pet può consigliare come particolarmente adatti agli animali che vivono in casa.

Le ricette sono differenziate in base alle taglie e all'età dell'animale e vengono caratterizzate da colori metallizzati pastello molto freschi e immediatamente individuabili sullo scaffale. (F.C.) ●



CATS & DOGS

Fresh meat and Italian quality

In the vanguard of technology for appetizing products dedicated to pets

Gemon accepted the challenge of the new high premium segment for dry food: the segment is already developed and appreciated in other European countries and it is located right under super-premium products as far as quality and price are concerned.

Gemon High Premium Quality line is the evolution of previous line of *Gemon* morsels: it offers healthy, appetizing and 100% made-in-Italy products for the best Italian shops.

MADE IN ITALY. Both moist and new dry food products is made in new Monge plant, which is one of the most modern plant in Europe with cutting-edge technology.

Recipes have been developed in order to guarantee the pet's well-being and to cover all nutritional needs of pets.

PLENTY OF FLAVOURS. The line offers 44 products for dogs and 29 for cats: it covers all segments and meets the needs of customers, including the most demanding ones. That is why *Gemon* researchers and nutritionists carry on with their job: new products will be soon available.

Just like all Monge brands, new *Gemon* also guarantees *no cruelty test*: it is not forcibly tested on pets, it features repeated nutrition trials in order to detect the best recipes as far as palatability and well-being are concerned. This is another proof of the company's attention to pets' health.

TOP FEATURES. What are new *Gemon High Premium Quality* most important features? Easy:

- Kibbles with plenty of fresh Italian meat, perfectly suited for pets habits;
- Kibbles with 14 different sizes, in order to suit the pets' different sizes and nutritional habits;
- Elevated palatability thanks to superior-quality raw ingredients;
- Oven-baked morsels in delicious gourmet sauce, without colouring, preserving agents or hydrogenated fats;
- Gluten-free pate;
- Single-protein pate;
- Elevated digestibility and excellent omega 3-omega 6 ratio.

Some recipes are also supplemented with yucca schidigera, to reduce excrements' foul odours. Retailers can safely recommend these products for pet living indoor.

The recipes vary according to size and age of the pet. The packages feature pastel metallic colours easy to spot on shelf.

Un somalo di classe

Caratteristiche e comportamenti di un magnifico micio
dalla coda folta come quella dello scoiattolo

testo di Laura Burani, foto di Tessa (Ludmila Pankova, Lettonia)



Molte razze identificano il gatto indicandone la provenienza presunta e ponendolo in un ben definito luogo e in una data storica anche molto lontana nel tempo. Per esempio, il sacro di Birmania è appunto collocato in Birmania e, per la precisione, in un antico monastero. Il maine coon, invece, si dice provenga dal Maine, negli Stati Uniti, e sulla sua origine sono nate leggende che scomodano Vichinghi, Regine e Capitani di marina. Per non parlare dell'egyptian mau, il gatto dei Faraoni, adorato e amato come un dio.

Tutt'altra storia per il somalo, un bellissimo gatto che non ha nulla a che fare con la nazione africana: il nome, infatti, gli è stato affibbiato solamente perché, essendo il prodotto di incroci tra gatti abissini e gatti a pelo lungo di non specificata razza e origine, gli allevatori statunitensi che lo hanno selezionato hanno pensato di dargli il nome di una Nazione africana vicina all'Etiopia, che un tempo si chiamava Abissinia, dalla quale derivarono appunto il loro nome i gatti Abissini.

La storia del somalo, praticamente, inizia negli Stati Uniti nella seconda metà del '900: i primi gattini a pelo lungo nacquero negli anni '70 e la razza fu riconosciuta nel '77 dal C.F.A. (Cat Fanciers' Association) e dalla FIFe (Federation Internationale Felina) nel '83.

GIOCHERELLONE E INTELLIGENTE. Si nota subito la somiglianza del somalo con il suo parente a pelo corto, l'abissino, sia per l'aspetto e il portamento estremamente eleganti, sia per l'acuta intelligenza: ne ha preso tutte le

caratteristiche comportamentali che ne fanno un compagno forte, vivace, socievole e giocherellone.

Nella sua natura è fortemente presente lo spirito di cacciatore e per questo ama stare all'aperto, ma se non è possibile non ha problemi ad adattarsi alla vita in appartamento, cacciando palline e divertendosi catturando insetti che, malauguratamente per loro, hanno l'ardire di entrare in casa. Ovviamente, se non è possibile farlo stare all'aperto, occorre creargli un suo spazio con tiragraffi ad albero e giocattoli.

La sua intelligenza e il carattere sempre positivo

lo portano ad amare e a legarsi a tutti i componenti della famiglia, con i quali si dimostrerà sempre disponibile al gioco e alle coccole. Anche con gli estranei si comporta con curiosità e interesse, ma non è mai invadente: accetta volentieri complimenti e carezze, ma non impone la sua presenza a chi non la gradisce.



L'ELEGANZA DEL COLORE. Dal progenitore abissino non ha preso solo il carattere e l'aspetto, ma anche la colorazione del mantello, unica tra tutti i gatti. Il pelo, infatti, ha una caratteristica sfumatura detta "Ticking", cioè il singolo pelo è chiaro alla radice, ma è interrotto da una pigmentazione con un tono più caldo e termina sempre con la punta scura, dando la tipica colorazio-

La nuova generazione di tosatrici per animali! Potenza. Ergonomia. Comodità.



Per le rifiniture – autonomia di 90 minuti.



Per le massime esigenze dei professionisti.



Il motorino fa la differenza: 10.000 ore di vita!



ne definita "picchiettatura": per mantenere questa caratteristica è permesso l'accoppiamento solo tra somali e abissini.

Il suo mantello può avere diverse colorazioni che non sono omogenee su tutto il corpo, perciò... immaginiamo di guardarlo prima dall'alto, prendendo in considerazione il colore della schiena, della coda e della testa, e poi dal basso, osservando ventre e interno zampe. Potremo così distinguerlo secondo una di queste definizioni:

- il *lepre* o *ruddy* - ha il corpo bruno-arancio con picchiettature nere, il singolo pelo ha almeno tre bande di colore tranne sul ventre e nell'interno delle zampe che sono di un bel color albicocca scuro;
- il *sorrel* - ha il corpo rosso rame intenso, picchiettato di marrone o cioccolato; anche in questo caso, come per tutti i colori del somali, il singolo pelo ha almeno tre bande di colore; il ventre e l'interno delle zampe sono di un bel color albicocca;
- il *blu* - ha il corpo azzurro-grigio caldo, scuro e intenso, con le solite bande di colore su ogni singolo pelo ventre e interno delle zampe sono beige chiaro tendente al rosa;
- il *fawn* - ha il corpo beige chiaro picchiettato di un colore più caldo e intenso; ogni pelo ha almeno tre bande di colore; il ventre e l'interno delle zampe sono di un beige rosato molto chiaro.

Infine, c'è anche la varietà *silver*: base argento chiarissimo, quasi bianco, con *ticking* in uno dei colori sopradescritti, ovvero *lepre/silver*, *sorrel/silver*, *blu/silver*, *fawn/silver*.

I cuccioli non nascono con i colori appena descritti: impiegano quasi due anni per definire questa caratteristica. Del resto, come è facilmente intuibile, il colore è molto importante per determinare la bellezza del mantello. Ma, per renderci conto ancora meglio di quanto lavoro ci sia nel selezionare somali e Abissini, riflettiamo anche sul fatto che, nelle picchiettature, il colore deve essere molto caldo e intenso, in modo da creare un netto contrasto, inoltre il *ticking* deve essere regolare e ben evidente su tutta la superficie del corpo tranne che sulla gola, il ventre e l'interno delle zampe.

Una caratteristica dei cuccioli è una striscia più

evidente che parte dalla schiena e prosegue ininterrotta fino alla punta della coda, ed è molto apprezzata se rimane anche nell'adulto.

Sul muso sono ammessi residui di tigratura, come la "M" sulla fronte o i segni *tabby* sugli zigomi, purché siano poco evidenti, mentre non sono ammesse tigrature in nessun'altra parte del corpo.

CHE COSA NE DICE LO STANDARD. Corporatura e lunghezza media, robusto, muscoloso e vigoroso con zampe sottili e lunghe in proporzione con il corpo, piedi piccoli e ovali.

Testa cuneiforme di medie proporzioni con contorni dolci e graziosi, naso di media lunghezza. Di profilo la testa presenta una curva dolce che arriva a un mento ben sviluppato. Il muso non è appuntito e il collo è grazioso. Le orecchie, posizionate distanti tra loro, sono relativamente grandi e larghe alla base, con le estremità leggermente arrotondate da cui fuoriescono peli.

Occhi grandi, a mandorla e ben distanti tra loro, di colore brillante e molto espressivi. Possono essere ambrati, verdi o gialli, con colore puro e intenso, circondati dal colore del *ticking* del mantello.

Coda larga alla base, abbastanza lunga: finisce a punta con pelo di media lunghezza ed è folla come quella degli scoiattoli, ma senza marche ad anelli.

Mantello estremamente sottile e molto fitto, con tessitura morbida al tatto, di media lunghezza a eccezione delle spalle, dove può essere più corta. La preferenza viene data ai gatti con peli della gorgera ben sviluppati e calzoncini pieni delle cosce posteriori. Lo sviluppo del *ticking* è piuttosto lento e, fino ai due anni, non si manifesta distintamente.

Il bianco è tollerato solo sotto il mento e sui baffi. I peli sulle orecchie sono dello stesso colore del *ticking*, come la parte inferiore delle zampe posteriori e i peli interdigitali. ●

norme sotto la lente



di Manlio Dozzo
avvocato civilista e fiscalista
patrocinante in Cassazione
avv.dozzo@tiscali.it

MATTEO, IL SINDACO E IL CANE RANDAGIO

Matteo è un neopensionato ancora in gamba che preferisce muoversi nel traffico cittadino in sella a un ciclomotore. È un centauro molto prudente e rispetta scrupolosamente sia la segnaletica, sia il codice della strada.

Un giorno sua moglie, la signora Ines, gli aveva chiesto di andare alla ASL a fissare un appuntamento per una visita di controllo e Matteo, felice di poter fare un favore alla sua compagna di una vita, balzò in sella al suo scooter e si avviò.

ATTENTI AL CANE. Ma quel giorno la fortuna non volgeva dalla sua parte: un cane, sfrecciando sulla strada attraverso le auto in sosta, gli si parò davanti all'improvviso. Sebbene Matteo procedesse a velocità più che moderata non poté evitarlo e, nell'impatto che ne seguì, si ritrovò a terra con due costole rotte, un trauma cranico e numerose ferite lacerato-contuse. Lo scooter, ovviamente, si era irrimediabilmente fracassato.

L'ambulanza del 118, chiamata da un passante che aveva assistito al fatto, arrivò in brevissimo tempo e il malcapitato Matteo venne portato al Pronto Soccorso. Nel frattempo era intervenuta anche la Polizia Locale per i rilievi del caso. Dopo una breve degenza il signor Matteo venne dimesso con una prudenziale prognosi di 30 giorni salvo complicazioni.

ARRIVA L'AVVOCATO. Rientrato a casa, ancora malandato, ricevette la visita del suo più caro amico, l'avvocato Codicillo, che gli suggerì di agire nei confronti del proprietario del cane in forza dell'art. 2043 del codice civile che stabilisce: "Qualunque fatto doloso o colposo, che cagioni ad altri un danno ingiusto, obbliga colui che ha commesso il fatto a risarcire il danno".

Poiché il cane che aveva cagionato il sinistro era un randagio, l'avvocato suggerì di citare in giudizio l'Amministrazione Comunale, nella persona del Sindaco Dottor Montano, responsabile anche per i danni provocati da cani randagi e da fauna selvatica. In particolare il legale faceva riferimento a una sentenza, abbastanza recente, della Suprema Corte che aveva deciso che: "La responsabilità extra-



foto: 2happy

contrattuale dei danni provocati da animali selvatici va imputata all'ente cui siano stati concretamente affidati, nel singolo caso, i poteri di amministrazione del territorio e di gestione della fauna ivi insediata, sia che derivino dalla legge, sia che trovino fonte in una delega o concessione di altro ente." (Cassazione civile, sez. III, 10 ottobre 2014, n. 21395).

RESPONSABILE È IL COMUNE. Poiché l'incidente al signor Matteo era accaduto in città, l'ente cui spetta l'amministrazione del territorio è il Comune. La compagnia assicuratrice del Comune rifiutò una soluzione transattiva della controversia e si rese necessario andar per carte bollate.

L'amministrazione comunale, e per essa la sua compagnia di assicurazione, resistette in giudizio sino all'ultimo grado. La Suprema Corte, con sentenza definitiva, dando ragione allo sfortunato, seppure prudente, signor Matteo, decise che: "La pubblica amministrazione, in base al principio del *neminem laedere*, è responsabile dei danni riconducibili all'omissione dei comportamenti dovuti, che costituiscono il limite esterno alla sua attività discrezionale. Ne consegue che il Comune deve rispondere dei danni patiti da un ciclomotore caduto a seguito dell'impatto con un cane randagio, durante la marcia del mezzo, atteso che l'ente territoriale – ai sensi della legge quadro – 14 agosto 1991, n. 281 e delle leggi regionali in tema di animali di affezione e prevenzione del randagismo – è tenuto, in correlazione con gli altri soggetti indicati dalla legge, al rispetto del dovere di prevenzione e controllo del randagismo sul territorio di competenza". (Cassazione civile, sez. III, 12 febbraio 2015, n. 2741).

E LA MORALE È... Gli animali, specialmente cani, che vengono abbandonati durante le vacanze estive sono tantissimi e il costo sociale (economico) di questi abbandoni si riverbera sull'intera collettività (più costi per il Comune, più imposte per i contribuenti), per cui sono benvenute tutte le campagne di sensibilizzazione in questo senso: un cane non è un giocattolo che, quando non piace o non serve più, può essere abbandonato al suo triste destino.



CURA PETS

www.curapets.it



Body ipoallergenico certificato
consigliato per la cura del cane e del gatto, dopo interventi chirurgici,
per infezioni da ferite in generale, allergie e prurito.
100% COTONE BIOLOGICO.

Body certified as Hypoallergenic
recommended for caring dogs and cats after surgery,
to prevent any wound infection, allergies and itching.
100% ORGANIC COTTON



Buon compleanno!

Quattro chiacchiere con Enrico Gasparini Casari.
Che così si racconta...



FASHION DOG SRL
tel. 0596232450, fax 059687984
www.fashiondog.it, www.curapets.it
info@fashiondog.it

"Sono nato e cresciuto a Carpi, nel distretto della maglieria. La mia famiglia è da sempre nel campo dell'abbigliamento femminile e così, anche senza volerlo, ho imparato i segreti del mestiere. Inizialmente non ero molto interessato al settore pet, finché nella mia vita è entrato un cane e, con lui, anche tutte le sue esigenze. Vivo in campagna: il clima rigido d'inverno mi ha costretto a cercare una soluzione per aiutare il mio amico fred-

doloso. Ma, vent'anni fa, la proposta commerciale di abbigliamento per cani non era molto interessante, non esisteva una linea di prodotti abbastanza versatile, sia nell'estetica, sia nella vestibilità. Così, quasi per gioco, con mia madre ho studiato il mio primo capo di abbigliamento per cani: l'entusiasmo del mio amico quattrozampe e di tutti quelli che lo vedevano mi ha spronato a realizzare e a vendere i primi capi".



È da qui che inizia la storia di Fashion Dog che, a gennaio 2015, ha compiuto vent'anni. Così racconta a *Vimax Magazine* Enrico Gasparini Casari, proprietario e ideatore dell'azienda che progetta e produce esclusivamente in Italia utilizzando tessuti di alta qualità controllando direttamente l'intera produzione. Ed è a lui che abbiamo posto anche qualche altra domanda...

E oggi dopo 20 anni?

"Ancora oggi Fashion Dog è un'azienda a conduzione familiare, rimasta fedele alla filosofia del made in Italy. Tutti i capi sono studiati e realizzati in Italia utilizzando tessuti italiani. Nascere





PET WORLD

Happy birthday!

We had a chat with Enrico Gasparini Casari...

"I was born and raised in Carpi, right in the middle of the knitwear district. My family has been dealing with ladies wear for ever, and without even realizing it I learnt all the trade secrets. I wasn't very interested in the pet industry to begin with, until a dog came into my life, and all its needs with it. I live in the countryside: the freezing winter weather forced me to find a solution for my furry friend, very sensitive to the cold. But twenty years ago dogswear didn't offer anything interesting or versatile. Nearly as a joke, my mum and I designed our first piece of clothing for dogs: my furry friend's enthusiasm, and the reaction of anyone who saw him, encouraged me to make and sell the first few garments". This is how Fashion Dog was established twenty years ago last January: the company has been designing and manufacturing high quality dog's garments made with the finest fabrics ever since. We asked a few questions to Enrico Gasparini Casari, company founder and owner.

How about today, 20 years later?

"Fashion Dog is still a family business, strictly made in Italy. Each and every piece of clothing is designed and manufactured in Italy, using Italian fabric. Having been born and bred in the ultimate textile district has its advantages, of course: we can constantly guarantee quality and innovation, both for the classic range, and the specialised one such as *Cura Pets*, the post surgery bodysuit made with a unique hypoallergenic fabric".

Which are the distinguishing features of any Fashion Dog garment?

"Vestibility is a further Fashion Dog trademark: in the past twenty years we established a thorough design process of our garments and their functionality. We are one of the few manufacturers offering garments specifically designed according to breed, such as dachshund, pug, bulldog, boxer and greyhound".

Which are the benefits to the customer offered by a company manufacturing in Italy?

"Our production is steady, and manufacturing in Italy allows us to offer just-in-time delivery all year round, therefore being always able to meet the needs of our customers, even the most demanding ones. On behalf of myself and my staff, I would like to thank all our customers for choosing Fashion Dog quality. And, of course, all the furry friends that wear and love our garments".

e crescere nel distretto del tessile per eccellenza ha ovviamente i suoi vantaggi: permette, per esempio, di garantire sempre qualità e innovazione sia per la collezione classica di abbigliamento, sia per articoli specializzati come *Cura Pets*, il body post operatorio in un tessuto ipoallergenico unico nel suo genere".

Quali sono le caratteristiche che distinguono un capo firmato Fashion Dog?

"La vestibilità è un ulteriore marchio di riconoscimento di Fashion Dog, che in vent'anni si è imposta per il meticoloso studio dei modelli e della loro funzionalità. Siamo tra i pochi produttori che presentano capi appositamente creati per razze particolari, come bassotto, carlino, bulldog, boxer e levriero".

Ma quali sono, per il cliente, i vantaggi offerti da un'azienda che produce in Italia?

"Il made in Italy permette a Fashion Dog di garantire un servizio di pronta consegna tutto l'anno, perché la produzione è costante, in modo da rispondere sempre alle richieste specifiche anche degli acquirenti più esigenti. Anzi: a questo proposito, voglio ringraziare a nome mio e dei miei collaboratori tutti i clienti che hanno creduto nella qualità delle collezioni Fashion Dog. E naturalmente tutti gli amici a quattro zampe che le hanno indossate e apprezzate". (M.C.) ●



Cambio di look... e non solo!

Ricette specifiche ed esclusive
ideali anche per cani predisposti alle sensibilità alimentari

NOVA FOODS
Amare e Nutrire all'Italiana

NOVA FOODS SRL
tel. 0445941494, fax 0445941522
www.novafoods.it, www.trainer.eu, info@novafoods.it

 www.facebook.com/novafoods

Trainer® Fitness3 sfoggia un nuovo look, testimonianza di quella che è una vera e propria evoluzione della linea: maggior specializzazione e formule valorizzate da nuovi abbinamenti hanno infatti permesso di ampliare l'offerta con diversi alimenti "su misura" per rispondere alle specifiche esigenze dei cani predisposti a

sensibilità alimentari o particolarmente delicati.

Soluzioni nutrizionali specifiche, insomma, nelle quali la semplicità e la digeribilità rimangono

le caratteristiche peculiari, con tre soli ingredienti di base di nuova introduzione per assicurare un regime alimentare ideale nei casi di predisposizione alle sensibilità alimentari.

SOLUZIONI SPECIFICHE E ALTERNATIVE. Ogni ricetta combina una fonte di proteine di origine animale alternativa, cioè non ancora di comune utilizzo, e carboidrati *no-gluten/no-grain* per aiutare a gestire in modo efficace il problema delle sensibilità alimentari, in continuo aumento tra i nostri cani. Ampia la possibilità di scelta fra le ricette, tutte disponibili nella versioni Mini e Medium/Maxi:

- PER I CUCCIOLI – *Anatra, Riso e Olio; Salmone, Riso e Olio;*
- PER CANI ADULTI – *Agnello, Riso e Olio; Anatra, Riso e Olio; Salmone, Mais e Olio; Coniglio, Patate e Olio; Cavallo, Piselli e Olio; Maiale, Piselli e Olio; Vegetal (Patate, Piselli e Olio);*
- PER CANI MATURI – *Maturity (Maiale, Piselli e Olio).*

QUELLO CHE NON C'È. Gli esperti in nutrizione hanno individuato quelli che sono gli ingredienti maggiormente responsabili delle sensibilità alimentari: per esempio alcuni cereali, pollo, manzo, soia, lieviti e lattosio.

Gli alimenti *Trainer® Fitness3* consentono di escludere dal regime alimentare del quattrozampe questi elementi garantendo formule:

- *no grain* - assolutamente prive di cereali e glutine di frumento;



- *no gluten* - contengono solo cereali privi di glutine di frumento, come riso e mais.

I NUTRACEUTICI. I nutraceutici sono ingredienti funzionali al benessere del nostro amico di zampa. Due di questi, comuni a tutti gli alimenti della linea, hanno lo scopo di aiutare a migliorare l'efficienza digestiva (estratto di gambo d'ananas) e di contrastare gli effetti dei radicali liberi (antiossidanti dell'estratto secco di bacche di goji).

Un nutraceutico specifico, poi, caratterizza e differenzia la versione Mini da quella Medium/Maxi. Nelle ricette Mini (per cani di piccola taglia, con peso inferiore a 10 kg) si mira a promuovere la corretta funzionalità digestiva e, di riflesso, a ridurre la formazione di odori sgradevoli attraverso l'azione prebiotica dell'estratto di fiori di camomilla.



Nelle ricette Medium/Maxi (per cani di taglia medio-grande con peso superiore a 10 kg) si cerca di favorire lo sviluppo e il benessere delle articolazioni, preservandone la salute nel tempo, grazie alla cozza verde o all'alga di mare, quest'ultima presente nella ricetta *Vegetal*.

Trainer® Fitness3 è realizzata rigorosamente senza coloranti, conservanti o aromi artificiali aggiunti oltre che assolutamente *cruelty free*, per una nutrizione leggera e bilanciata, ma anche rispettosa del mondo animale. A breve disponibile nei negozi specializzati. (C.M.) ●

DOGS

Change in look... and more

Specific and exclusive recipes, also suited for dogs with food sensitivity

Trainer® Fitness3 features a new look, to prove the line's evolution: specific formulas with new combinations, to guarantee a broader offer, with products customized according to the specific needs of dogs with food sensitivity or delicate dogs.

Specific nutritional solutions where simplicity and digestibility are still the main features, with three new ingredients to guarantee the best diet in case of food sensitivity.

SPECIFIC AND ALTERNATIVE SOLUTION. Every recipe combines an alternative animal protein source (not common) and *no-gluten/no-grain* carbohydrates to help manage food sensitivity, which are constantly increasing in dogs. The recipes are available in the Mini, Medium/Maxi versions:

- FOR PUPPIES – Duck, Rice, Oil; Salmon, Rice, Oil;
- FOR ADULT DOGS – Lamb, Rice, Oil; Duck, Rice, Oil; Salmon, Corn, Oil; Rabbit, Potato, Oil; Horse, Peas, Oil; Pork, Peas, Oil; Vegetal (Potato, Peas, Oil);
- FOR SENIOR DOGS - Maturity (Pork, Peas, Oil).

WHAT THERE IS NOT. Expert nutritionists detected the ingredients responsible in food intolerances, such as some cereals, chicken, beef, soy, yeasts and lactose.

Trainer® Fitness3 avoid such ingredients and guarantee:

- *No grain* – completely free from cereals and wheat gluten;
- *No gluten* – they contain cereals without wheat gluten, such as rice and corn.

NUTRACEUTICALS. Nutraceuticals are functional ingredients for the well-being of dogs. Two of them, common to all products, help improve digestion (pineapple stem extract) and fight free radicals (antioxidants from dry extract of goji berries).

Mini version differ from Medium/Maxi versions because of specific nutraceutical substances. Mini recipes (for dogs under 10kg) aim at guaranteeing the correct digestion and to reduce foul odours thanks to chamomile flower extract.

Medium/Maxi recipes (dogs over 10 kg) support the growth and well-being of articulations, thanks to green mussels or to seaweed (the latter is contained in *Vegetal* recipe).

Trainer® Fitness3 contains no artificial colouring, preserving or flavouring agents and it is completely *cruelty-free* for the light and balanced nutrition, which is respectful of the pet. The products will soon be available in specialized shops.

Esposizione presso International Pavilion al Global Pet Expo



Effettuate la registrazione dello stand entro il 15 novembre.

- Collegatevi con migliaia di acquirenti statunitensi e internazionali di prodotti per animali domestici
- Approfittate della redditività dei prodotti per animali domestici negli USA: un'industria da \$61 miliardi.

APPA
American Pet Products Association

www.americanpetproducts.org/internationalpavilion
internationalpavilion@americanpetproducts.org

Global Pet Expo™

International Pavilion
at Global Pet Expo
Orlando, Florida
16-18 Marzo 2016

Dalle biotecnologie alla ciotola

Alimenti complementari nati da una forte base scientifica e da una profonda conoscenza delle esigenze nutrizionali degli animali



NUTRIGENE SRL
tel. 3498403900
www.nutrigenefood.com, info@nutrigenefood.com

Spin-off accademico dell'Università di Udine, Nutrigene nasce per trasferire al mercato e ai proprietari i risultati degli studi e della ricerca nel campo della nutrizione, della genomica funzionale e delle biotecnologie. L'obiettivo? Migliorare la qualità della vita dei pet, nutrendoli correttamente e rendendo più semplice al proprietario la gestione del proprio animale, per facilitare e rafforzare il loro legame. Oltre agli studi scientifici, il lavoro dell'azienda è ispirato dalla passione per gli animali, con particolare attenzione al loro benessere nell'ambiente in cui vivono.

Le ricette nascono da una forte base scientifica e di profonda cono-

scienza delle esigenze nutrizionali degli animali: le scienze dell'alimentazione, della nutrigenomica e della nutrizione molecolare, finalizzate al mantenimento della salute e alla prevenzione delle patologie.

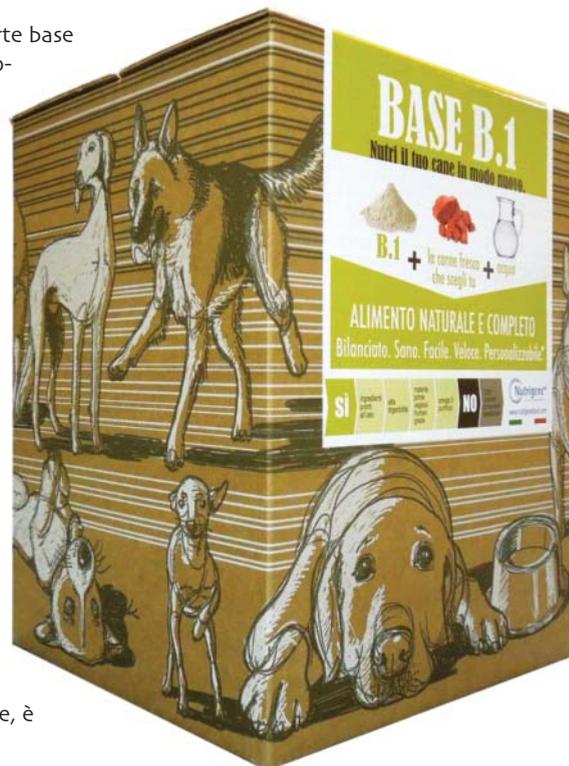
BASE

Lo sviluppo dei nuovi prodotti è sempre finalizzato alla ricerca di soluzioni innovative, tanto nella formula quanto nel formato, adatte a rispondere alle esigenze dell'animale, ma anche al desiderio del proprietario di prendersi cura di lui in modo corretto, efficace e pratico.

CARNE, BASE, ACQUA. Sono sempre di più i proprietari che desiderano un'alimentazione diversa dall'estruso: *Base* rappresenta un modo tutto nuovo di nutrire il cane, un complemento alla carne fresca che fornisce al cane tutto quello che manca alla carne, cioè l'ampia gamma di macro e micro nutrienti di cui ha bisogno.

Riso, ceci e fiocchi d'avena sono cotti con un procedimento speciale che ne ottimizza la digeribilità (non semplici farine o fioccati), completati con vitamine, minerali e acidi grassi polinsaturi (omega 3 di origine vegetale) aggiunti a freddo, senza trattamenti termici.

L'alimentazione con le basi è facile da preparare: basta unire carne fresca, *Base B.1* e acqua ed è subito pronto, senza bisogno di cottura. Inoltre, è



BASE +



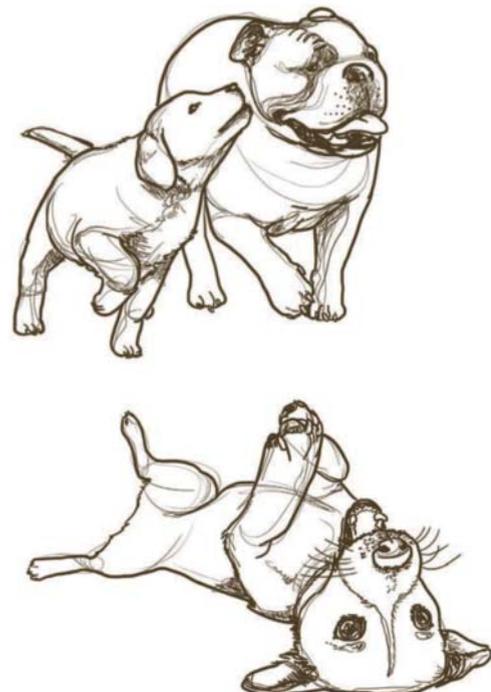
la carne fresca
che scegli tu +



acqua =



alimento
completo



personalizzabile: le proporzioni tra carne e *Base* posso essere modificate secondo le necessità o le esigenze del cane (un cane molto energetico piuttosto che un cane pigro che tende a ingrassare). Così si è certi che l'alimentazione sia sana, completa e di alta qualità: *Base B.1* apporta infatti amidi nobili provenienti da materie prime *human grade* e processati con una tecnologia usata per il *baby food*, che ne ottimizza la digeribilità. Inoltre, legumi, avena e carota forniscono proteine vegetali che completano il profilo amminoacidico della dieta, mentre la fibra dietetica contribuisce alla salute e alla funzionalità dell'intestino svolgendo un'azione prebiotica. Infine, gli acidi grassi polinsaturi EPA e DHA (omega 3) integrano gli acidi grassi saturi del grasso della carne, ampliando il profilo acido della dieta. La razione è poi completata dall'integrazione di vitamine e sali minerali. Il risultato: un'alternativa semplice, sicura, bilanciata e altamente appetibile per cani che non amano le crocchette e per proprietari che preferiscono scegliere personalmente la carne. *Base B.1* per cani adulti è in vendita sia nella confezione da 3 kg, sia nel nuovo formato da 1 kg per i cani di piccola taglia o per chi vuole provare questa nuova alimentazione.

AIUTO AL BENESSERE DAI RISULTATI DELLA RICERCA SCIENTIFICA.



La linea di integratori *NutriProf®* è stata pensata per affrontare le problematiche che compromettono il benessere e la salute del cane ed è basata sullo studio dei meccanismi fisiologici e molecolari dell'organismo.

Realizzata con estratti vegetali titolati standardizzati, amminoacidi e complessi vitaminico-minerali dosati secondo i risultati degli studi e delle ricerche di Nutrigene, comprende prodotti ideali anche per lunghi periodi di trattamento grazie all'assenza di effetti collaterali.

Appetibili e facili da somministrare grazie al supporto in gel ottenuto con un polisaccaride naturale, possono essere mescolati all'alimento, offerti assieme a uno snack o proposti da soli direttamente in bocca. I due formati, 150 e 500 ml, permettono di scegliere secondo le proprie necessità e preferenze.

DOGS

From biotechnology to bowl

Food complements developed applying the results of sound scientific studies and deep knowledge of animals nutritional needs

Nutrigene started as a spin-off of Udine University with the aim to apply the results of the studies and research in the science of nutrition, nutrigenomics and biotechnology. The aim is to improve pets' quality of life through a balanced diet, making it easier for the owner to manage its pet, thus simplifying and strengthening their bond. The company goes beyond scientific studies, and has a true passion for animals and their wellbeing in their own environment.

All recipes are based on sound scientific studies combined with deep knowledge of animals nutritional needs: food sciences, nutrigenomics, molecular nutrition aimed at maintaining health and prevent disorders.

New products are developed in order to find innovative solutions, in either formula and size, which meet animal needs and owners wish to take good care of them.

MEAT, BASIS, WATER. An ever increasing number of dog owners prefers to avoid processed, extruded food: *Base* is a whole new way to feed dogs, a supplement to fresh meat which provides the wide range of macro and micro nutrients missing in meat.

Rice, chickpeas and oatmeal are cooked through a special process (they are not plain meal or flakes), and are enriched with vitamin, minerals and polyunsaturated fatty acids (vegetable Omega 3) not submitted to any heat treatments.

Basis are easy to use: just mix fresh meat, *Base B.1* and water, no need to cook. The ratio of meat to basis can be customized according to your dog's needs (an active dog compared to a sedentary one inclined to gain weight). The resulting feed is healthy and complete: *Base B.1* provides starch originating from *human grade* raw ingredients processed with the same technology used for *baby food*, thus ensuring optimum digestibility. Legumes, oat and carrot, provide vegetable protein and complete the diet's amino-acidic profile, whilst dietary fibres support general health and intestinal function by acting as a prebiotic. EPA and DHA (omega 3) polyunsaturated fatty acids complement the meat's saturated fatty acids, thus widening the diet's acid profile. *Basis* also supplements an adequate amount of vitamins and minerals giving you a tasty, safe, easy and balanced alternative to kibbles. *Base B.1* for adult dogs is available in 3 kg packs, and in the new 1 kg pack for small dogs, or for those who simply want a trial size.

SCIENTIFIC RESEARCH RESULT HELP SUPPORT WELLBEING. *NutriProf®* was developed to address problems related to dogs health and wellbeing, and is formulated with titrated and standardized plant extracts mixed with vitamins,



NutriProf® Immunixin è preparato con estratti di *Echinacea Angustifolia* e *Vaccinium Myrtillus* per stimolare il sistema immunitario e prevenire e contrastare il calo delle difese, senza intaccare le riserve energetiche del corpo. È adatto a tutti i cani, non ha effetti collaterali o controindicazioni (a eccezione delle patologie autoimmuni) ed è efficace sia come prevenzione, sia come supporto terapeutico delle malattie infettive, ma anche per cani convalescenti o durante il decorso post-operatorio, in soggetti anziani o in periodi particolari come il parto, il cambiamento di ambiente, la partecipazione a gare o esposizioni. **NutriProf® Arthrixin** è molto più di un

condroprotettore: la sua formula utilizza estratti di *Vaccinium Myrtillus* e di *Curcuma Longa* e ha una doppia azione: attività antinfiammatoria e antiossidante, per prevenire e attenuare i fenomeni di degenerazione delle cartilagini articolari (riducendo la dolorabilità e migliorando quindi la mobilità) e nutritiva della cartilagine per favorire la funzionalità delle articolazioni. **NutriProf® Arthrixin** è efficace nella prevenzione della degenerazione articolare dovuta all'età, all'attività fisica o alla predisposizione dei soggetti, soprattutto di taglia media e grande. Inoltre migliora la funzionalità articolare alleviando il dolore nei cani che soffrono di artrosi.

NutriProf® Epaxin è un integratore a base di estratto di *Cardo Mariano*, pianta nota per la sua azione depurativa, antiossidante e rigenerante della funzionalità epatica. Previene i danni causati da insulti tossici e ossidativi di varia natura e stimola la rigenerazione tissutale epatica e il metabolismo del fegato, contrastando gli effetti di sostanze tossiche e radicali liberi. È indicato durante le terapie farmacologiche, nei casi di affaticamento epatico, di debilitazione per intossicazioni e nei periodi di intensa richiesta metabolica.

COTTI IN FORNO, QUALITÀ CONTROLLATA. I biscotti **Nutrigene** sono prodotti artigianalmente in Italia senza l'uso di conservanti e coloranti artificiali: sono realizzati con materie prime fresche e di qualità controllata.

IRicottini sono cotti artigianalmente in un forno italiano, contengono il 20% di ricotta fresca, non hanno conservanti né coloranti e sono disponibili in quattro varianti: *Ricotta*, *Ricotta e Prosciutto*, *Ricotta e Tacchino*, *Mix*. La ricotta è un alimento ricco di proteine e di aminoacidi essenziali ma, a differenza del formaggio, non contiene la caseina, la principale proteina del latte spesso causa di allergie.

LeGocce sono prodotte con lo stesso procedimento artigianale e con il 20% di ricotta fresca in un'unica variante, grano saraceno e topinambur, appositamente studiata per i soggetti con intolleranza al glutine. Il grano saraceno, infatti, non è un cereale, è

minerals and other nutraceuticals or functional compounds according to the results of the research and studies of the Nutrigene labs. The range includes products suitable over extended periods of time thanks to the lack of side effects.

Highly palatable and easy to use thanks to the innovative gel dispenser made of a natural polysaccharide, these supplements can be mixed to the food, or given to the dog with a snack, or even administered directly into the mouth. Two sizes available: 150 and 500 ml.

NutriProf® Immunixin contains *Echinacea Angustifolia* and *Vaccinium Myrtillus* which support the immune system and help prevent its weakening without using the body's energy reserves. It is suitable for all dogs, has no side effects nor contraindications (with the exception of autoimmune disorders), and it is very effective as a prevention measure, as a support during treatments for infective diseases, for recovering dogs during convalescence or post surgery, for senior dogs or any other special times such as pregnancy, change of environment, or challenging sport activities, dog shows and competitions.

NutriProf® Arthrixin is more than a chondroprotector. Its formula includes *Vaccinium Myrtillus* and *Curcuma Longa* extracts. It has an anti-inflammatory and anti-oxidating action, to prevent and reduce the degeneration of joint cartilages. **NutriProf® Arthrixin** is a very effective prevention measure against joint problems caused by age, physical activity or host susceptibility, especially in medium and large dogs. It also improves joint function by soothing pain in dogs suffering from arthrosis.

NutriProf® Epaxin contains *Milk Thistle*, renowned for its purifying, antioxidant and liver-function regeneration properties. It helps prevent damage caused by toxic and oxidising factors, and stimulates hepatic tissue regeneration as well as liver metabolism, meanwhile counteracting the effects of harmful substances and free radicals. It is also recommended in case of pharmacological treatments, hepatic fatigue, debilitation caused by poisoning and in case of intense metabolic request.

OVEN BAKED AND QUALITY CONTROLLED. **Nutrigene** cookies are hand-baked in Italy using carefully selected prime ingredients and are free from artificial preservatives and colourings.

IRicottini are hand-baked in Italy, contain 20% of fresh ricotta cheese, are free from artificial preservatives and colourings and are available in four varieties: *Ricotta*, *Ricotta and Ham*, *Ricotta and Turkey*, *Mix*.

Ricotta is rich in proteins and essential amino acids, but unlike cheese, it doesn't contain casein, milk's main protein which often causes allergies.

LeGocce follow the same baking method and 20% of fresh ricotta cheese content, in only one, gluten free variety: buckwheat and Jerusalem artichoke. Buckwheat is not part of the grain family, it's gluten free and contains slow-absorption carbohydrates with a low glycaemic index, suitable for pets suffering from hyperglycaemia and obesity. Jerusalem artichoke is rich in inulin (FOS), with prebiotic action. It can restore the intestinal flora and it is suited for pets with metabolic alterations such as insulin resistance, hyperglycaemia and obesity.



leGocce™
senza glutine

privo di glutine e contiene carboidrati a lento assorbimento e a basso indice glicemico che possono essere somministrati anche a chi ha problemi di iperglicemia e obesità. Il topinambur, invece, è una pianta ricca di inulina (FOS) ad azione prebiotica e in grado di riequilibrare la flora intestinale: è adatto anche a cani con dismetabolie come insulino-resistenza, iperglicemia e obesità. (G.P.) ●

BOLI
DI
PELO?



MANDALI VIA!

bolo via
rimuove e previene
efficacemente i boli di pelo
nel gatto



Pasta tubo 25 g



Sacchetto da
20 bocconcini circa
(40 g)



Pasta tubo 50 g



Bolo via pasta e bocconcini sono mangimi complementari per gatti

www.candioli-vet.it Segui Candioli Pets su  

Candioli
FARMACEUTICI

Addio ai boli di pelo

Una soluzione gustosa permette di eliminare il problema

Candioli
FARMACEUTICI

CANDIOLI SRL
tel. 0113490232, fax 0113490526
www.candioli-vet.it, info@candioli.it
https://instagram.com/candiolipets/

 www.facebook.com/pages/Candioli-Pets/190765730986638

I boli sono accumuli di pelo che si formano nello stomaco e nell'intestino del gatto. Il nostro amico di zampa passa la maggior parte della sua giornata in accuratissime operazioni di toelettatura, ma la continua pulizia del mantello provoca l'ingestione di notevoli quantità di pelo che vanno ad accumularsi nello stomaco, da cui possono essere vomitati, e nell'intestino.

Il gatto è un animale estremamente pulito, ma dalle sue buone abitudini nasce purtroppo il problema dei boli, che possono portare seri disturbi al nostro micio, ma anche rappresentare una spiacevole esperienza per il

proprietario, la casa e gli eventuali ospiti presenti nel momento dell'espulsione.

Per combattere i boli si trovano in commercio diversi prodotti, ma il palato esigente del gatto non sempre facilita la loro somministrazione. Oggi, però, c'è *Bolo Via*, una soluzione che funziona veramente.

I SINTOMI. Questo problema è frequente nei gatti a pelo lungo e in quelli che, vivendo tutto l'anno in casa, tendono a far sempre la muta. I sintomi sono abbastanza costanti e il più frequente è il tentativo di vomitare o, ancora peggio, il vomito vero e proprio. Inoltre, con il passare del tempo, la situazione può degenerare e provocare gastrite o l'espulsione tramite le feci, che diventano dure e secche causando stipsi cronica o blocchi intestinali.





BOLO VIA. Quando un cliente chiede aiuto perché il suo gatto produce boli, è importante che il titolare del petshop gli fornisca prima di tutto le informazioni basilari, come per esempio abituare fin da piccolo il micio a essere spazzolato, così da eliminare gran parte del pelo che, altrimenti, verrebbe ingerito. Quindi può proporre *Bolo Via*, la soluzione efficace e appetibile per prevenire la formazione di boli.

Il prodotto si può scegliere in queste versioni:

- *Bolo Via in bocconcini* - grazie alla formula brevettata *Easypill®*, per un'ottima appetibilità del prodotto, è facilmente somministrabile ai gatti, notoriamente dotati di gusto e olfatto molto sensibili. I bocconcini *Bolo Via* sono talmente gustosi che il micio prima ci gioca e poi li mangia. Con la sua azione lubrificante stimola l'eliminazione dei boli nell'intestino. È disponibile in confezioni da 20 bocconcini ipocalorici, ipoallergenici e adatti a tutti i gatti, anche quelli più difficili;
- *Bolo Via pasta* - contiene sostanze che ammorbidiscono le feci, lubrificano il tratto intestinale e facilitano l'eliminazione dei boli responsabili di sindromi occlusive. *Bolo Via pasta* è in vendita in tubo da 25 o 50 g.

Per ulteriori informazioni è possibile visitare il sito internet www.candioli-vet.it. (A.V.) ●



CATS

Goodbye hairballs

A tasty solution to the problem

Cats are extremely clean pets, and spend most of their waking time grooming, but although this is undoubtedly a good habit, it may also cause hairball formation in their stomach and intestine. Very unpleasant for cats, but also for their owners and any eventual guests present when hairballs are expelled.

There are various products on the market to help prevent hairballs, but not all cats agree with them, especially fussy eaters. *Bolo Via* is therefore a very effective.

SYMPTOMS. Cats living primarily indoors, which therefore tend to shed all year round, and those with long coat are frequently afflicted by the problem.

Symptoms are usually constant, the most common of which is the cat's attempt to regurgitation, or even worse, its actual vomiting. If the condition is prolonged, it could escalate and lead to gastritis, or also to uncomfortable elimination in the faeces, which become dry and hard and may cause chronic constipation or bowel obstruction.

BOLO VIA. Pet shop owners should always provide the basic information to customers seeking help about hairballs, especially suggesting to brush the cat's coat from an early age to remove most of the hair before ingestion, in order to get them used to it. Then he can recommend *Bolo Via*, an effective and tasty solution to prevent and remove hairballs in cats. two varieties available:

- *Bolo Via morsels* - easily administered to cats thanks to its highly palatable and patented *Easypill®* formula, *Bolo Via* morsels have been specifically adapted to cats taste. They help support intestinal transit, therefore hair swallowed can be eliminated in the faeces on a regular basis instead of collecting in the stomach and being regurgitated. *Easypill®* is low-calorie, hypoallergenic and suitable for all cats, even sensitive ones, and it's available in 20 morsels packs.

- *Bolo Via paste* - contains ingredients which help soften the stools, lubricate the intestinal tract and stimulate hairball elimination, which may otherwise cause bowel obstruction. *Bolo Via paste* is available in 25g or 50g tubes. For further information please visit the company's website: www.candioli-vet.it.

Al freddo sì, ma con stile

Una nuova linea di abbigliamento per quattrozampe fatta di capi pratici e fashion: maglioncini, tutine, cappottini e borse coordinate

FORTESAN®
l'amico degli animali

Distribuito da:
MONDIAL PET DISTRIBUTION SPA
tel. 0172691520, fax 0172692997
www.mondialpetdistribution.com, www.fortesan.it,
www.fortesanshop.it

 www.facebook.com/centri.fortesan

L'estate volge ormai al termine e anche per i nostri amici a quattro zampe è giunto il momento di aprire il guardaroba per verificare di essere pronti all'abbassamento delle temperature e alle prime piogge autunnali. Senza perdere di vista lo stile, ovviamente, perché anche l'occhio vuole la sua parte. Fortesan propone una nuova linea di abbigliamento per cani composta da capi estremamente pratici, ma molto fashion, con finiture di pregio e materiali di prima qualità.

MORBIDI E COMODI. Iniziamo dai maglioncini. *Giglio* (foto 1) è un dolce vita in misto lana impreziosito dal carré applicato: caldo e soffice, è ideale anche per i cuccioli che indossano un golfino per la prima volta.

Papavero (foto 2) è un altro modello in misto lana con mantellina in tessuto impermeabile al 100% di facile applicazione grazie a un bottoncino vicino la coda, mentre *Fiordaliso* è un pullover in caldo pile con cappuccio e dettagli pied-de-poule.



③

PROTEZIONE TOTALE. Per una protezione integrale ci sono poi le tutine, facilissime da indossare, grazie al velcro sotto la pancia. Come *Cuoricini* (foto 3), un caldo modello in pile con zampe e collo in morbido filato misto lana, impreziosito sulla schiena da un dolcissimo ricamo a cuoricini che veste comodamente il cagnolino grazie all'elastico sotto pancia e alle morbide zampe in lana.

Anche *Orsetto* è in pile, ma con cappuccio e fodera in morbidissimo peluche ed

è arricchito da un'applicazione in peluche a forma di un tenero orsetto, perfettamente in tinta con l'interno e con i dettagli del cappuccio e delle zampe.

Rider (foto 4), invece, è ideale per chi cerca la protezione totale: una tutina a zampe lunghe che mantiene asciutto e caldo il cane grazie alla sua morbida imbottitura, abbellita sul collo da una fascetta catarifrangente che assicura la massima visibilità di notte o in caso di maltempo.



①



②



④



⑤

PER LE TEMPERATURE PIÙ RIGIDE. Passando ai cappottini, caldi e impermeabili e adatti alle temperature più rigide, spiccano i modelli *Camelia* (foto 5), dalle eleganti tonalità nero e argento e foderato in pile, e *Genzianella* (foto 6), sportivo e divertente in tessuto di jeans e ricami.



Edera (foto 7) ha una fodera staccabile in pile che lo rende adatto un po' a tutte le stagioni, mentre *Iris*, dalle tonalità marroni e con interno in morbida flanella, è ideale per i cani di grossa taglia grazie al suo tessuto estremamente resistente.

Ma c'è anche *Gladys*, decorato con una sobria stampa scozzese, perfetto per i molossoidi (i cani con torace ampio e gambe distanziate) grazie alle possibilità di regolazione sia sul sotto collo, sia sulla cintura.

Il catalogo dei nuovi cappottini continua poi con i modelli *Bucaneve*, dal design moderno in tessuto tecnico antigoccia, *Stella Alpina*, utile per i climi più rigidi (o i cani più freddolosi) grazie al doppio pile, e con le simpatiche camicette maglioncino *Wendy* (foto 8), perfette anche in primavera. Tutti i prodotti della linea sono disponibili in diverse taglie e in differenti colorazioni.

CON LA BORSA COORDINATA. Per rendere davvero esclusivo lo stile dei nostri amici quattrozampe, non potevano mancare le borse/trasportino coordinate con il cappottino.



Come *Genzianella* (foto 9), abbinata all'omonimo cappottino: è una borsa resistente e perfetta per ogni stagione, realizzata in tessuto denim e con l'interno al 100% in cotone, arricchita da numerose tasche e ricami a contrasto. I manici sono conformati per aderire meglio alla spalla e renderla più confortevole. Analogamente, *Camelia* (foto 10) è l'elegantissima borsa impermeabile in nero e

argento, con interno in morbida peluche trapuntato, abbinabile all'omonimo cappottino. Entrambe le borse/trasportino hanno il fondo rinforzato e un cuscino estraibile e sfoderabile.

La linea d'abbigliamento Fortesan è disponibile online sul sito www.fortesanshop.it, nei centri Fortesan e nei migliori negozi specializzati. (A.C.) ●

DOGS

Cold with style

A new practical clothing line for dogs, including: jumpers, all-in-ones, coats and coordinating bags/pet carriers

Summer is almost up, and it's time for our pets to open their wardrobes and start getting ready for colder weather and autumn rain. All keeping and eye on the latest trends, of course!

Fortesan latest collection includes practical but fashionable garments with quality finishing and made with premium materials.

SOFT AND COMFY. Let's start with the jumpers. *Giglio* (picture 1), is a mixed wool polo neck jumper with embellishments: warm and fluffy, it is also suitable for puppies who have never worn a jumper before.

Made of mixed wool, *Papavero* (picture 2) is styled with a cape in 100% waterproof fabric, and it's easily fitted with a button near the tail, whilst *Fiordaliso* is a warm fleece hoodie in a Houndstooth pattern.

TOTAL PROTECTION. Onesies are the perfect solution, easy to wear thanks to the Velcro under the tummy. One is *Cuoricini* (picture 3), a warm fleece suit embellished with embroidered hearts all over the back, and with paws and neck in a soft mixed wool fabric.

Then there's *Orsetto*, a fleece hoodie lined in soft faux-fur, featuring a cute cuddly teddy bear decoration, with matching lining and paws and neck detailing.

Rider (picture 4), is the perfect total protection garment: a long-paws onesie, with warm, soft padding, embellished around the neck by a reflective stripe to ensure high visibility in bad weather or at night.

FOR COLDER WEATHER. The range includes warm and waterproof coats: *Camelia* (picture 5), in elegant black and silver tones and with a fleece lining, stands out with *Genzianella* (picture 6), more casual in embroidered denim.

Then *Edera* (picture 7), with detachable fleece lining, and therefore suitable all year round, and *Iris*, suitable for large dogs, in warm brown tones and made with a sturdy, flannel lined fabric.

And also *Gladys*, in a sober tartan pattern, adjustable under neck and belt, therefore perfect for Molossers (dogs with wide torso and legs apart).

The new coats catalogue goes on with the trendy *Bucaneve*, in technical waterproof fabric, *Stella Alpina*, with double fleece layer for extreme colder weather (or dogs very sensitive to the cold), and *Wendy* (picture 8), the new cute jumper-shirts, wearable even in the spring. All products in the range are available in various sizes and colours.

MATCHING PET CARRIERS TOO. Your pet's fashionable style will be complete with matching coat and pet carrier. *Genzianella* (picture 9) matches its namesake coat: a sturdy denim carrier perfect all year round, with 100% cotton lining, embellished with contrasting embroidery and numerous useful pockets, and featuring ergonomic shoulder straps to ensure comfort.

Likewise *Camelia* (picture 10) is a very elegant and waterproof bag in black and silver and soft faux-fur lining, which matches the coat bearing the same name. Both bags/pet carriers feature a reinforced bottom and a cushion with removable cover.

Fortesan clothing line is available online at: www.fortesanshop.it, in all the Fortesan official centres and in the best specialised stores.



Questioni di comportamento

Se comprendiamo a fondo atteggiamenti e condotte dei nostri amici, riusciremo anche a convivere con loro al meglio

testo di Cristiano Papeschi e Linda Sartini

foto di Donatella Tagliente e Cristiano Papeschi - prima parte

L'etologia è la "scienza che studia il comportamento", questo lo sappiamo bene, ma spesso ne ignoriamo l'importanza, tendendo a umanizzare troppo i nostri animali. Diamo loro un riparo, dell'ottimo cibo, coccole e giochi, ma ragioniamo sempre da "umani", spesso senza cercare di capire a fondo quali siano le loro esigenze, il loro modo di comunicare e reagendo male ai loro problemi.

Il gatto è un animale davvero particolare, che convive con l'uomo da tempo immemore, eppure spesso non riusciamo a capirlo. Cerchiamo allora di analizzare insieme alcuni aspetti del suo comportamento attraverso spunti di riflessione.



ALTOLÀ: È IL SUO TERRITORIO. Quando il micino viene svezzato trasforma il suo attaccamento alla madre in attaccamento al territorio, che comprende ambienti, oggetti ed esseri viventi che marcherà attraverso diversi tipi di feromoni che gli consentono di "sentirsi a casa", riconoscendo ciò che sente proprio, da ciò che non lo è.

Affinché un gatto sia equilibrato è necessario che abbia trascorso almeno i primi due mesi di vita con la madre: il riflesso di "portage", la condizione di immobilità che il micino assume quando viene preso per la collottola, dimostra le cure materne durante la primissima infanzia.

Il territorio del gatto, in condizioni naturali, è tridimensionale e variegato. Un micino che viva all'aperto avrà a disposizione alberi su cui arrampicarsi, superfici orizzontali e verticali dove affilare le unghie, cespugli dove nascondersi o dai quali fare gli agguati, zone d'ombra e di sole, piccole prede di cui nutrirsi e giocare, oggetti da marcare per definire il territorio, zone dove andare a liberarsi degli escrementi...

Se non si ha della possibilità di far fare al proprio gatto una vita *outdoor* o mista, dentro e fuori casa, come accade soprattutto in città, è bene preparare per lui un ambiente *indoor* adeguato. In cosa consiste? Proviamo a guardare il mondo con gli occhi di un felino e tutto sarà più semplice.

Il tiragraffi verticale, possibilmente a più piani e vivacizzato da una tana e da alcuni giochi che rompano la monotonia dell'oggetto, è davvero il minimo sindacale.

Una zona riposo (diurno e notturno), possibilmente sopraelevata e lontana dai luoghi di passaggio degli umani, cioè un posticino dove trovare tranquillità e privacy, è indispensabile per la salute mentale del gatto e per la sua necessità, variabile da soggetto a soggetto, di ricercare la solitudine, anche se adorerà sempre invadere gli spazi non suoi, per esempio il letto di casa, il divano o altri ambienti,

spodestando oppure adagiandosi sul proprietario a seconda del momento.

L'area pappa, con ciotole per l'acqua e il cibo, dovrebbe essere in un posto tranquillo per consentire un pasto rilassato, ma anche abbastanza lontana dai "servizi", ovvero dalla lettiera.

Il gioco e il movimento sono fondamentali per la salute mentale e fisica del gatto: ci sono mici più pigri di altri, ma tutti hanno bisogno di esercizio fisico e ludico ogni giorno. Il nostro amico è un predatore e il suo modo di giocare ne è una conseguenza: un oggettino appeso a un filo, un topolino a carica, un gomitolino di lana o una semplice pallina di carta stagnola che rotola quando colpita dalla zampa sono tra i giochi più semplici, ma anche più graditi, che stimolano al movimento e all'attività predatoria.

Anche nascondere il cibo in casa, spingendo l'animale alla ricerca, è un ottimo passatempo.

UN NUOVO ARRIVO. Quando si introduce un nuovo soggetto nell'ambiente consolidato di un altro gatto, si rompe un equilibrio stabile. L'inserimento deve essere graduale e ponderato sulla base dei diversi caratteri dei protagonisti. Prima di tutto è necessaria una barriera fisica che consenta ai mici di guardarsi senza entrare in contatto diretto, favorendo progressivamente l'avvicinamento, per esempio posizionando le ciotole sempre più vicine tra loro. Quando il momento lo consente si può tentare, nei tempi e nei modi giusti, di avvicinarli, naturalmente sotto l'occhio vigile di qualcuno sempre pronto a intervenire.



BUON VIAGGIO. Il viaggio è un altro momento stressante per il micio, soprattutto se non è abituato al mezzo di trasporto: alcuni sono più adattabili e predisposti, ma la maggior parte mostrano diffidenza e paura.

Non è infrequente, magari in casi eccezionali come la visita dal veterinario o una vacanza, dover trasportare per la prima volta un gatto adulto, con conseguenze facilmente immaginabili: miagolii estenuanti, agitazione, ipersalivazione, vomito e defecazione emozionale. Alcuni gatti hanno addirittura bisogno di sedazione per il viaggio, mentre altri possono essere aiutati dai feromoni.

Bisognerebbe abituare i nostri amici agli spostamenti il prima possibile, quando sono giovanissimi, aiutandoli prima di tutto ad avere fiducia nel trasportino, che dovrebbe essere riconosciuto già prima della partenza come luogo sicuro. Per fare questo si può lasciare che il gatto lo esplori normalmente a casa, magari mettendoci dentro un premio o qualcosa che riporti l'odore dell'animale. In ogni caso, conviene iniziare con dei piccoli giri in macchina, premiando il micio e assicurandolo.

I FEROMONI. I feromoni sono segnali chimici che l'animale utilizza per molti scopi, tra cui acquisire tranquillità o marcare il territorio. Come ausilio per appagare l'animale e aiutarlo nell'abituarsi a nuove situazioni o eventi stressanti, come per esempio un trasloco, l'introduzione di un compagno o un viaggio, i feromoni, facilmente reperibili in commercio nei petshop e in farmacia, possono essere tranquillamente utilizzati: sono privi di effetti collaterali e spesso sono indicati anche come supporto per le terapie comportamentali. *(Continua)* ●



Love Therapy
CROCI
Designed by Elio Fiorucci

Un marchio dolce, rivoluzionario e trasversale, che vive di contrasti, nati dal cuore e che esplora nuovi linguaggi avvalendosi di diverse modulazioni di voce: dai toni teneri e romantici a un imprevedibile piglio audace, un po' ribelle e trasgressivo, in linea con la storia di Elio Fiorucci



ITALY - HEADQUARTER
Via S. Alessandro 8
21040 Castrono (VA) - Italy
Tel.: +39 0332 870860
info@croci.it

GERMANY - BRANCH
Liebigstraße 1 63110 Rodgau
Tel.: +49 (0) 6106 - 6901-50
info@amtra.de

www.croci-group.com



L'amore rende magica la vita

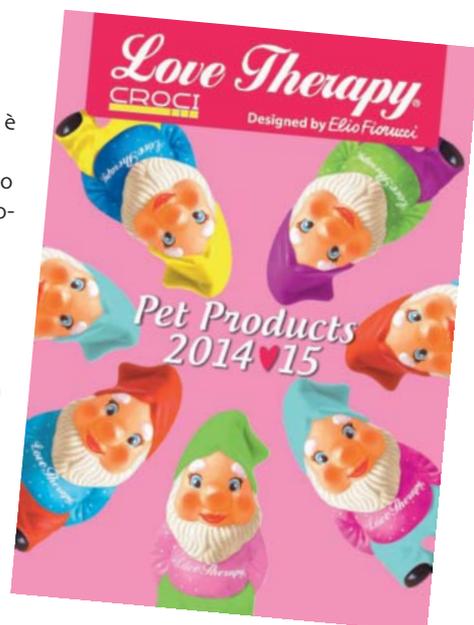
Quando un prodotto suggerisce un punto di vista alternativo, simbolo di un modo di essere positivo e ottimista

CROCI
SPA
Quality & Service for Pets

CROCI SPA
tel. 0332870860, fax 0332462439
www.croci-group.com, info@crocitrading.it
www.facebook.com/croci group

L'universo *Love Therapy* designed by Elio Fiorucci è simbolo di un modo di essere positivo e la nuova linea *Love Therapy Pet Products* rispecchia in pieno questo pensiero, arricchendo i suoi prodotti di colori, materiali e forme che infondono ottimismo e serenità sia all'uomo, sia al suo amico a quattro zampe.

La collezione *Love Therapy* nasce dalla collaborazione tra il noto marchio di moda Elio Fiorucci e l'esperienza di Croci spa, che inizia la sua attività a



Love Therapy.
Designed by Elio Fiorucci

Varese nel 1990 come distributore di prodotti di alta qualità per animali domestici, per poi affermarsi sul mercato italiano e internazionale con articoli a marchio proprio sia per il mondo dell'acquariologia, sia per quello della cinofilia. Negli anni, l'offerta di Croci si è arricchita grazie alla collaborazione con numerosi marchi, portando allo sviluppo di intere linee di pro-

dotti dedicate all'universo pet. È da questa filosofia che, nel 2014, è iniziato l'accordo con *Love Therapy* designed by Elio Fiorucci, creato dall'omonimo stilista e simbolo di un modo di essere positivo e ottimista.

LA BELLEZZA È FANTASIA. Attraverso *Love Therapy*, Elio Fiorucci e Croci suggeriscono un punto di vista alternativo dal quale guardare la realtà, proponendo un insieme di forme e colori dall'impatto positivo e insegnando che la bellezza è calore, fantasia, libertà, morbidezza e amore per sé e per il proprio fedele amico.

A partire dalla linea di abbigliamento, composta da maglioni, felpe, giubbini imbottiti e impermeabili, tutti realizzati ispirandosi ai colori e alle fantasie tipiche di *Love Therapy*: capi in cui l'attenzione al particolare e allo stile si uniscono per creare una collezione glamour e originale. Ogni prodotto è ideato in perfetto stile italiano, all'insegna della qualità della lavorazione e della cura del design per offrire capi pratici, confortevoli ed eleganti che vestono l'amico quattrozampe in ogni momento della giornata.

La linea di abbigliamento per animali è un vero punto di forza per Croci: di anno in anno, stagione dopo stagione, le collezioni propongono capi eleganti e colorati, impreziositi da dettagli raffinati e ricami alla moda. Articoli, insomma, pensati e disegnati all'interno dell'azienda da chi si dedica con passione al benessere del migliore amico dell'uomo.



SECONDO IL PENSIERO FIORUCCI. *Love Therapy* Pet Products propone inoltre numerosi accessori, tra cui colorate ed eleganti parure guinzaglio/pettorina per cane e per gatto, vivaci borse contraddistinte da colori brillanti e alla moda, ciotole e tappetini coordinabili che richiamano i colori e i simpatici personaggi di *Love Therapy*. La linea si completa con cuscini e cuccette realizzate con lo stile e la creatività caratteristici del pensiero di Elio Fiorucci: spille multicolor, fantasie





brillanti e grafiche vintage per diffondere un'atmosfera di positività e benessere nella quotidianità.

ORIGINALITÀ NELLE FORME E CURA DEI DETTAGLI.

Oggi, *Love Therapy Pet* si arricchisce di nuovi e coloratissimi prodotti: cuscini e cuccette caratterizzati da toni sgargianti e alla moda, prodotti per la cura e l'igiene del cane a casa e in vacanza (il delicato profumo *Chocolat* e il pratico *Beauty Kit* da viaggio), simpatici giochi in lattice resistente, particolarmente leggero e morbido al tatto, disponibili in forme divertenti e golose (giochi *Patisserie* e *Maialino*).

Il coloratissimo tappetino magnetico per cani, provvisto di due capienti ciotole, è invece un simpatico e utile accessorio per la vostra casa. Il tappetino calamitato crea una perfetta aderenza alle ciotole,



evitando lo spargimento del cibo per casa e il trascinarsi delle ciotole stesse.

Novità nell'abbigliamento sono i simpatici impermeabili *Emotion* creati, come tutti gli altri capi, ponendo particolare attenzione all'originalità delle forme e alla cura dei dettagli. La nuova borsa *Heart* e il bauletto *Flower* offrono invece un'alternativa robusta e confortevole

per il trasporto di cani di piccole-medie dimensioni: in colori brillanti e glamour, sono anche utilizzabili come pratiche borse per lo shopping. (M.E.) ●



CATS & DOGS

Love is the magic of life

Products featuring an alternative point of view, expression of a positive attitude

Love Therapy designed by Elio Fiorucci universe is the expression of a positive attitude: new *Therapy Pet Products* line fully respects such principle thanks to colours, materials and shapes evoking optimism and peacefulness for both humans and pets.

Love Therapy collection is born from the collaboration between famous fashion brand Elio Fiorucci and Croci spa experience. The company started its business in Varese back in 1990 as distributor of high-quality products for pets: later, the company became famous on the Italian and international market for own-brand products for fish and dogs.

During the years, Croci's offer broadened also thanks to the collaboration with various brands, with whole lines of pet products. Since 2014, the company started the collaboration with *Love Therapy* designed by Elio Fiorucci, created by Elio Fiorucci.

BEAUTY AND IMAGINATION. Elio Fiorucci and Croci *Love Therapy* suggests an alternative point of view, using shapes and colours with a positive impact. Beauty is warmth, imagination, freedom, softness, and love for one's self and for pets.

Starting from the apparel line: sweaters, hoodie, padded jackets and raincoats follow the *Love Therapy* typical colours and patterns. The special attention to style and details are combined for a glamour and original collection.

Every product features an Italian style: quality processing, careful design. The line offers handy, comfortable and elegant clothes.

Pet apparel line is a real point of strength for Croci: year after year, season after season, the collections offer elegant and colourful clothes with fine details and fashionable embroidery, dedicated to the well-being of pets.

FOLLOWING FIORUCCI PHILOSOPHY. *Love Therapy Pet Products* offers plenty of accessories, including colourful and elegant matching leash/harness for cats and dogs, funny bags with shiny and fashionable colours, matching bowls and pads recalling *Love Therapy* characters and colours.

The line is completed by pillows and beds following Elio Fiorucci style and creativity: colourful pins, shiny patterns and vintage graphics to evoke a positive and well-being feeling in daily life.

ORIGINAL SHAPES AND CARE FOR DETAILS. *Love Therapy Pet* now includes new and colourful products: pillows and beds with brilliant and fashionable colours; care products for dogs (*Chocolat* perfume and handy *Beauty Kit* for holidays); funny toys made of resistant latex, which is soft and light, available in yummy and funny shapes (*Patisserie* and *Pig*).

The colourful magnetic pad for dogs, equipped with two large bowls, is the funny and useful accessory. The magnetic pad perfectly sticks to the bowl, avoiding food and bowl scattering all over the house.

Emotion raincoats feature original shapes and care for details. New *Heart* bag and *Flower* top handles bag are the strong and comfortable alternative to carry small-medium dogs: they feature shiny and glamour colours and they can be used for shopping.

SHOENSTUDIO

Questa è una macchina del tempo.

FINALMENTE I TUOI CLIENTI POTRANNO INCIDERE LA LORO MEDAGLIETTA IN DUE MINUTI.

Ci sono innovazioni che fanno fare un salto in avanti al tuo punto vendita. My Family Tag Machine è una di queste. Acquistala subito. Con Tag Machine in zona cassa, venderai più medagliette My Family, perché potrai garantire ai tuoi clienti un prodotto completo. Senza attese.



CON MY FAMILY TAG MACHINE

- Ogni cliente può personalizzare in autonomia la medaglietta sul punto vendita.
- Tag Machine può incidere tutte le medagliette My Family in 2 minuti.
- Lo schermo touch screen non richiede l'utilizzo di tastiere esterne.
- Lo schermo può essere utilizzato come efficace veicolo pubblicitario.

my family®

Quattro zampe e una medaglia



Può portare il tuo negozio nel 2015.



Scopri tutte le collezioni su www.myfamily.it
info@myfamily.it | +39 0131 950063



Rivoluzione nella dieta

Una nuova linea per combinare antiossidanti e principi naturali con l'efficacia delle formule ipoallergeniche



SANYPET SPA
tel. 0429785401, fax 0429767006
numero verde veterinario 800-993398
numero verde commerciale 800-189531
www.forza10.com, forza10@forza10.com

 www.facebook.com/SanypetForza10

Da sempre all'avanguardia nel campo della salute del cane e del gatto, il Dipartimento di Ricerca e Sviluppo SANYPet ha studiato l'innovativa linea nutraceutica, uno strumento dietetico rivoluzionario. La riconosciuta efficacia delle formule

SANYPet nella riduzione delle intolleranze alimentari, combinata con l'utilizzo di antiossidanti selezionati e preziosi principi naturali, rappresenta l'alleato ideale durante la terapia convenzionale dei disturbi più comuni del cane e del gatto.



La linea nutraceutica è costituita da alimenti sani, contenenti nutrienti essenziali altamente digeribili e ipoallergenici, e le materie prime utilizzate sono prive degli inquinanti chimici e farmacologici più tossici (ossitetraciclina in particolare, come dimostrato da un recente studio

sugli effetti citotossici dei residui di questa sostanza nella catena alimentare, pubblicato su *Poultry Science* 2015 May 25: *Cytotoxic effects of oxytetracycline residues in the bones of broiler chickens following therapeutic oral administration of a water formulation* di Odore R., De Marco M., Gasco L., Rotolo L., Meucci V., Palatucci AT., Rubino V., Ruggiero G., Canello S., Guidetti G., Centenaro S., Quarantelli A., Terrazzano G., Schiavone A.). Alle formule studiate appositamente per la riduzione di disturbi particolari di cani e gatti, vengono associati principi attivi naturali di efficacia provata e riconosciuta, accuratamente selezionati e miscelati per raggiungere



DOGS

Revolution in nutrition

A new range combines antioxidants and natural substances with effective hypoallergenic formulae

SANYPet Research and Development department has always been ahead in the cats and dogs health field. They now have developed a revolutionary nutraceutical range. The effectiveness of SANYPet formula in reducing food intolerances, when combined with selected antioxidants and valuable natural ingredient, is the ultimate ally when treating cats and dogs most common pathologies. The nutraceutical range comprises healthy food containing essential nutrients, which are highly digestible and hypoallergenic. All raw ingredients are free from the most toxic chemical and pharmacological pollutants (oxytetracycline in particular, as shown by a recent study on cytotoxic effects of oxytetracycline residues in the food chain, published on *Poultry Science* 2015 May 25: *Cytotoxic effects of oxytetracycline residues in the bones of broiler chickens following therapeutic oral administration of a water formulation*, by Odore R., De Marco M., Gasco L., Rotolo L., Meucci V., Palatucci AT., Rubino V., Ruggiero G., Canello S., Guidetti G., Centenaro S., Quarantelli A., Terrazzano G., Schiavone A.). In order to reach specific organs and support the immune system, the formulae designed to reduce certain disorders in cats and dogs were mixed with selected natural active substances of proven efficacy. These valuable substances are enclosed in food thanks to two techniques SANYPet is proud to present: AFS (Active Fresh System) and micro-encapsulation.

FREE FROM ANTIBIOTICS, HORMONES AND OGM. *FORZA10 Nutraceutical range* contains fish caught in the open seas, rich in omega 3. SANYPet studies revealed that most meat used for pet food comes from animals from intensive livestock farming (chicken and pork in particular), which often contain toxic tetracycline residues. *FORZA10* uses fish caught in the open sea, and organic meat in order to avoid these residuals which, according to the company research team, are the main cause for adverse reactions to food.

All *FORZA10* diets are made with premium ingredients and are free from GMO, artificial preservatives, colourings or flavourings.

SPECIFIC FOR ALLERGIES AND INTOLERANCES. Any hypoallergenic food should only contain a single source of carbohydrates and a single source of protein devoid of any antibiotics residuals (oxytetracycline in particular).

FORZA10 nutraceutical diets are the perfect choice for pets suffering from allergies or food intolerances, because they use multiple protein or glucose sources only when strictly necessary to ensure the correct balance of a specific recipe.

OMEGA 3 AND OMEGA 6. The ideal omega 3 to omega 6 ratio is between 1:1 and 1:4, but the total quantity required by the formula is fundamental: *FORZA10* provides the correct quantities of omega 3 and omega 6 by using fish oil, one of the most precious nutrition sources in these substances.

This way the nutrient provides all the necessary fatty acid, which then perform their beneficial effect: prevent chain infections, reduce the level of triglycerides in blood, lower blood pressure and improve learning ability. Omega 3 also help improve muscle and ligament flexibility, even when under intense stress.

AIMED AND FUNCTIONAL. Nutraceutical diets are commonly considered natural and healthy, made with ingredients selected for their high digestibility and hypoallergenic properties beneficial to the whole body. Each *FORZA10* recipe contains an effective mixture of phytotherapeutic herbs and fruit extracts which ensure the wellbeing of specific organs in order to support the animal's immune system. SANYPet has also been one of the first companies to develop specific formulas designed to treat many other pathologies suffered by our pets, which are often either underestimated or treated with a misuse of drugs.

OPHTHALMIC ACTIVE. *Ophthalmic Active* (picture 1) is a nutraceutical of the utmost importance in order to decrease food intolerances which affect the eye and cause conjunctivitis, redness, anomalies of the tear film and hyperpigmentation.

ATOPIC ACTIVE. *Atopic Active* (picture 2) is the nutraceutical instrument for the reduction of food intolerances that target skin: extremely effective when treating atopic dermatitis (in combination with *Dermo Active* - picture 3), it can also be used in case of itching, dandruff, dry and dull hair, redness and foul skin odour.

INTESTINAL COLITIS. *Intestinal Colitis* (picture 4) helps reduce food intolerances which target the colon area, therefore causing chronic or bloody diarrhoea, chronic constipation, colics, flatulence, impaired intestinal absorption and vomiting. The recipe contains *Ascophyllum nodosum* which ensures high quantities of soluble fibres (to improve intestinal transit and create a sort of protective film over the intestinal mucous tissue) and insoluble ones (with a "brushing" effect to help clean the gut lumen).

HARMONY. *Armonia* (which means "Harmony" - picture 5) is the nutraceutical designed to maintain psycho-physical stability and harmony in dogs. Recommended to treat all behavioural symptoms related to anxiety, such as stress, irritability, impulsiveness, unpredictability, excitability, and socialisation related disorders, either primary (with other dogs), or secondary (with humans), fear (even fear of thunderstorms), destructiveness when left alone, continual licking of the paw.

specifici organi e per supportare il sistema immunitario. Questi preziosi principi sono inclusi nell'alimento grazie a due peculiari tecniche che SANYpet è orgogliosa di presentare: l'AFS e la microincapsulazione.

NO ANTIBIOTICI, ORMONI E OGM. La linea *FORZA10 Nutraceutica* è realizzata con pesce pescato in mare aperto, ricco di omega 3. Secondo gli studi SANYpet, la maggior parte degli alimenti per animali domestici è prodotta con carni e farine di carne ottenute da animali provenienti da allevamenti intensivi (soprattutto pollo e maiale), che troppo spesso contengono i residui tossici delle tetracicline. *FORZA10* utilizza invece pesce pescato in mare o carne di derivazione biologica proprio per evitare la presenza di questi residui che, secondo i ricercatori dell'azienda, costituiscono una delle principali cause di reazioni avverse al cibo. Inoltre, tutte le diete *FORZA10* sono preparate con ingredienti di altissima qualità e non contengono OGM, conservanti artificiali, coloranti o aromatizzanti.

SPECIFICO PER INTOLLERANZE E ALLERGIE. Un alimento ipoallergenico deve contenere un'unica fonte di carboidrati e una sola fonte di proteina priva di residui di antibiotici (ossitetraclina in particolare).

Le diete *FORZA10* nutraceutica sono la scelta ideale per gli animali da compagnia con allergie e intolleranze alimentari, perché vengono utilizzate più fonti proteiche e/o glucidiche solamente quando effettivamente necessario per il corretto bilanciamento della specifica ricetta.

OMEGA 3 E OMEGA 6. Il rapporto ideale tra omega 3 e omega 6 è compreso tra 1:1 e 1:4, ma anche la quantità totale prevista dalla formula è fondamentale: *FORZA10* garantisce il giusto bilanciamento e la corretta quantità di omega 3 e omega 6 grazie all'impiego di pesce e olio di pesce, che sono tra le più preziose fonti alimentari di questi elementi.

In questo modo si forniscono gli acidi grassi essenziali che possono così esplicare le loro azioni benefiche, ovvero evitare l'instaurarsi di processi infiammatori a catena, ridurre il livello di trigliceridi nel sangue, abbassare la pressione sanguigna e migliorare le capacità d'apprendimento.

Gli omega 3, inoltre, migliorano l'elasticità dei muscoli e dei legamenti anche quando questi ultimi sono sottoposti a stress intenso.

FUNZIONALE E MIRATA. Le diete nutraceutiche sono comunemente conosciute come naturali e salubri, prodotte con ingredienti selezionati per la loro alta digeribilità e per le proprietà ipoallergeniche e benefiche sull'organismo. Ogni ricetta *FORZA10* contiene un mix efficace di piante fitoterapiche ed estratti di frutta per assicurare il benessere di organi specifici e per supportare il sistema immunitario dell'animale.

Inoltre, SANYpet è tra le prime aziende a studiare delle formule specifiche e mirate per molti altri problemi dei nostri amici, disturbi spesso sottovalutati o per i quali si ricorre di frequente a un abuso di farmaci.



OPHTHALMIC ACTIVE. *Ophthalmic Active* (foto 1) è un alimento nutraceutico fondamentale per la riduzione delle intolleranze alimentari che hanno come organo bersaglio l'occhio, cioè congiuntivite, rossore, produzione anormale di film lacrimale e iperpigmentazione.

ATOPIC ACTIVE. Si chiama *Atopic Active* (foto 2) l'alimento nutraceutico importante nella lotta alle intolleranze alimentari che hanno come organo bersaglio la cute: è infatti uno strumento nutrizionale basilare per il trattamento della dermatite atopica (in associazione con *Dermo Active* – foto 3), ma è efficace anche in caso di prurito, forfora, pelo secco e opaco, arrossamenti e odore sgradevole della cute.



INTESTINAL COLITIS.

Per ridurre le intolleranze alimentari che hanno come organo bersaglio il colon, causando diarrea cronica o emorragica, costipazione cronica, coliche, flatulenza, alterazioni dell'assorbimento intestinale e vomito, è importante utilizzare *Intestinal Colitis* (foto 4). L'*Ascophyllum nodosum* presente nella ricetta garantisce un'elevata quantità di fibra solubile (che migliora il transito e crea un film protettivo sulla mucosa



intestinale) e insolubile (che esplica un "effetto spazzola" che favorisce la pulizia del lume intestinale).

ARMONIA. È stato battezzato *Armonia* (foto 5) l'alimento nutraceutico dedicato al ripristino della stabilità psico-fisica che trova impiego ideale in tutte le sintomatologie comportamentali legate all'ansia, come stress, irritabilità, impulsività, imprevedibilità, eccitabilità, disturbi della socializzazione primaria (con altri cani) e secondaria (con l'uomo), paura (anche del temporale), distruttività se lasciati soli, leccamento della zampa. (M.F.) ●



Tiragraffi per tutti

Dai classici modelli in cartone a quelli in erba di mare, dalla linea più elegante a quella colorata e a fantasie floreali



IMAC SRL
tel. 0444482301, fax 0444482500
www.imac.it, info@imac.it

Il miglior modo per permettere al gatto di divertirsi e contemporaneamente "farsi le unghie" e lasciarlo libero di esercitarsi con lo strumento più adatto all'operazione: è questo il concetto base di tutte le linee di tiragraffi by Imac, che amplia il segmento con nuovi modelli venendo

incontro a un pubblico sempre più ampio ed esigente.

Le linee proposte vanno dai classici tiragraffi in cartone a quelli in erba di mare, dalla linea più elegante a quella colorata e alle fantasie floreali.

Praticità, convenienza e innovazione sono le caratteristiche principali di tutti i tiragraffi Imac, che sono confezionati in una scatola abbellita da una foto a colori che ritrae il prodotto, rendendo così ancora più accattivante l'esposizione nel petshop.

CLASSICI CON BRIO. Sono sei i modelli in cartone capaci di soddisfare anche i

gatti più esigenti, si parte dai tiragraffi *Silvestro*, classico con piano da 50 cm, per continuare con *Isidoro* (foto 1), la versione inclinata con un gioco pendulo all'interno.



La linea si arricchisce poi di due forme tonde da 34 cm di diametro: *Matisse*, con palline all'interno, e *Duchessa*, utilizzabile su entrambi i lati. Ma ci sono anche *Aladin*, simpatica casetta a forma di musetto di gatto, e *Minou* (foto 2), un tiragraffi composto da due pezzi inseriti uno nell'altro con ben 75 cm di lunghezza.

DIVERTENTI E ORIGINALI. Innovativi poi sono i tiragraffi che utilizzano un'erba di mare (*sea grass*) anziché la solita corda: il tessuto usato per la base e i piani superiori è studiato affinché il gatto provi ancora più divertimento nel grattare. La linea è composta da *Vertigo* (foto 3), un tronchetto da 50 cm, da *Tango*, con una parte superiore piana per far adagiare il gatto, e da *Play Pen*, con due giochi appesi sulla parte superiore.

CATS

Scratching posts for everyone

From traditional cardboard to sea grass models, from elegant to colourful and blooming patterns

It is the best way to let cats have fun and sharpen their claws freely: this is the basic concept of Imac lines of scratching posts. The range now includes new models, to meet the needs of an increasing and demanding number of customers.

The lines include traditional cardboard and sea grass models, from elegant to colourful and blooming patterns.

Handy, convenient and innovative are the features of Imac scratching posts: they are packed in a box showing a picture of the product inside, to attract the attention of customers.

TRADITIONAL WITH ZIP. Six cardboard models meet the needs of the most demanding cats. *Silvestro* is the traditional post with 50cm surface, while *Isidoro* (picture 1) offers a sloping surface with toy.

The line includes two models with rounded shapes featuring 34cm diameter: *Matisse*, with balls inside, and *Duchessa*, which can be used on both sides. There are also *Aladin*, cat-muzzle shaped house, and *Minou* (picture 2), the two-piece, 75cm-long scratching post.

FUNNY AND ORIGINAL. Imac also offers innovative scratching post using sea grass rather than rope: the fabric used for the base and upper floors is specifically developed to guarantee the utmost fun.

The line includes *Vertigo* (picture 3), 50cm scratching tree; *Tango*, with flat upper surface to let cats relax and *Play Pen*, with two different toys hanging onto the upper part.

House, *House 2 shelves* and *Cat's Den* (picture 4) feature a comfortable house on the base.

ELEGANCE. The line includes four models: *Bea*, *Bella*, *Birba* and *Briciola* (picture 5), which feature elegant fabric.

The height ranges from 45 to 120 cm: according to the height, the model includes more or less toys and accessories.

WITH FLOWERS. There are three models featuring a colourful fabric with flowers, for a bright scratching post.

The height ranges from 57 to 110 cm. all models are equipped with a comfortable house, while higher models also includes slopes.

AND...THE CARPET. Traditional rope carpet with ball completes the line. The carpet is long enough for cats to lie down on it while sharpening their claws.





Caratteristica comune ad altri tre modelli, cioè *House*, *House 2*, *Ripiani* e *Cat's Den* (foto 4), è quella di presentare una confortevole casetta alla base.

ELEGANCE. Sono quattro i modelli che compongono la linea *Elegance*: *Bea*, *Bella*, *Birba* e *Briciola* (foto 5), tutti contraddistinti dall'elegante e raffinato tessuto usato nella base o nelle sedute superiori. Si parte da un'altezza di 45 cm per arrivare fino a 120 cm e, aumentando la dimensione, cresce anche l'equipaggiamento di giochi e di accessori all'interno.

FARLO CON I FIORI. Sono tre i modelli di tiragraffi resi più preziosi da un coloratissimo tessuto floreale che rende vivace e allegra la presenza in casa di quest'accessorio.

La linea parte da un'altezza di 57 cm per arrivare fino a 110 cm. Tutti i tre modelli sono dotati di una comoda seduta e di una confortevole casetta, mentre i più alti sono arricchiti anche con simpatici scivoli.

E PER FINIRE... IL TAPPETINO. La gamma si completa con un tradizionale tappetino in corda con pallina, le cui dimensioni consentono al micio di stendersi facilmente e, allo stesso tempo, di "farsi le unghie". (G.M.) ●



ABBIAMO
SALVATO
UN ALTRO
DIVANO

IMAC SRL
VIA GHISA, 24
36071 TEZZE DI ARZIGNANO - VICENZA - ITALY
TEL. 0444 482301 - FAX 0444 482500
WWW.IMAC.IT - INFO@IMAC.IT



VERTIGO
30X30X50 CM



TANGO
35X35X46 CM

Innovativa linea di tiragraffi realizzati con erba di mare e tessuto. Si distinguono per eleganza e per l'utilizzo di nuovi materiali.

Il segugio maremmano



Anche se riconosciuto da pochi anni, questo magnifico esemplare del centro Italia ha in realtà un storia molto antica alle spalle

di Lorena Quarta

La storia del segugio maremmano comincia nel 1800, quando era il cane dei mezzadri nella regione compresa tra Lazio e Toscana, una Maremma che allora era dura e inospitale, povera, popolata di briganti e anche malsana, visto che la malaria era di casa. È una terra così che ha forgiato un soggetto rustico e versatile come il segugio maremmano, capace di fare un po' di tutto, dal cane da pagliaio o da caccia al guardiano dei campi, molto frugale, che si accontentava del poco cibo che c'era a disposizione. Nell'800 i contadini apprezzavano le sue doti venatorie non comuni.

LA STRADA DEL RICONOSCIMENTO. Già prima della Seconda Guerra Mondiale la cinofilia ufficiale comincia a mostrare un certo interesse per le razze da seguita locali, interesse che però sfuma a causa del conflitto. Subito dopo, però, riprendono il lavoro di censimento, le misurazioni e la ricerca dei soggetti un po' in tutta Italia.

L'iter per il tanto agognato riconoscimento, comunque, non è breve: bisognerà attendere il 2003 perché il segugio maremmano diventi ufficialmente una razza a tutti gli effetti, terza razza da seguita dopo il segugio italiano a pelo raso e quello a pelo forte.

CENNI DI STANDARD. È un cane robusto dall'aspetto rustico, con corpo iscritto nel rettangolo, testa brachicefala, linee superiori cranio-facciali leggermente divergenti, canna nasale leggermente convessa o rettilinea e tartufo nero. Gli occhi sono in posizione semilaterale di forma leggermente ovale, con iride

BENE A SAPERSI

- Specializzato oggi nella caccia al cinghiale, in origine il maremmano era utilizzato su qualsiasi tipo di selvatico cacciato per la carne o per il pellame: lepore, tasso, volpe, istrice e martora.
- In passato il maremmano esisteva anche di altri colori come il marrone, il nero con macchie bianche e il tabacco (particolare tono di marrone), varietà non riconosciute, ma tutt'oggi presenti anche se in numero molto limitato.
- Oltre al segugio maremmano, un altro cane da seguita riconosciuto di recente è il segugio dell'Appennino, detto anche "lepraio italiano" perché da sempre impiegato nella caccia alla lepore su tutto il territorio nazionale.

MADE IN ITALY

Crockex Wellness

**Benessere Quotidiano,
Nutrimento secondo Natura**



**Tanta Carne Fresca
con Frutta e Piante Officinali**

www.misterpetsrl.com-Tel.+39 0521 340323- Fax +39 0521 340321-info@misterpetsrl.com

abbastanza scura ed espressione vivace e attenta; le orecchie sono attaccate alte e inserite sopra la linea degli occhi, piatte e ben aderenti alle guance, di forma triangolare, appena arrotondate al margine inferiore e mobili in attenzione. Il collo è asciutto, muscoloso e privo di giogaia, il tronco robusto, il torace ben sviluppato, la groppa di giusta lunghezza e larghezza.

Gli arti anteriori hanno muscoli lunghi e asciutti e piede ovale, con dita ben compatte e suola coriacea, i posteriori sono ben angolati e in perfetto appiombamento con piede meno ovale (tollerato lo sperone).

La coda può essere amputata a poco meno della metà della sua lunghezza, ben inserita al livello della linea della groppa, nei cani a coda lunga si presenta gradualmente affusolata verso la punta, mai frangiata; tollerati soggetti anuri (pratica ora vietata ndr.).

Due le varietà: a pelo raso, di tessitura vitrea, e a pelo forte, ruvido al tatto. Il colore può essere fulvo, nero-focato e tigrato, con o senza bianco su arti, collo, fronte e punta della coda.

Altezza al garrese nei maschi 48-54 cm (peso massimo 23 kg), nelle femmine 46-52 cm (peso minimo 13 kg).

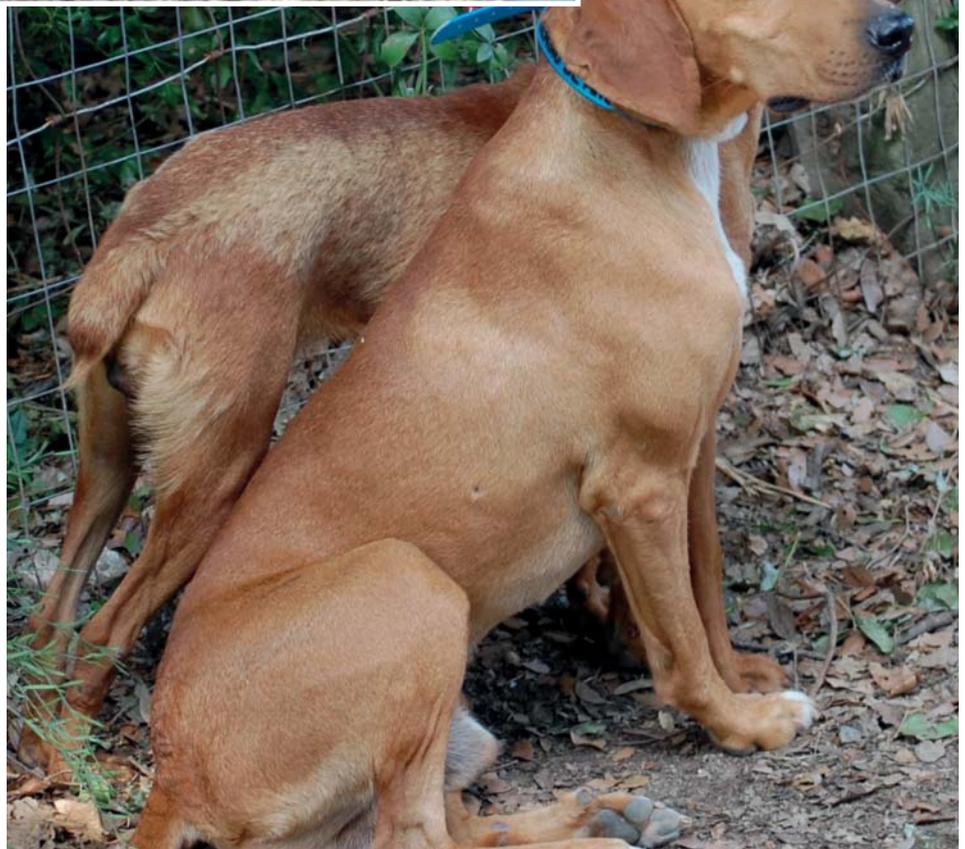
RUSTICO E RESISTENTE. Da buon segugio, anche il maremmano è un cane resistente, atletico e sportivo: per questo ha bisogno di condurre una vita attiva anche se non viene impiegato per la caccia. È un cane molto rustico e frugale, ma si adatta senza problemi a vivere in un contesto familiare: tra le mura domestiche ha modo di mostrare il suo carattere socievole, la sua vivacità e l'affetto che nutre per tutti, anche per i più piccoli. Non è assolutamente aggressivo né mordace con le persone, nemmeno se sono estranei. Il tradizionale impiego in mute, spesso molto numerose, ha fatto sì che possa convivere con altri cani senza alcun problema.



CACCIATORE CORAGGIOSO. A caccia rivela altri aspetti della sua personalità: la sagacia nel risolvere le astuzie messe in atto dal selvatico (i cosiddetti "falli"), un grande coraggio (che non deve mai diventare temerarietà), il temperamento forte e il carattere determinato e tenace, queste ultime tre caratteristiche sono indispensabili soprattutto quando si trova a dover affrontare un selvatico potenzialmente pericoloso come il cinghiale, che è il suo antagonista d'elezione.

Al lavoro la sua voce è decisa e squillante e, quando segue una pista, diventa instancabile. È eccezionale nell'abbaiare fermo, cioè nell'emettere la voce per segnalare al cacciatore che il selvatico è fermo e non si muove, permettendogli così di avvicinarsi.

(Si ringrazia Sergio Leonardi per il materiale iconografico). ●



DIAMO I NUMERI. In Italia la diffusione del segugio maremmano è molto buona: 2.401 i cani iscritti nel 2014, 1.876 nel 2013, 2.003 nel 2012, 1.938 nel 2011, 1.556 nel 2010 e 1.611 nel 2009. È comunque un cane apprezzato prevalentemente entro i nostri confini.

IL CLUB

Club Segugio Maremmano,
Segreteria c/o Giorgio Rossi,
v.le Europa 4,
58110 Grosseto, tel./fax 0564949698
www.clubsegugiomaremano.it,
info@clubsegugiomaremano.it

RIPOSARE, DORMIRE, SOGNARE, NEL MORBIDO E... NEL BELLO!

PRODOTTI GARANTITI DALL'ESPERIENZA RECORD.



Seguici su



Record, con la sua lunga esperienza e la sua grande professionalità, garantisce ai nostri piccoli amici la massima comodità per il loro relax, offrendo loro una gamma completa di accessori e articoli per un meritato riposo: cuccette, divani, poltrone, cuscini, tutti all'ultima moda!

Anche trasportare i nostri cuccioli sarà sempre un vero piacere, con articoli pensati e creati per il loro comfort di viaggio in assoluta sicurezza e praticità.

Usa il qr code
per visualizzare
il catalogo!



Ente
Nazionale
Protezione
Animali

Record si impegna nella tutela degli animali, intraprendendo un progetto etico importante a sostegno dell'Ente Nazionale Protezione Animali.



Proiettati nel futuro

Nuove e interessanti opportunità di lavoro
per i professionisti italiani del pet



INTERNATIONAL PET FOOD
Stefano Prata 3347958937
www.internationalpetfood.ch
stefano.prata@internationalpetfood.ch

Lo scorso maggio, un articolo pubblicato su *Vimax Magazine* (Cfr.: V.M. pag. 100) ha presentato un nuovo progetto imprenditoriale di International Pet Food, l'azienda svizzera specializzata nell'importazione e distribuzione di alimenti, accessori e gadget per tutti gli animali domestici.

L'iniziativa, in quell'articolo, era stata definita come una "mosca bianca". Oggi possiamo affermare che si tratta di una mosca bianca che sta volando con successo sul mercato italiano portando nuove e interessanti opportunità di lavoro ai professionisti del mondo pet.

"Il nostro obiettivo era quello di conquistare almeno cinque regioni in Italia", spiega Stefano Prata, Amministratore Delegato della società. "All'inizio, le aree di copertura

erano la Sicilia e una parte della Puglia. Oggi, dopo così pochi mesi, la copertura si è già incrementata con quattro nuove regioni, Friuli Venezia Giulia, Basilicata, Campania e, in più, anche una parte della Toscana. Ma la ricerca di nuovi partner non si arresta: stiamo ricevendo richieste da molti negozianti del nord e del centro. Insomma, siamo proiettati verso un futuro di espansione. Questo feedback così positivo è arrivato quasi come un fulmine a ciel sereno. Conosciamo benissimo la qualità dei nostri prodotti e l'ottimo rapporto qualità prezzo, quindi il nostro obiettivo si fa sempre più impegnativo: raggiungere la copertura di tutto il Nord Italia entro fine anno. È per questo che stiamo intensificando le strategie di marketing e comunicazione, in modo da valutare nuove strutture che sposino il nostro progetto".

LA PUNTA DI DIAMANTE. L'ottimo riscontro da parte del mercato ha convinto il produttore Bib Pet Food ad anticipare l'uscita di altri prodotti della linea H.Q., la punta di diamante del marchio. Infatti, tra qualche mese, sugli scaffali dei negozi si potranno trovare anche:

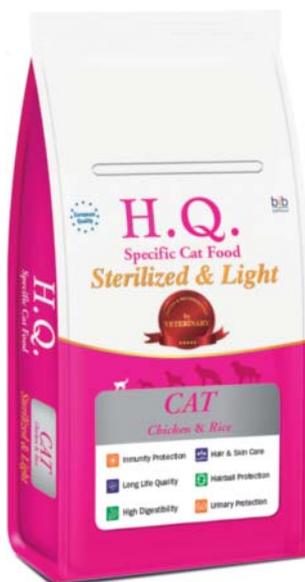
H.Q.
Specific Dog Food

- *H.Q. Pesce&Patate Ipoallergenico* - alimento ipoallergenico al 100% a base di proteine di pesce e senza cereali, che vengono sostituiti dalla patata. È un prodotto che potrà conquistare una fetta di mercato molto interessante, perché è adatto sia ai cani con leggere intolleranze, sia a soggetti con serie patologie. Si può anche

somministrare a scopo preventivo a chi soffre di piccoli problemi alimentari;

- *H.Q. Linea Oceanic Pesce & Riso* - un alimento di mantenimento classico, preparato al 100% con pesce e riso, adatto a tutti i cani adulti e maturi, ma anche a quelli che hanno problemi di intolleranze alle carni oltre che ai soggetti che devono rispettare una dieta;

- *H.Q. Gatto Sterilizzato & Light* - un unico prodotto per il gatto, ma super completo, adatto a soggetti sterilizzati e leggermente obesi, oppure a tutti quelli che devono rispettare delle regole alimentari.





NUOVO LOOK PER NAF. Un'altra novità, è costituita nel nuovo packaging della linea NAF. Il vecchio sacco di triplo velo di carta è stato infatti sostituito con un nuovo look più fresco e ricco di comunicatività: senza carta, ma con l'imballaggio in plastica e alluminio per garantire maggior freschezza e qualità del prodotto. Infine, è in fase di valutazione l'inserimento di una nuovo gusto, *Agnello & Riso*, destinato ad arricchire il line up del segmento dei prodotti di media qualità.

PER I CLIENTI PIÙ ESIGENTI.

H.Q. è il marchio superpremium punta di diamante di Internatio-

nal Pet Food. L'imballaggio in plastica e alluminio, con sistema di chiusura a zip che assicura freschezza e qualità inalterata anche dopo l'apertura, è stato studiato e realizzato in sintonia con i consigli di veterinari e nutrizionisti internazionali e di allevatori cinofili. Un prodotto, insomma, in grado di competere con i più celebri marchi al top e che offre una gamma vasta e completa, costantemente in via di sviluppo.

Hundesport, invece, è il marchio creato nel 2012 appositamente per i cani da lavoro con esigenze specifiche. Messa a punto dopo due



anni di ricerca, la linea si rivolge soprattutto ai professionisti o, comunque, a quella fascia di clientela molto esigente dal punto di vista delle prestazioni, come per esempio i proprietari di soggetti che svolgono attività sportive a livello agonistico, cani da slitta, da soccorso, poliziotto, da caccia, pastori ma, naturalmente, anche cani un po' più... sedentari! (S.A.) ●



CATS & DOGS

Looking forward

New exciting job opportunities for Italian pet professionals

Vimax Magazine May issue (Cfr.: V.M. page 100) featured an article about a new business project by International Pet Food, Swiss company specialised in importing and distributing food, accessories and gadgets for pets.

The article defined the initiative as a "rare bird". We are now able to confirm that that rare bird is flying high up over the Italian market, bringing new and exciting job opportunities for pet professional.

"We aimed at winning over at least five Italian regions", says the company A.D. Stefano Prata. "We started covering only Sicily and part of Puglia. Today, after only a few months, our coverage increased to four new regions: Friuli Venezia Giulia, Basilicata, Campania and part of Tuscany. Our search for new business partners doesn't stop here: we keep receiving enquiries from northern and central Italy. We can safely say that our future leads to the expansion of our business. Such a positive feedback was nearly a shock to us. We are aware of the quality of our products and our excellent value for money, therefore our new challenge is to reach the new target coverage of the whole northern Italy by the end of the year. For these reasons, we are increasing our marketing and communication strategies in order to select appropriate new business partners.

THE CROWN JEWEL. The excellent feedback received convinced our manufacturer Bib Pet Food to put forward the launch of new products in the *H.Q.* line, our company's crown jewel. In the next few months you will be able to find:

- *H.Q. Fish & Potatoes Hypoallergenic* - a fish protein-based feed, 100% hypoallergenic and free from grain, which is replaced by potatoes. This product will be able to gain a wide market share as it is both suitable for dogs with light food intolerances, and for those with severe conditions. It can also be fed as a preventive measure to dogs suffering from mild food issues;

- *H.Q. Oceanic line Fish & Rice* - a classic maintenance food, exclusively made with fish and rice. Suitable for all adult and senior dogs, but also for those intolerant to meats or on a diet;

- *H.Q. Cat Neutered & Light* - The only product for cats, but fully comprehensive and suitable for overweight neutered cats, and also those which need to follow dietary restrictions.

NAF NEW LOOK. NAF old packaging has been replaced by a new, fresher and much more communicative look: no more paper, but a plastic and foil packaging to preserve freshness and quality.

The possibility of adding a new variety, *Lamb & Rice*, to the medium range segment, is currently being evaluated.

FOR THE MOST DEMANDING CUSTOMERS. The *H.Q.* superpremium range is International Pet Food crown jewel. Its plastic and foil packaging with a zip closure to ensure freshness and preserve quality even after opening, has been designed and developed following the advice of international veterinarians, nutritionists, and professional breeders. With these credentials, *H.Q.* will be able to compete in equal terms with the most famous top brands and offer a continually evolving, varied and exhaustive range of products.

Hundesport was created in 2012 to meet the specific needs of working dogs. Brought to life after two years of research, this range is addressed to pet professionals, and to customers who have high expectations with regards to performance, such as owners of dogs involved in competitive sports, sled dogs, rescue dogs, police dogs, hounds, sheepdogs, and of course, more sedentary ones!

Donatori a quattro zampe

I quattrozampe donatori di sangue devono essere sottoposti a controlli e trattamenti periodici. Lo ricorda bene una preziosa monografia dedicata al medico veterinario



BAYER ANIMAL HEALTH
numero verde 800-015121
www.petclub.it

Forse non tutti sanno che anche i nostri amici a quattro zampe possono aver bisogno di una trasfusione di sangue. È così: anche il cane, in situazioni di emergenza, ha bisogno di una trasfusione per salvargli la vita. Per questo, come per l'uomo, vengono selezionati dei soggetti donatori: in Italia, infatti, ci sono diverse banche del sangue presso le facoltà di Medicina Veterinaria, gli Istituti Zooprofilattici Sperimentali e le cliniche veterinarie. Ma non tutti i cani possono diventare donatori: per esserlo, è necessario che soddisfino alcune caratteristiche, cioè devono essere soggetti docili e in buona salute di età compresa tra i 2 e gli 8 anni, con un peso uguale o maggiore di 25 kg, vaccinati e sottoposti a regolari trattamenti nei confronti di parassiti interni ed esterni.

TRATTAMENTI PERIODICI. I cani donatori devono essere sottoposti a periodici controlli veterinari e seguiti scrupolosamente sia per mantenere un eccellente stato di salute, sia per garantire la sicurezza del paziente che riceve la trasfusione. Infatti, all'arruolamento e prima di ogni donazione, ogni animale donatore viene sottoposto a diversi screening così da confermare la negatività nei confronti di alcune malattie come le patologie veicolate da parassiti vettori (CVBD o Canine Vector-Borne Diseases).

Proprio per ridurre il rischio, i cani donatori devono sottoporsi a trattamenti periodici con antiparassitari esterni con attività repellente, che oltre a uccidere, allontanano i parassiti (per esempio zecche e pappataci) prima che possano pungere e trasmettere pericolose patologie come la temutissima leishmaniosi.

A SUPPORTO DEL VETERINARIO. Nell'ambito delle attività svolte ormai da anni sulle malattie del cane trasmesse da vettore (CVBD) realizzate

grazie ad *Advantix*, Bayer Animal Health ha messo a punto la *Guida Pratica alla Trasfusione di Sangue nel Cane*, una preziosa monografia dedicata al veterinario per sostenerlo sia nella pratica quotidiana, sia in situazioni d'emergenza.

Il supporto a questo progetto scaturisce dall'evidente relazione della medicina trasfusionale con la gestione sanitaria dei cani donatori. La sua realizzazione è stata resa possibile grazie a Bayer che ha sostenuto le attività di un gruppo di

esperti italiani in ematologia e medicina trasfusionale, riuniti sotto il nome di *Gruppo di Studio Trasfusioni Veterinarie*.

Il volume è già in distribuzione a tutti i veterinari e sta riscuotendo un notevole successo: l'interesse è tale che l'attività proseguirà con ulteriori iniziative, come per esempio fornire appoggio ad alcune banche del sangue presenti in Italia. Bayer è particolarmente soddisfatta di questo progetto perché, anche in ambito veterinario, l'atto della donazione è un gesto di responsabilità che si allinea perfettamente sia con la visione dell'azienda, sia con quella di ogni proprietario di cane, donatore o non, che vuole mantenere il proprio amico a quattro zampe in buona salute, protetto non solo dai parassiti, ma anche dalle malattie che possono trasmettere. (C.G.) ●

DOGS

Pet donors

Pet donating blood must undergo constant controls and treatments, as stated in the useful guide dedicated to veterinarians

Pets might need blood transfusion as well, in case of emergency. That is why, just like humans, pet donors are selected: in Italy there are blood banks, located in Veterinary Medicine departments, Istituto Zooprofilattico Sperimentale (veterinary epidemiology centre) and veterinary clinics.

Not all dogs can be blood donors. They must comply with specific parameters, such as: good health, docile behaviour, age ranging from 2 to 8 years, weight equal or over 25kg, completely vaccinated and regularly treated against internal and external parasites.

RECURRING TREATMENT. Pet donors must undergo recurring veterinary visits and they must preserve an excellent health, to guarantee the safety of the pet receiving their blood.

Every pet undergo several screening tests, to enrol in the list of donors and before each donation, in order to confirm the absence of Canine Vector Borne Diseases (CVBD).

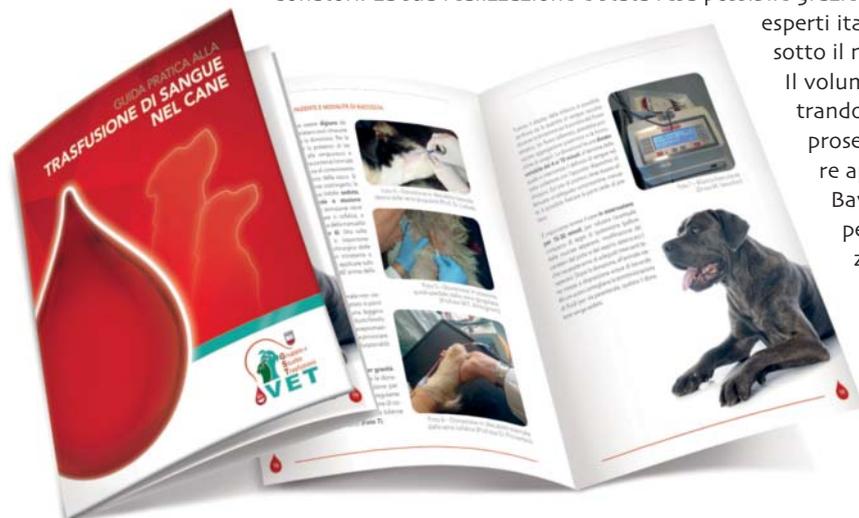
Pet donors must be periodically treated with external parasiticides with repelling effect: besides killing them, they repel parasites (such as ticks and sandflies) before they can bite the pet and transmit dangerous diseases such as leishmaniasis.

SUPPORTING VETERINARIANS. Bayer Animal Health is very attentive to CVBD and offers plenty of initiatives thanks to *Advantix*. The company has now issued the *Handbook for Dog Blood Donation*, the useful guide to support veterinarian every day and in emergencies.

The book has been developed thanks to Bayer, which supported a group of Italian experts in haematology and transfusion medicine, working under the name of *Gruppo di Studio Trasfusioni Veterinarie*.

The book is already available among veterinarians and it is already successful: the group activity will continue with other initiatives, such as support to blood banks in Italy.

Bayer is particularly satisfied with the project: donation also implies responsibility, which are in line with the company's philosophy, as well as with owners who want to preserve their dogs healthy and protected against parasites and related diseases.



Che ghiottonerie!

Bocconcini, fagottini, crema al latte:

qualità e innovazione nella linea di snack presentata a Zoomark International



VITAKRAFT ITALIA SPA
tel. 075965601, fax 0759656020
www.vitakraft.it, info@vitakraft.it
www.facebook.com/vitakraftitalia

In un mercato come quello degli snack & treat in costante crescita, Vitakraft, marchio storico nel segmento, ha sempre in serbo gustose, sane e naturali novità. La multinazionale tedesca ha infatti presentato in Italia, durante l'ultima edizione di Zoomark International a Bologna, una serie di incredibili novità per gatti con altrettanti accattivanti display, facili da montare e dal grande impatto visivo, per aiutare a dare nuovo slancio alle vendite del petshop.

BONTÀ SENZA ZUCCHERO. Morbidi bocconcini con un elevato contenuto di carne, un ripieno delizioso che si vede a occhio nudo: sono i *Cat Yums*, tra le novità più

apprezzate dai mici di tutte le razze. Una bontà di qualità, ma senza zucchero. Questi gustosi snack sono realizzati con i migliori ingredienti e con un procedimento di lavorazione unico: cotti al forno molto lentamente. Tre le varianti, per accontentare così tutti i gusti: *Formaggio*, *Paté di Fegato* e *Salmon*. La confezione salva-freschezza con zip richiudibile è da 40 g.



DELIZIOSA CREMA AL

LATTE. I gatti, si sa, vanno pazzi per il latte, e *Milky Melody* è ideale per soddisfare questa loro naturale passione: una deliziosa crema al latte in pratiche bustine monoporzionate. E anche un piacere salutare vista la ridotta quantità di lattosio e l'assenza di zucchero, coloranti, conservanti ed esaltatori artificiali di sapidità. *Milky Melody* contiene taurina, che ha effetti benefici su vista e cuore e, a differenza del latte per gatti, non richiede la conservazione in frigorifero e non deve essere riscaldato: una bontà sana e subito pronta, insomma. Ciascuna confezione contiene sette bustine da 10 g.

A FORMA DI DENTINO. È lo snack da masticare perfetto per l'igiene dentale dei gatti, con una consistenza semi-morbida e una simpatica forma a "dentino": è *Vita Dent*, lo snack funzionale che, grazie ai pirofosfati che si legano al calcio contenuto nella saliva, riduce la formazione di tartaro e placca. *Vita Dent* è confezionato in un pratico doypack da 75 g salva freschezza.

FUORI CROCCANTI, DENTRO CREMOSI. La linea di snack *Crispy Crunch* di Vitakraft è diventata in poco tempo tra le più apprezzate dai mici di casa non solo grazie alla varietà equilibrata dei sapori, che soddisfa tutti i gusti, ma anche per merito della sua ricetta incredibilmente ghiotta: fuori croccanti fagottini ai cereali, dentro un cremoso ripieno. I *Crispy Crunch* sono disponibili in quattro varianti da 60 g: due classiche (*al Pollo*, gustosa e saporita e *al Salmone*, una vera delizia per palati fini) e due funzionali (*con Malto*, per favorire l'eliminazione del pelo ingerito e *con Olio di Menta piperita*, ideale contro il tartaro e per ridurre l'alitosi).

Si può richiedere a Vitakraft il nuovo catalogo con tutti gli altri snack, i giochi, gli accessori, i prodotti per il comfort, l'igiene e la cura di tutti gli animali da compagnia. (S.C.) ●

CATS

So delicious!

Morsels, dumplings, milky cream: quality and innovation for the line of snacks presented at Zoomark International

The market of snack & treat is growing constantly: Vitakraft, leading brand of the sector, has always plenty of tasty, healthy and natural new products to offer. At Bologna Zoomark International, the German multinational company presented a range of new products for cats, along with captivating display that are easy to set and extremely visible, in order to boost sales of specialized shops.

SUGAR-FREE DELICACY. Soft morsels with elevate meat percentage, a delicious filling that is visible to the naked eye: *Cat Yums* are extremely appreciated by cats of all breeds. It is a quality and sugar-free delicacy. The delicious snacks feature the best ingredients and a unique processing: they are slowly oven-baked.

Three flavours are available: *Cheese*, *Liver Pate* and *Salmon*. They are sold in 40g freshness-preserving pouches with re-sealable zip.

DELICIOUS MILK CREAM. Cats love milk: *Milky Melody* is a delicious milky cream in handy single-serve pouches. It is a healthy pleasure thanks to reduced quantity of lactose and absence of sugar, colouring, preserving and flavouring substances. *Milky Melody* contains taurine, which has a beneficial effect on sight and heart. Unlike cat milk, it does not need to be stored in the fridge and it does not need heating: it is the healthy delicacy ready to serve. Each package contains seven 10g pouches.

TOOTH-SHAPED. *Vita Dent* is the chewing snack suited for cats' dental hygiene, with a semi-soft texture and funny tooth shape. Thanks to pyro phosphates that bind saliva calcium, the functional snack reduces the formation of tartar and plaque. *Vita Dent* is available in handy and freshness-preserving 75g doypack.

CRISPY OUTSIDE, CREAMY INSIDE. *Crispy Crunch* line of snacks by Vitakraft has soon become extremely appreciated by cats, thanks to a balanced variety of flavours but also to the extremely delicious recipe: crispy cereal dumplings with creamy filling.

Crispy Crunch are available in four 60g versions: traditional flavours (*with Chicken*, tasty and flavoury; *with Salmon*, a real delicacy) and two functional versions (*with Malt*, to support hairball removal; *with Peppermint oil*, against tartar and bad breath).

The new catalogue with all snacks, toys, accessories and care products is available: ask Vitakraft!



Il bello del grain free

Alimenti completi e selezionati, tutti rigorosamente senza cereali: ecco la soluzione giusta per la dieta dei nostri amici di zampa con problemi di allergie e sensibilità



VISAN ITALIA
tel. 0694800700
www.optimanova.eu, www.visanpet.it
info@visanpet.it

Come ogni professionista del pet sa, per il nostro amico di zampa esistono diversi alimenti considerati allergenici o che generano disturbi iper-immuni, primi fra tutti il grano e la soia. Ma attenzione: questo non significa che tutti i cereali siano cattivi, né che, per controparte, tutti i vegetali e i frutti siano buoni. Come sempre, occorre fare le scelte giuste, soprattutto quando c'è in ballo l'alimentazione del nostro beniamino: valutare che cosa è meglio per lui, che cosa lo può proteggere davvero da possibili problemi, che cosa lo può aiutare a superare patologie e disturbi riconducibili alla nutrizione come, per esempio, alcune forme intestinali e allergiche.

Se è vero che, da un lato, la dieta del cane o del gatto senza particolari sensibilità o allergie non deve essere priva di cereali, è altrettanto vero che, dall'altro lato, è bene poter contare su delle valide alternative *grain free* per tutti quei simpatici pet che, purtroppo, ne sono soggetti.

SUA MAESTÀ LA PATATA. Visan ha molto a cuore la salute e il benessere di tutti gli animali: per questo ha voluto studiare e realizzare una serie di ricette *grain free* e ha selezionato la patata come elemento principe di queste squisitezze assolutamente prive di cereali.

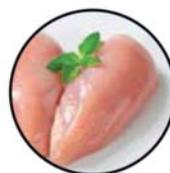
La patata, infatti, è la fonte di carbonio più digeribile e più valida come alternativa ai cereali. Non solo: facilita la funzione del pancreas nella digestione, migliora in maniera considerevole la palatabilità, ha un alto valore energetico ed è ideale in caso di disturbi simili a quelli della gastroenterite.

Nei prodotti *grain free* messe a punto da Visan, la patata rappresenta la fonte più rapida ed efficiente per apportare glucosio ai nostri quattrozampe, mentre la presenza moderata di carboidrati, tra il 15% e il 20%, costituisce un apporto adeguato, sufficiente e non eccessivo, per un corretto nutrimento in funzione delle loro abitudini e del loro stile di vita.

DELIZIE DA SCEGLIERE. Nella linea *Optimanova cane*, Visan offre diverse alternative *grain free* per i nostri piccoli, ma grandi amici: tutte delizie preparate con ingredienti 100% naturali, senza coloranti, aromatizzanti e antiossidanti artificiali, che però contengono antiossidanti naturali con azione protettiva nei confronti dei radicali liberi. Per il quattrozampe con problemi di allergie e sensibilità la scelta spazia infatti tra:

- **Adult Mini con Pollo e Patata** - è stato studiato per i cani adulti di taglia piccola a partire dai 12 mesi ed è disponibile nelle confezioni da 800 g e da 2 e 12 kg;
- **Adult Medium con Pollo e Patata** - un alimento completo per cani adulti di taglia media a partire dai 12 mesi di vita, in vendita in confezioni da 2 e 12 kg;

Grain
FREE





- **Adult Large con Pollo e Patata** – una ricetta completa per cani adulti di taglia grande a partire dai 15 mesi. Disponibili in confezioni da 12 kg;
- **Puppy Digestive con Coniglio e Patata** – un prodotto

speciale pensato su misura per i cuccioli di tutte le razze, dai 2 ai 15 mesi di vita, con digestione delicata. In confezioni da 800 g, 2 e 12 kg;

- **Adult Mini con Coniglio e Patata** – un alimento completo per cani adulti di razze piccole e con digestione delicata. In vendita nei formati da 800 g, 2 e 12 kg;
- **Adult Digestive con Coniglio e Patata** - è la ricetta ideale per cani adulti di tutte le razze con digestione delicata a partire dai 10 mesi di vita. In confezioni da 800 g, 2 e 12 kg;
- **Puppy Sensitive con Salmone e Patata** - per cuccioli di tutte le razze con cute delicata e stomaco sensibile. La sua speciale miscela di ingredienti favorisce una rapida digestione del cibo ed evita l'indebolimento dello stomaco. È ideale dai 2 ai 15 mesi. Disponibile in confezioni da 800 g, 2 e 12 kg;
- **Adult Mini con Salmone e Patata** - alimento completo senza cereali per cani adulti di taglia piccola, perfetto per tutti quei soggetti che mostrano problemi di pelle sensibile e/o stomaco delicato. Disponibile nei formati da 800 g, 2 e 12 kg;
- **Adult Sensitive con Salmone e Patata** – un prodotto realizzato da hoc per i cani adulti di tutte le razze che soffrono di cute delicata o che hanno uno stomaco particolarmente sensibile. La sua somministrazione è consigliabile già a partire dai 10 mesi. Disponibile in confezioni da 800 g, 2 e 12 kg.

E PER IL GATTO... Ma anche per il menu del nostro amico con le vibrisse Visan ha voluto realizzare alcune delizie *grain free* che, oltre a soddisfare la sua innata golosità, proteggono la sua salute e il suo benessere. Nella ricca linea *Optimanova gatto* si può infatti scegliere tra:

- **Cat Adult Pollo e Patate** – un alimento completo totalmente *grain free* preparato con pollo fresco e patate che protegge il sistema immunitario da numerose malattie e, inoltre, aiuta a sviluppare la salute cardiovascolare e il sistema nervoso durante la gravidanza e la crescita ed evita che il pelo abbia un aspetto secco e fragile. Ideale per gatti adulti a partire dai 12 mesi. Disponibile nei formati da 400 g, 2 e 8 kg;



- **Cat Adult con Coniglio e Patata** – solo coniglio fresco e patata per questa ricetta completa perfetta per gatti adulti a partire dai 12 mesi. Il suo contenuto di zinco coadiuva la rigenerazione della pelle, mantenendola sana e vigorosa, mentre gli acidi grassi la nutrono e rendono il pelo lucido e sano. L'effetto prebiotico dei FOS (frutto-oligosaccaridi), inoltre, stimola la flora batterica utile del sistema digerente (effetto bifidus), così come i MOS (mannano-oligosaccaridi) eliminano la flora nociva, migliorando la digestione. In vendita in confezioni da 400 g, 2 e 8 kg;
- **Cat Adult con Salmone e Patata** – preparata con salmone fresco (40%), carne disidratata di salmone (30%) e patata (14%), questa ricetta specifica per gatti adulti a partire dai 12 mesi, grazie all'elevata digeribilità dei nutrienti permette il loro massimo assorbimento e stimola la salute intestinale. È disponibile nei formati da 400 g, 2 e 8 kg. (R.P.) ●

CATS & DOGS

The Art of grain free

Complete, balanced and grain free food: the perfect diet if your pet is suffering from food allergies or sensitivities.

Pet professionals will confirm that certain food categories are known to be the cause of allergies and other immune-related disorders, wheat and soy above all. It does not necessarily follow that all grains are "bad", and all fruit and vegetables are "good". It is of the utmost importance to determine what's best for you pet, what can really protect it from becoming ill, what can help to overcome existing nutrition related disorders, such as intestinal problems and allergies. Although cats' and dogs' diet should generally include grain, provided they are not sensitive to it, it's good to be able to rely on valid *grain free* alternatives for those who are.

HER HIGHNESS THE POTATO. Visan cares deeply about animals health, and has developed a whole *grain free* range. The range has potatoes as the main source of carbohydrates, much easier to digest and a valid alternative to grain. It also supports pancreatic function during digestion, improves palatability, provides high levels of energy and it's ideal in case of disorders such as gastroenteritis.

Visan's *grain free* products contain potatoes because they're the fastest, most efficient source of glucose, whilst the low content of carbohydrates, between 15% and 20%, provides the adequate supply required for a balanced nutrition.

LOTS OF DELICACIES TO CHOOSE FROM. The *Optimanova dos* range offers various *grain free* recipes for sensitive pets, all made with 100% natural ingredients, free from artificial colourings, flavourings or preservatives. It also contains natural antioxidants to protect against free radicals. These the varieties available:

- **Adult Mini with Chicken e Potatoes** - specifically designed for small sized adult dogs from 12 months old. Available in 800 g, 2 and 12 kg packets;
- **Adult Medium with Chicken e Potatoes** – a complete feed for medium sized adult dogs from 12 months old. Available in 2 and 12 kg packs;
- **Adult Large with Chicken e Potatoes** – a complete recipe for large sized adult dogs from 15 months old. Available in 12 kg packs;
- **Puppy Digestive with Rabbit and Potatoes** – tailored to meet the needs of puppies of any breed, from 2 to 15 months old and sensitive digestion. Available in 800 g, 2 and 12 kg packs;
- **Adult Mini with Rabbit and Potatoes** – a complete feed for small sized adult dogs with sensitive stomachs. Available in 800 g, 2 and 12 kg packs;
- **Adult Digestive with Rabbit and Potatoes** - The ideal recipe for adult dogs of any breed with sensitive stomach, from 10 months old. Available in 800 g, 2 and 12 kg packs;
- **Puppy Sensitive with Salmon and Potatoes** - for puppies of any breed with delicate skin and sensitive stomach. Its formula supports digestion and healthy stomach. Available in 800 g, 2 and 12 kg packs;
- **Adult Mini with Salmon and Potatoes** - complete grain free food for small sized adult dogs, suitable for dogs with delicate skin and sensitive stomach. Available in 800 g, 2 and 12 kg packs;
- **Adult Sensitive with Salmon and Potatoes** – designed to meet the needs of adult dogs of any breed, with delicate skin and sensitive stomach. Recommended from 10 months old. Available in 800 g, 2 and 12 kg packs;

AND FOR YOUR CAT... Visan has a whole mouth-watering *grain free* line for cats too, designed to satisfy the pickiest of eaters whilst taking care of its health and wellbeing. These are the varieties available in the *Optimanova cat* range:

- **Cat Adult with Chicken and Potatoes** – A completely *grain free* recipe with fresh chicken and potatoes which supports the immune system and helps maintain healthy and glossy coat. It is also recommended during pregnancy and growth to support cardiovascular and nervous system. For adult cats from 12 months old. Available in 400 g, 2 and 8 kg packs;
- **Cat Adult with Rabbit and Potatoes** – A complete and balanced recipe with fresh rabbit and potatoes, for adult cats from 12 months old. Contains zinc to support healthy skin, as well as fatty acids to feed skin and support healthy and glossy coat. It also has prebiotic effect thanks to its FOS (Fructo-oligosaccharides) content, which supports bacterial flora in the digestive system (bifidus effect), as well as its MOS (Mannan-oligosaccharides) content, which fights harmful bacteria, thus improving digestion. Available in 400 g, 2 and 8 kg packs;
- **Cat Adult with Salmon and Potatoes** – contains fresh Salmon (40%), dried Salmon (30%) and potatoes (14%). It's a highly digestible formula for adult cats from 12 months old which ensures maximum absorption of nutrients and supports intestinal health. Available in 400 g, 2 and 8 kg packs.

Dopo le vacanze

Prodotti specifici per ripristinare la bellezza dei mantelli dopo mesi di sole, sabbia e salsedine



Italsystem™
Professional Pet Care Products

ITALSYSTEM SAS
di Alberto Bianchi & C.
tel. 0541731428, fax 0541731395
www.1allsystems.com, info@1allsystems.com

 www.facebook.com/Italsystem

Capita che, dopo l'estate, i mantelli di cane e gatto siano un po' secchi e sfibrati. Per quanto divertenti e salutari, le passeggiate sotto il sole, la spiaggia e il mare possono stressare il pelo fino a farlo diventare secco. Una prevenzione efficace è quella di applicare un buon balsamo senza effettuare il risciacquo finale: un'azione perfetta perché, oltre a preservare il mantello, lo protegge dall'azione dei raggi UV. Ma, se il proprietario non è stato preventivo e dopo l'estate il pelo risulta secco, il toelettatore può sfruttare l'azione sinergica di un buono shampoo e di un balsamo nutriente e ristrutturante.

Il primo passaggio di shampoo va fatto con un prodotto da scegliere in funzione del colore del mantello, così da lucidare la tessitura, mentre il secondo va eseguito con *Super Cleaning Shampoo* a pH neutro, che sfrutta le proteine del grano per lasciare il pelo corposo, nutrito e non statico.

EFFICACIA E DELICATEZZA. *Super Cleaning Shampoo* è lo shampoo più delicato della linea cosmetica #1 All Systems ed è indicato per ristrutturare il mantello non in forma perfetta per diversi motivi, come per esempio gravidanza, assunzione di medicinali, dopo un'azione antiparassitaria, mancanza di bagni regolari... *Super Cleaning Shampoo* si diluisce in una proporzione fino a 1:10 e si sciacqua facilmente perché è poco schiumoso. È ideale quando è necessario non applicare il balsamo: infatti, la sua azione pulente non secca pelle e pelo e li lascia naturalmente idratati e nutriti.



NUTRIRE E RISTRUTTURARE. Nella fase ristrutturante di un mantello secco e sfibrato assume fondamentale importanza nutrire la pelle e il pelo con un balsamo specifico. Un bel mantello non può prescindere da una pelle sana: ecco perché tutti i prodotti della linea cosmetica #1 All Systems si applicano diluiti in acqua, così la loro diffusione è capillare e raggiunge bene la pelle. In questo caso, occorre diluire mediamente un paio di pompate (1 pompata = 15 ml) di *Botanical Conditioner* in un litro d'acqua tiepida, poi versare il liquido e distribuire bene ovunque. Si può anche aggiungere un po' d'acqua per lavorare tutto il mantello ed evitare il risciacquo finale, strizzando il pelo dolcemente con le mani e procedere infine con l'asciugatura.



A DUE MOTORI. *Master Blaster* è un potente soffiatore a due motori e due velocità, 2200 W e quattro cavalli di potenza per ciascun motore: velocità notevolmente i tempi di asciugatura ed è molto affidabile nel tempo. Questo robusto soffiatore in acciaio è dotato di un variatore di velocità, ruote, un comodo tubo flessibile lungo 3 m e un bocchettone finale. Grazie al comodo variatore di velocità per ogni motore, è possibile usarlo per tutte le razze, grandi e piccole, con pelo corto e lungo, perché si può selezionare il tipo di spinta d'aria necessaria. Il variatore di velocità permette di contenere l'intensità del rumore.



DUAL FAN MOTOR. *Master Blaster* is a powerful pet dryer equipped with two dual fan, 4.0 HP motors with dual speed. It is extremely reliable and will help you dry dogs faster and more efficiently. This sturdy all-steel power unit with wheels features variable speed and a 3-mt flexible hose with a heavy-duty neoprene blower nozzle. The dual variable controls, one for each motor, let you adjust the exact air speed you need, allowing you to use it on any type of breed and coat. They also reduce unnecessary noise when grooming.

GROOMING ADVICE

Back from the holidays

Specific products to restore coat shine after exposure to sun, sand and salt air during the summer months

Cats and dogs hair may become dry and damaged in the summer. Long walks in the sun, the beach and seaside are very beneficial, but may also stress and dry your pet's coat. Applying a good quality conditioner, omitting the final rinse, is very beneficial and obtains the double goal to preserve the coat and protect it from U.V rays.

In case the pet owner didn't plan ahead, the groomer will use a quality shampoo combined with a revitalising conditioner. In order to obtain a shiny coat, the shampoo for the first hair wash should be chosen according to coat colour, and the second wash should be done with *Super Cleaning Shampoo* with neutral pH and grain proteins which ensure texture and shine, whilst preventing static.

GENTLE AND EFFECTIVE. *Super Cleaning Shampoo* is the gentlest shampoo in the #1 *All Systems* range. It is the ideal product to restore coat which was damaged for various reasons, such as pregnancy, medical treatments, parasiticides treatments, or lack of regular baths.

If you are not going to apply conditioner, just dilute *Super Cleaning Shampoo* with water in a ratio up to 1:10 and rinse: its cleaning action won't dry skin and coat, leaving them naturally moisturised and nourished.

NOURISH AND REVITALISE. Nourishing both skin and coat with a specific conditioner is vital when attempting to revitalise a dry and dull coat. A healthy skin is fundamental to a healthy coat, that's why all #1 *All Systems* products need to be diluted in water before applying: it ensures a wide spread that reaches the skin appropriately.

Just dilute a couple *Botanical Conditioner* pump strokes (1 stroke = 15 ml) in 1 lt. of lukewarm water, pour the liquid and lather it up all over. You might also add a little more water to work the whole coat and avoid the final rinse, gently wring out any excess water with your hands and dry.

Botanical Conditioner is formulated from botanical extracts for superb instant conditioning, texture and shine, and is ideal to treat unmanageable coats. You can even apply it with a sprayer (150 ml water and 1 spoon conditioner) in case of tangled hair.

Diluting the conditioner will ensure the coat is not greasy once dried, but simply textured and nourished.

Used in a more concentrated solution, *Botanical Conditioner* smoothes and gives body to fine coats, whether it will have a volumising effect, giving body and support, if used in a more diluted solution.

To complete the treatment, spray *Fabulous Grooming Spray* evenly after drying your dog: this will provide nourishment and give an anti static effect.

HOMEWORK FOR YOU. If you need to recover dry and damaged coat, the best solution is a succession of baths. If this isn't possible, the pet owner should give its dog a home treatment between grooming sessions.

There is nothing more damaging to coat than brushing it when it isn't clean, therefore it is strongly advisable to apply the following mixture before brushing your dog:

- 1 glass of water (150 ml);
- 1 table spoon of *Self Rinse Shampoo*;
- 1 tea spoon of *Botanical Conditioner*.

Spray this mixture evenly and then brush your dog: the brush will run smoothly, the cleaning part of the mixture will remove the impurities whilst the nourishing part will allow you to comb out any tangle, providing you with an excellent final result.



Botanical Conditioner, grazie agli estratti botanici che contiene, nutre il pelo in profondità, dona elasticità e facilita il districamento del pelo. Nei casi più critici è possibile, durante l'asciugatura, applicare sui nodi e i feltri più difficili un po' di *Botanical Conditioner* diluito in uno spruzzino con acqua (150 ml di acqua e 1 cucchiaino di balsamo). Usare il balsamo diluito assicura che, a fine asciugatura, il pelo non sarà unto, ma solo corposo e nutrito.

Botanical Conditioner, se usato più concentrato, dona corposità e compostezza ai mantelli fini e di tipo cadente, mentre se viene applicato maggiormente diluito agisce come volumizzante donando corposità e sostegno.

Infine, terminare l'asciugatura spruzzando diffusamente *Fabulous Grooming Spray*: rinnova il nutrimento senza appesantire ed elimina l'eventuale staticità trasmessa dall'aria calda del phon, del soffiatore o dall'azione districante appena eseguita.

COMPITI A CASA. Un pelo da ristrutturare perché secco e sfibrato dovrebbe ricevere una serie di bagni ravvicinati per raggiungere la forma perfetta. Ma, se non è possibile, conviene che il proprietario proceda con un trattamento a casa da eseguire tra un appuntamento e l'altro dal toelettatore.

È importante spiegare che non c'è niente di più dannoso che spazzolare un mantello sporco, perciò è meglio consigliare la seguente miscela da spruzzare sul pelo tutte le volte che si desidera spazzolare l'amico quattrozampe:

- 1 bicchiere d'acqua (150 ml);
- 1 cucchiaio di *Self Rinse Shampoo*;
- 1 cucchiaino di *Botanical Conditioner*.

Spruzzare questa miscela sul pelo e procedere quindi con la spazzolata: la spazzola scivolerà meglio tra il pelo e, mentre la parte pulente del mix eliminerà le impurità, la parte nutriente faciliterà lo scioglimento di eventuali nodi, con un risultato finale eccellente. (P.B.) ●

Preparati con cura e passione

Tanti buoni motivi per compiere una scelta di qualità quando si è alla ricerca di un'alimentazione umida di livello superiore

EUROITALIA PET
PET FOOD - BOX AUTO - DOG TRAILER - ARTICOLI PER L'ADDESTRAMENTO

EUROITALIA PET SRL
tel. 069032657
info@euroitaliapet.it, euroitaliapet.it

Materie prime selezionate, fresche di giornata ed elevati standard produttivi certificati: ecco le caratteristiche dell'alimentazione umida di qualità superiore *WINNER PLUS*, indicata per cani e gatti di tutte le razze, taglie ed età e per ogni specifica esigenza. Scegliere un prodotto *WINNER PLUS* vuol dire nutrire secondo natura, avendo a disposizione una vasta gamma di alimenti completi altamente professionali, preparati con cura e passione utilizzando solo materie prime naturali, selezionate per ottenere il massimo della freschezza e della qualità senza l'impiego di conservanti, coloranti e aromatizzanti chimici.

Una scelta, insomma, che consente al petshop di offrire prodotti all'avanguardia e capaci di rispondere al meglio alle esigenze dei consumatori. E sono davvero tanti i buoni motivi che invitano a compiere, con i prodotti *WINNER PLUS*, una scelta di qualità, perché sono:

- senza cereali (solo tre ricette sono arricchite con riso);
- senza frumento;
- preparati solo con carne fresca di prima scelta, controllata con gli stessi standard utilizzati per l'uomo;
- preparati con carne di provenienza tedesca, fresca di giornata;
- senza coloranti, conservanti e aromi artificiali;
- ipoallergenici;
- senza glutine;
- senza OGM;
- senza uova, latte e soia;
- altamente digeribili e appetibili;
- con olio di cartamo, ricco di vitamina K e acido linoleico (appartenente alla famiglia degli omega 6), per garantire una pelle sana e un pelo lucido nonché ideale nella prevenzione di malattie cardiache con azione anticoagulante e antitumorale;
- *cruelty free* (nessun test sugli animali);
- a basso impatto ambientale perché preparati nel massimo rispetto della natura, impiegando fonti energetiche rinnovabili.



natural · nutrition · system

IN PIENA SALUTE. La gamma di alimentazione umida *WINNER PLUS* per cane, *Super Premium Dog Menu*, mette a disposizione del petshop ben tre linee: *Super Premium Menu*; *Super Premium Menu Puro* e *Super Premium Menu Mono Puro*. Tutti i prodotti sono privi di farina di ossa, soia, OGM, coloranti artificiali, aromi e conservanti, disponibili nei formati da 400 e 800 g.

SUPER PREMIUM MENU. La linea propone diverse e appetitose referenze, vediamo quali:

- *Super Premium Menu Junior con Pollo e Riso* – delicato e completo, è perfetto per cuccioli di tutte le razze;
- *Super Premium Menu con Pollo, Salmone e Riso* - completo, naturale e sano è indicato per cani di tutte le razze;





- *Super Premium Menu Agnello 100% e Riso* – preparato solo con carne di agnello e riso, è l'alimento principe per i cani di tutte le razze;
- *Super Premium Menu Sensitive Light con Pollo e Patate* – ricetta completa e senza glutine, è facile da digerire e risulta ideale non solo per i cani di tutte le razze, ma anche per i soggetti anziani e in sovrappeso.

SOLA CARNE DI PROVENIENZA TEDESCA. Una ricca combinazione di carni fresche di giornata, corret-

tamente bilanciate dai nutrizionisti *WINNER PLUS*, è quello che ci vuole per chi desidera, per il suo beniamino, una dieta quotidiana sana ed equilibrata.

E per chi vuole mantenere in salute il cane con una dieta "pura", a base di sola



carne di provenienza tedesca di prima scelta, è nata la linea *WINNER PLUS Super Premium Menu Puro*, in cui tutte le ricette sono garantite prive di farina di ossa, soia, coloranti artificiali, aromi e conservanti e OGM. È possibile scegliere tra:

- *Super Premium Menu Puro Mix di sola carne* - con manzo, agnello e tacchino, è un alimento completo, ideale per cani di tutte le razze;

- *Super Premium Menu Puro con carne di Manzo e Trippa* – ricetta monoproteica completa e priva di grano, è perfetta per tutti i quattrozampe.

RICETTA MONOPROTEICA. Saper scegliere una corretta nutrizione è il modo migliore per dimenticare le incompatibilità alimentari del nostro fedele amico: per questo *WINNER PLUS* ha scelto di associare alle caratteristiche "pura" superpremium, quelle di una ricetta monoproteica, pre-

parata con sola carne di provenienza tedesca fresca di giornata, selezionata con cura per offrire tutto il gusto di un pasto sano, naturale e senza inconvenienti. Due le varianti:

- *Super Premium Menu Mono Puro con carne di Tacchino* - alimento monoproteico completo e privo di grano, è perfetto per soggetti sensibili di tutte le razze. È privo di farina di ossa, soia, coloranti artificiali, aromi, conservanti e OGM;
- *Super Premium Menu Mono Puro con carne di Manzo* – ricetta monoproteica completa e priva di grano, risulta indicata per tutti i quattrozampe sensibili. Non contiene farina di ossa e neppure soia, coloranti artificiali, aromi, conservanti e OGM.



UMIDO NATURALE ANCHE PER "MICIO". *WINNER PLUS Super Premium Cat Menu* è una linea completa di alimentazione umida naturale, di qualità superpremium, indicata per chi vuole offrire al proprio gatto un pasto sano, gustoso e altamente assimilabile.

CATS & DOGS

Made with care and passion

Plenty of good reasons to choose quality moist food of superior quality

Daily fresh selected raw ingredients and certified production standards: these are the feature of *WINNER PLUS* superior quality moist food for cats and dogs of all breeds, sizes and ages. Choosing *WINNER PLUS* products means to nourish naturally thanks to a broad range of complete and professional products, made with care and passion. Only natural raw ingredients are used: they are selected to guarantee the utmost freshness and quality without chemicals preserving, colouring and flavouring agents.

Retailers can count on modern products that perfectly fit the needs of customers. There are plenty of good reasons to choose quality with *WINNER PLUS* product, which are:

- Cereal free (only three recipes are supplemented with rice);
- Wheat free;
- Made with first-choice human-grade meat;
- Made with daily fresh, German meat;
- Without artificial colouring, preserving and flavouring agents;
- Hypo-allergenic;
- Gluten-free;
- GMO-free;
- Without eggs, milk and soy;
- Extremely digestible and appetizing;
- They contain safflower oil, rich in vitamin K and linoleic acid (it belongs to omega 5 acids), to guarantee healthy skin and shiny fur, as well as to prevent heart diseases thanks to anticoagulant and anticancer effect;
- Cruelty free (no tests on animals);
- They feature a low impact on the environment because they are produced with renewable energy source (fully respecting nature).

FULL HEALTH. The *WINNER PLUS* moist range for dogs, *Super Premium Dog Menu*, includes three lines: *Super Premium Menu*; *Super Premium Menu Puro* e *Super Premium Menu Mono Puro*. All products are free from bone flour, soy, GMOs, artificial colouring, flavouring and preserving agents.

SUPER PREMIUM MENU. The range offers various appetizing versions:

- *Super Premium Menu Junior with Chicken and Rice* – delicate and complete, suited for puppies of all breeds;
- *Super Premium Menu with Chicken, Salmon and Rice* – complete, natural and healthy, suited for dogs of all breeds;
- *Super Premium Menu 100% Lamb and Rice* – lamb meat and rice only, it is the best product for dogs of all breeds;
- *Super Premium Menu Sensitive Light with Chicken and Potatoes* – complete and gluten-free recipes, it is easy to digest and it is suited for all breeds as well as old or overweight dogs.

GERMAN MEAT ONLY. The rich combination of daily fresh meat, correctly balanced by *WINNER PLUS* nutritionists, is the best ingredient for a healthy and balanced daily diet.

For those who want a "pure" diet, with first choice German meat, there is *WINNER PLUS Super Premium Menu Puro*: all recipes are free from bone flour, soy, GMOs, artificial colouring, preserving and flavouring agents. The line includes:

- *Super Premium Menu Puro Mix meat only* – with beef, lamb and turkey. It is the complete product suited for dogs of all breeds;
- *Super Premium Menu Puro with Beef and Tripe* – complete single-protein recipe free from wheat, suited for all dogs.

SINGLE PROTEIN. Choosing the correct diet is the best way to forget about dog's dietary problems: *WINNER PLUS* combines the feature of super premium "pure" nutrition with single-protein recipes. It contains daily-fresh German meat, carefully selected to guarantee a healthy, natural meal without problems. There are:

- *Super Premium Menu Mono Puro with Turkey* - complete single-protein food free from wheat. It is suited for sensitive dogs of all breeds. It does not contain bone flour, soy, GMOs, artificial colouring, preserving and flavouring agents;
- *Super Premium Menu Mono Puro with Beef* –

La giusta combinazione di carni selezionate, di provenienza tedesca e fresche di giornata, garantisce quotidianamente il corretto apporto dei nutrienti necessari per soddisfare le esigenze di ogni razza ed età. È disponibile nei formati da 195 e 395 g e si può scegliere tra:



- **Super Premium Cat Menu con Manzo e Fegato** - completo e perfetto per gatti adulti, è preparato con carne fresca di prima scelta controllata secondo gli stessi standard utilizzati per l'uomo. Privo di zuccheri, coloranti artificiali, aromi, conservanti, farina di ossa, OGM e soia, garantisce una migliore digeribilità perché è senza cereali, glutine e allergeni. Ricco di biotina e acidi grassi omega 3 e omega 6, contiene taurina, L-carnitina, vitamine e minerali per la salute e l'equilibrio delle funzioni di tutto l'organismo;

- **Super Premium Cat Menu con Manzo e Cuore** - realizzato utilizzando solo carne fresca di prima scelta controllata secondo gli stessi standard umani, è privo di zuccheri, coloranti artificiali, aromi, conservanti, farina di ossa, OGM e soia, garantisce una migliore digeribilità poiché senza di cereali, glutine e allergeni. Contiene biotina e acidi grassi omega 3 e omega 6 oltre a taurina, L-carnitina, vitamine e minerali per la salute e l'equilibrio delle funzioni di tutto l'organismo;



- **Super Premium Cat Menu con Manzo e Agnello** - alimento completo, è preparato con carne fresca di prima scelta, controllata e bilanciata per garantire un'elevata digeribilità e il massimo della qualità **WINNER PLUS**. È garantito senza zuccheri, coloranti artificiali, aromi, conservanti, farina di ossa, OGM e soia assicura una migliore digeribilità poiché privo di cereali, glutine e allergeni. Arricchito con biotina e acidi grassi omega 3 e omega 6, contiene taurina, L-carnitina, vitamine e minerali per la salute e l'equilibrio funzionale dell'organismo;



- **Super Premium Cat Menu con Manzo e Pollo** - ideale per gatti adulti, è realizzato con carne fresca di prima scelta controllata secondo gli standard umani. Offre sempre un'elevata digeribilità ed è senza zuccheri, coloranti artificiali, aromi, conservanti, farina di ossa, OGM e soia. Assicura una migliore digeribilità perché non contiene cereali, glutine e allergeni. Ricco di biotina e acidi grassi omega 3 e omega 6, è integrato con taurina, L-carnitina, vitamine e minerali;

- **Super Premium Cat Menu con Manzo e Selvaggina** - la carne fresca di prima scelta, controllata e bilanciata per offrire la massima digeribilità e la più alta compatibilità, è il suo ingrediente principe. Privo di zuccheri, coloranti artificiali, aromi, conservanti, farina di ossa, OGM e soia, garantisce anche un'elevata digeribilità in quanto è senza cereali, glutine e allergeni. Inoltre, la presenza di biotina, acidi grassi omega 3 e omega 6, taurina, L-carnitina, vitamine e minerali favorisce quotidianamente la salute e l'equilibrio delle funzioni di tutto l'organismo. (A.L.) ●

complete single-protein food free from wheat. It is suited for sensitive dogs of all breeds. It does not contain bone flour, soy, GMOs, artificial colouring, preserving and flavouring agents.

NATURAL MOIST FOOD FOR CATS AS WELL. **WINNER PLUS Super Premium Cat Menu** is the complete line of super premium natural moist food that guarantees a healthy, healthy and easily absorbed meal.

The correct combination of daily-fresh selected German meat guarantees the necessary nutritional substances for the needs of every breed and age. 195 and 395g packages are available. The recipes include:

- **Super Premium Cat Menu with Beef and Liver** - it is the complete food for adult cats, with human-grade, first-choice fresh meat. It does not contain bone flour, soy, GMOs, artificial colouring, preserving and flavouring agents and it guarantees extreme digestibility, since it is free from cereals, gluten and allergens. It is rich in biotin and omega 3 and 6 fatty acids. It contains taurine, L-carnitine, vitamins and minerals for the health and balance of the organism;

- **Super Premium Cat Menu with Beef and Heart** - it contains human-grade, first-choice fresh meat and it is free from sugar, bone flour, soy, GMOs, artificial colouring, preserving and flavouring agents. It guarantees extreme digestibility since it is free from cereals, gluten and allergens. It contains biotin and omega 3 and 6 fatty acids, taurine, L-carnitine, vitamins and minerals for the health and balance of the organism;

- **Super Premium Cat Menu with Beef and Lamb** - complete food with first choice, daily-fresh meat, controlled and balanced to guarantee the elevated digestibility and **WINNER PLUS** utmost quality. It is free from sugar, bone flour, soy, GMOs, artificial colouring, preserving and flavouring agents. Moreover, it guarantees extreme digestibility since it is free from cereals, gluten and allergens. It contains biotin and omega 3 and 6 fatty acids, taurine, L-carnitine, vitamins and minerals for the health and balance of the organism;

- **Super Premium Cat Menu with Beef and Chicken** - suited for adult cats, it contains first-choice, human-grade and daily-fresh meat. It guarantees extreme digestibility since it is free from sugar, bone flour, soy, GMOs, artificial colouring, preserving and flavouring agents, cereals, gluten and allergens. It is rich in biotin and omega 3 and 6 fatty acids;

- **Super Premium Cat Menu with Beef and Game** - first-choice fresh meat, controlled and balanced to guarantee extreme digestibility and compatibility, is the main ingredient. It is free from sugar, bone flour, soy, GMOs, artificial colouring, preserving and flavouring agents, cereals, gluten and allergens. Moreover, it contains biotin and omega 3 and 6 fatty acids, taurine, L-carnitine, vitamins and minerals for the health and balance of the organism;





Vimax Magazine

**THE INTERNATIONAL
TRADE MAGAZINE
FOR THE PET
BUSINESS PEOPLE**

VIMAX SRL, via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy
tel. +39 031301059, fax +39 031301418
www.vimaxmagazine.it, info@vimaxmagazine.it

 www.facebook.com/VimaxMagazine



Un aiuto contro l'osteoartrite

Alimenti monoproteici dietetici che rallentano la malattia e supportano il benessere del cane



DORADO SRL
tel. 042659140, fax 0426308158
www.exclusion.it, infoservice@exclusion.it
www.facebook.com/exclusiondorado

L'osteoartrite è l'artropatia più frequente nel cane. Si caratterizza per fenomeni infiammatori di lieve entità che portano a modificazioni degenerative e progressive della struttura e della funzionalità articolare.

Le conseguenze più comuni di questa patologia sono: infiammazione della membrana sinoviale, distruzione della matrice cartilaginea, formazione di osteofiti, ispessimento della capsula articolare e rimodellamento dell'osso subcondrale.

LE CAUSE. Come sanno bene i professionisti del pet, le cause dell'osteoartrite possono essere congenite, come per esempio la displasia dell'anca, o acquisite, cioè derivanti da danni traumatici o anche da obesità.

Nelle forme congenite vengono esercitate forze normali su articolazioni già malate, mentre in quelle acquisite sono esercitate pressioni anormali su articolazioni sane, che vengono così danneggiate.

I sintomi clinici dell'osteoartrite sono comuni a prescindere dalla causa: zoppia a freddo, andatura rigida e dolore in movimento, rigonfiamento articolare e rumore di crepitio, riduzione o assenza di mobilità.

Il trattamento dell'osteoartrite avviene su diversi fronti: riduzione del peso corporeo, attività fisica controllata, antinfiammatori, glicosaminoglicani e acidi grassi essenziali omega 3.



EXCLUSION DIET MOBILITY. Si chiama *Exclusion Diet Mobility* l'alimento dietetico monoproteico per cani adulti formulato per il supporto del metabolismo in corso di osteoartrite: contiene elevati livelli di EPA, acidi grassi essenziali omega 3,





DOGS

Support against osteoarthritis

Single-protein diet food that slows the diseases down and supports the well-being of dogs

Osteoarthritis is the most frequent arthropathy in dogs. It features light inflammations that lead to progressive and degenerative alterations of the articular structure and functionality.

The most common consequences are: inflammation of the synovial membrane; destructions of the cartilage matrix; formation of osteophytes; thickening of joint capsule and alteration of subchondral bone.

CAUSES. Pet experts know very well that the causes of osteoarthritis can be congenital, such as hip dysplasia, or acquired, that means deriving from traumas or even from obesity.

In congenital osteoarthritis, the articulations are already ill, while in acquired osteoarthritis there is an abnormal increase of the mechanical stress on healthy articulations, which are damaged.

The symptoms are common, whatever the cause might be: cold lameness, rigid movements and pain while moving, swollen articulations, reduced or absent motility.

Osteoarthritis can be treated in different ways: weight reduction; controlled physical activity; anti-inflammatory products; glycosaminoglycans and omega 3 essential fatty acids.

EXCLUSION DIET MOBILITY *Exclusion Diet Mobility* is the single-protein diet food for adult dogs, developed to support metabolism of dogs suffering from osteoarthritis: it contains elevated quantities of EPA, omega 3 fatty acids, vitamin E and β -glucans, and it aims at reducing and slowing down the disease progression. Here are the product's features:

- *Single protein food*, with pork as single source of proteins, elevated digestibility;
 - *Single carbohydrate food*, with rice as single source of carbohydrates;
 - *It contains β -1,3/1,6 glucans*, which help reduce articular inflammation by reducing the plasma concentration of pro-inflammatory cytokines, such as TNF and IL-6 and by increasing anti-inflammatory cytokine IL-10;
 - *It contains omega 3 fatty acids*, which modulate the inflammatory process supporting articular functionality. In particular, eicosapentaenoic acid (EPA) reduces the production of inflammatory mediators;
 - *It contains glucosamine*, which stimulates the cartilage production and the metabolism of chondrocytes and proteoglycans in particular. Glucosamine is synthesized by chondrocytes from glucose and glutamic acid. Extra quantities of glucosamine restores the unbalance between cartilage degeneration and restoration, with a faster healing;
 - *It contains chondroitin sulphate*, which slows down cartilage degenerations. It stops the enzymes causing the degeneration and it is the glycosaminoglycan most commonly present in most cartilages. Its main effect is to bind collagen fibrils. Moreover, it stimulates the synthesis of cartilage matrix and reduces the release of inflammatory factors;
 - *It contains β -carotene, vitamin E and vitamin C*, natural antioxidants that help reduce oxidating stress and improve articular health;
 - *Moderate energy intake*, to help preserve the ideal weight, in order to avoid excessive stress on articulations;
 - *It is natural*, preserved by tocopherols, which are natural antioxidants;
 - *It is GMO-free*; in fact all *Exclusion* ingredients are free from GMOs.
- Two versions are available: *Mobility Small Breed* for dogs from 2 to 10kg and *Mobility Medium/Large Breed*, for dogs over 10kg.



vitamina E e β -glucani e ha l'obiettivo di ridurre e rallentare la progressione della patologia. Come? Vediamolo scoprendo assieme le sue caratteristiche:

- è *monoproteico*, con maiale come unica fonte proteica animale, ad alta digeribilità;
- è *monocarboidrato*, con riso, unica fonte di carboidrati;
- *contiene β -1,3/1,6 glucani*, che aiutano a diminuire l'infiammazione articolare riducendo la concentrazione plasmatica di citochine pro-infiammatorie, come TNF e IL-6 e aumentano la citochina anti-infiammatoria IL-10;
- *contiene acidi grassi omega 3*, che modulano il processo infiammatorio favorendo la funzionalità articolare. In particolare l'acido eicosapentaenoico (EPA) riduce la produzione di mediatori infiammatori;
- *contiene glucosamina*, che stimola la produzione cartilaginea, nello specifico il metabolismo dei condrociti e dei proteoglicani. La glucosamina viene sintetizzata dai condrociti a partire dal glucosio e un suo apporto supplementare mette a disposizione dei condrociti una quantità di materia prima tale da compensare lo squilibrio tra degenerazione e rinnovo della cartilagine, permettendone una più veloce riparazione;

● *contiene condroitin solfato*, che rallenta la degenerazione cartilaginea. Inibisce infatti gli enzimi responsabili della degenerazione cartilaginea ed è il glicosaminoglicano presente in maggior quantità all'interno delle cartilagini. La sua funzione fondamentale nella cartilagine è quella di formare i legami con le fibrille di collagene. È in grado inoltre di stimolare la sintesi della matrice cartilaginea e di ridurre il rilascio di fattori infiammatori;

- *contiene β -carotene, vitamina E e vitamina C*, antiossidanti naturali che contribuiscono a ridurre il danno ossidativo cumulativo nell'osteoartrite e a migliorare la condizione articolare;
 - *ha un moderato contenuto energetico*, per favorire il mantenimento del peso ideale, in modo da non sollecitare le articolazioni con il peso in eccesso;
 - è *naturale*, preservato solo con tocoferoli, antiossidanti naturali;
 - è *OGM free*, tutte le materie prime della linea *Exclusion* sono prive di organismi geneticamente modificati.
- Sono disponibili due varianti: *Mobility Small Breed*, per cani dai 2 ai 10 kg, e *Mobility Medium/Large Breed*, per soggetti oltre i 10 kg. (C.R.) ●

NOVITÀ - PRODOTTI NATURALI



SPRAY e COLLARE all'Olio di Neem

CONTRO LE PUNTURE DI INSETTI!



- Per il **cane** e per il **gatto**
- Contengono formulazione a base di **Olio di Neem** (2400 ppm di azadiractina) sperimentato presso Istituto Superiore di Sanità e Università di Napoli
- Contro le **punture di insetti. Lenitivo naturale**
- **Non indicati contro pulci e zecche**



MERIAL Italia S.p.A. - Viale Bodio 37/b, 20158 Milano - Telefono 02.39.39.33.1 - Fax 02.39.39.33.01 - Servizio Tecnico 02.393.93.328-329-330 - e-mail: merial.italia@merial.com

A SANOFI COMPANY

PULCI E ZECCHE POSSONO ESSERE OVUNQUE



FRONTLINE Combo[®]

SOLUZIONE SPOT ON



PROTEGGE IL TUO **CANE** E IL TUO **GATTO**
IN **CASA** E ALL'APERTO

- Elimina le Pulci in **24 ore**, le Zecche in **48 ore**.
- Protegge, dopo l'applicazione sull'animale, la tua casa dall'infestazione di **uova e larve di pulci**.
- Nel **cane** a partire da 8 settimane di età, con peso superiore a 2 Kg.
Nel **gatto** a partire da 8 settimane di età, con peso superiore a 1 Kg.
Dai sei mesi d'età nel **furetto**.

Frontline Combo[®] Gatti
è autorizzato anche per i **FURETTI**



PARLANE CON IL TUO VETERINARIO



Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. L'uso scorretto può essere nocivo.
È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N° 70/VET/2013

Un pasto tira l'altro

Grazie ai petshop, tutti possono partecipare a una bella iniziativa a favore dei quattrozampe abbandonati



Italian flavor and passion since 1973

ADRAGNA PET FOOD

tel. 092423013, fax 092422424

www.adragna.it, info@adragna.it



www.facebook.com/AdragnaPetfood

Raddoppiare le donazioni fatte ogni anno ai canili e alle associazioni che si prendono cura di cani e gatti in difficoltà: è questo l'obiettivo di *Un pasto tira l'altro*, l'iniziativa lanciata da Adragna Pet Food a giugno e che proseguirà fino a dicembre.

Il fenomeno dell'abbandono è purtroppo una piaga che da anni interessa l'Italia: il risultato è

che canili e associazioni di volontari si trovano spesso da soli a far fronte a un numero in continuo aumento di cani abbandonati e malnutriti.

Da sempre sensibile a questo tema, Adragna Pet Food ha donato, nel 2014, più di 15.000 pasti a diversi canili in difficoltà e alle associazioni che ne avevano veramente bisogno. Ora l'obiettivo è raddoppiare le donazioni, legando la donazione di pasti all'acquisto, da parte dei clienti, di un prodotto della linea *Naxos*[®], ma anche lanciare un messaggio importante affinché questo triste fenomeno sia contrastato in maniera più efficace.

E a dare il buon esempio ci pensa proprio l'azienda: durante tutto il periodo dell'iniziativa, Adragna Pet Food si impegna infatti a inviare gratuitamente a canili e associazioni no profit un numero totale di pasti in proporzione alle vendite effettuate sul territorio nazionale dei prodotti a marchio *Naxos*[®].

L'IMPEGNO DI UN'AZIENDA. Forte di oltre 40 anni di esperienza nella nutrizione

animale, Adragna Pet Food è un'azienda a carattere familiare che propone da sempre alimenti di alta qualità

per cani e gatti.

Partendo dall'impiego di materie prime sceltissime, acquistate per la quasi totalità da produttori locali, sinonimo di genuinità e qualità, e sottoposte comunque a severi controlli, l'azienda è in grado di assicurare la qualità dei suoi prodotti. Merito anche, e soprattutto, del personale altamente motivato e specializzato e all'utilizzo di impianti all'avanguardia, frutto degli ultimi ritrovati tecnologici specialistici.

Adragna Pet Food, dunque, realizza prodotti qualitativamente superiori ed estremamente controllati, specifici per i diversi bisogni di cani e gatti.

Le proteine, base strutturale per muscoli, pelle e ossa, sono assicurate da materie prime ricche di aminoacidi essenziali che ne garantiscono l'assimilabilità e la digeribilità, mentre i grassi, che conferiscono lucentezza al pelo oltre a tenere in piena forma i nostri amici a quattro zampe, rappresentano preziose fonti di acidi polinsaturi omega 3 e omega 6.

Fibre e carboidrati sono forniti grazie all'impiego di materie prime nobili e bilanciate sapientemente che garantiscono il "carburante" necessario e la giusta assimilabilità e digeribilità. Infine, è di fondamentale importanza l'apporto bilanciato di vitamine e sostanze

minerali, importantissime per un'alimentazione sana, corretta ed equilibrata.

L'attenzione verso tutte le fasi della produzione e verso l'ambiente hanno portato Adragna Pet Food a ottenere, già nel lontano 2001 e tra le prime aziende del settore, la certificazione del proprio sistema di qualità (UNI EN ISO 9001) e del sistema di gestione ambientale (UNI EN ISO 14001). (R.G.) ●



La nostra vita nelle vostre mani



Ente
Nazionale
Protezione
Animali



**3 e 4 OTTOBRE.
GIORNATA DEGLI ANIMALI**

Cercaci nelle maggiori piazze italiane:
insieme a noi puoi fare la differenza.
PERCHE' LA LORO VITA E' ANCHE NELLE TUE MANI.
Info su www.enpa.it

Naturalmente buoni

Una linea che asseconda l'istinto carnivoro dei nostri beniamini in un formato innovativo



WONDERFOOD SPA
numero verde servizio clienti 800-555040

La filosofia di *Alpha Spirit* è quella di alimentare i cani e i gatti come i loro antenati, cioè fornendo loro alimenti che rispecchino la dieta naturale del carnivoro. Il punto di forza dell'azienda è dunque quello di cercare di restituire all'animale le sue vere origini, offrendogli un alimento appropriato e capace di rispondere alle sue esigenze fisiologiche. Il tutto, con l'utilizzo dell'esclusiva Tecnologia Tenderize, grazie alla quale le proprietà delle vitamine e delle proteine rimangono inalterate, migliorando l'appetibilità e la digeribilità del prodotto.



DEDICATO AL CANE. *Alpha Spirit* offre una gamma di snack, ossi di prosciutto e alimenti completi al 100% naturali, preparati senza coloranti, aromatizzanti e conservanti artificiali oltre che privi di glutine, cereali e farine di carne. E con un valore aggiunto di grande importanza: tutte le materie prime sono idonee al consumo umano e tutti i prodotti sono realizzati con carne o pesce freschi di altissima qualità.

Alpha Spirit propone alimenti completi per cani adatti anche ai soggetti più sensibili. E non solo: offre infatti tante ottime scelte per i proprietari che cercano un premio sano e gustoso da offrire al loro cane in ogni occasione.

NUOVO FORMATO. Non è una crocchetta, né un bocconcino in salsa: l'innovativo alimento semiumido di *Alpha Spirit* è un prodotto completo in cubetti facili da masticare e con un delizioso gusto naturale.

Le due varianti disponibili, *Multi-Protein* e *Only Fish*, apportano al cane diversi benefici che lo aiutano a mantenersi in salute: contengono infatti un'alta percentuale di acidi grassi salutari (omega 3, omega 6 e omega 9),

rinforzano il sistema immunitario e aiutano anche a prevenire la degenerazione articolare. Ma vediamo di conoscerli meglio:

- **Multi-Protein** - una ricetta esclusiva realizzata con diverse fonti proteiche di origine animale (pollo, maiale e pesce). Grazie ai molteplici profili di aminoacidi presenti, supporta molte funzioni essenziali e fornisce al cane un'ampia base nutrizionale e tanta varietà. Contiene l'85% di carne e pesce freschi. Ideale per mantenere il benessere dell'animale;

- **Only Fish** - è una ricetta esclusiva preparata con l'85% di pesce fresco. Contiene un sano ed equilibrato profilo nutrizionale ricco di acidi grassi naturalmente presenti. Le proteine del pesce fresco sono facilmente digeribili e assimilabili, quindi è ideale soprattutto per i soggetti che soffrono di problemi allergici, normalmente causati dal consumo di altre carni.

Le due varianti sono disponibili, in tre diversi formati, in scatole di cartone facilmente trasportabili grazie alla pratica maniglia in plastica. Le scatole contengono 7, 27 o 45 vaschette monodose, a seconda del formato: una soluzione monoporzione comoda da somministrare all'animale in qualsiasi occasione, anche in viaggio.





85% CARNE FRESCA & PESCE FRESCO	15% GERMOGLI DI LEGUMINOSE VITAMINE, MINERALI & VEGETALI	0,0% SENZA CEREALI SENZA GLUTINE	0,0% SENZA FARINA DI CARNE
--	--	---	---

PREMIATI CON GUSTO. Gli snack e gli stick *Alpha Spirit* sono sinonimo di qualità e di alta appetibilità. Preparati nello stesso modo in cui noi umani cuciniamo il nostro cibo, sono realizzati con l'85% di carne fresca e pesce fresco e il 15% di germogli di leguminose.

Contengono omega 3 e omega 6 per un pelo sano e splendente, aiutano a prevenire la degenerazione articolare e a rinforzare il sistema immunitario e, inoltre, prevengono la formazione del tartaro grazie all'assenza di cereali. Gli snack a forma di cubetti e gli stick in bastoncini sono disponibili in sei gusti differenti: *Manzo, Pollo, Fegato, Pesce, Agnello e Formaggio e Yogurt.*

OSSI NATURALI. Gli ossi di prosciutto sono al 100% naturali e sono trattati naturalmente per mantenere intatte tutte le proprietà e i benefici.

Disponibili in tre formati (mezzo osso, osso normale e maxi), sono ideali per regalare al cane il migliore dei premi: un osso vero con tutto il gusto e la garanzia di genuinità.

Un prodotto, insomma, che aiuterà il quattrozampe a rimanere in salute: lui sentirà la differenza e il proprietario noterà nel suo beniamino una maggiore vitalità.



STICK FUNZIONALI GATTO. Gli *Stick Funzionali* per gatti sono ricompense adatte a tutti i felini e sono disponibili in confezioni multistick da 80 g in tre diverse referenze:

- *Light* - aiuta a regolare i livelli di colesterolo e di trigliceridi, ed è efficace nei programmi di riduzione del peso;
- *Premium* - un multivitaminico naturale che favorisce la funzionalità della vista e la massa muscolare e supporta la funzionalità cardiaca;
- *Bright Skin* - contiene pesce fresco, fonte naturale di omega 3 e 6; aiuta a ridurre le dermatiti allergiche e supporta una buona condizione di pelle e pelo. (R.T.) ●



CATS & DOGS

Naturally Delicious

A range designed to indulge pets natural instinct to eat meat, in a whole new format

Alpha Spirit mission is clear: giving pets the food they need, just like their ancestors ate it, which means only eating what was available in the wild. All this with the added benefit of the Tenderize Technology, which preserves vitamin and protein properties, improving palatability and digestibility at the same time.

FOR DOGS ONLY. *Alpha Spirit* is a range of snacks, 100% natural ham bones and complete food 100% natural, free from artificial colourings, flavourings and preservatives, but also gluten, grain and meat meal free. As an added bonus, all raw ingredients are suitable for human consumption, and the meat and fish used are very fresh and premium quality.

The *Alpha Spirit* range is also suitable for sensitive dogs, and offers a wide of choice to owners who wish to feed their pet a healthy and tasty snack.

COMPLETELY NEW. Not a kibble, nor a morsel: *Alpha Spirit* innovative semi-wet food comes in easy to chew cubes with a natural, juicy taste.

Two varieties available: *Multi-Protein* and *Only Fish*, both beneficial to your dog's health thanks to the high ratio of healthy fatty acids (omega 3, omega 6 and omega 9), which support the immune system and help prevent joint problems. Here they are:

- *Multi-Protein* - exclusive recipe made with multiple sources of animal protein (chicken, pork, fish). The different types of aminoacids support basic functions and provides your dog with a varied nutrition. Ideal to preserve your pet's wellbeing, it is made with 85% fresh meat and fish;

- *Only Fish* - an exclusive recipe made with 85% fresh fish which provides a healthy and balanced nutrient profile rich in natural fatty acids. Fresh fish proteins are easy to digest and process, therefore especially suitable for dogs suffering from allergies caused by meat consumption.

Two varieties available, in three sizes. The boxes contain 7, 27 or 45 single serve pots and are easy to carry thanks to the practical plastic handle.

JUICY REWARDS. *Alpha Spirit* snacks and sticks contain 85% fresh meat and fish and 15% legume sprouts and are prepared the same way as human food, thus ensuring quality and palatability.

They contain omega 3 and omega 6 to support healthy and glossy coat, help prevent joint problems and strengthen the immune system, and they also help prevent tartar formation thanks to the total lack of grain. Six flavours available: *Beef, Chicken, Liver, Fish, Lamb and Cheese and Yoghurt.*

NATURAL BONES. Ham bones are 100% natural and receive a natural treatment to preserve all their properties. They are the perfect and healthy reward for your dog, a genuine, tasty bone available in three sizes: half bone, regular and maxi.

FUNCTIONAL STICKS FOR CATS. Suitable to all cats, these yummy rewards are available in multipacks in three varieties:

- *Light* - helps maintain appropriate cholesterol and triglycerides levels, and is recommended during weight loss programs;

- *Premium* - a natural multi vitamin complex which supports sight and muscle function, as well as heart function;

- *Bright Skin* - with fresh fish as a source of omega 3 and 6; helps prevent allergic dermatitis and supports healthy skin and coat.

Stare sulle uova

Affrontiamo i problemi connessi alla deposizione
e vediamo di capire insieme come risolverli

di Alberto Tonelli

Uno dei problemi che si riscontrano più facilmente nei pappagalli di piccola taglia, e in particolare inseparabili (*Agapornis* spp.), calopsitte (*Nymphicus hollandicus*) e ondulati (*Melopsittacus undulatus*) è la cosiddetta ovodeposizione cronica: una femmina produce una quantità eccessiva di uova deponendo successive covate con una frequenza molto elevata e/o in numero troppo abbondante. Generalmente questo accade a femmine che non hanno un compagno, ma si pensa che possano esistere fattori predisponenti di natura genetica.

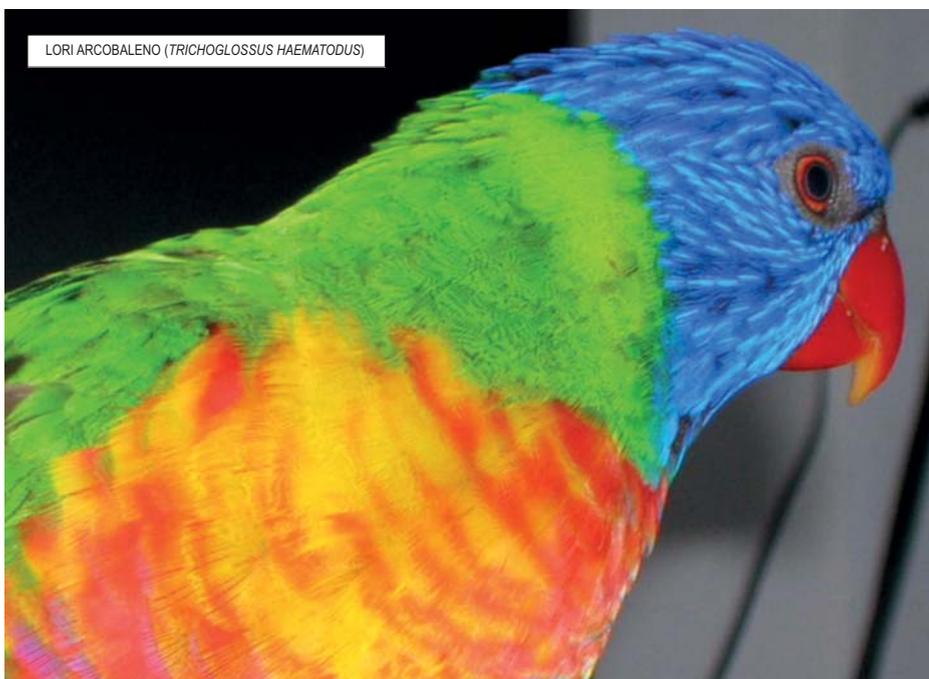
Molte pappagalline con questo tipo di problema sono state svezzate a mano e molto affezionate al loro padrone, ma anche le patologie croniche del fegato possono rappresentare un fattore predisponente.

A lungo andare, l'eccessiva produzione di uova tende a indebolire l'animale per lo sforzo eccessivo, cosa che può favorire la comparsa di una malattia infettiva, di uno stato carenziale e della cosiddetta ritenzione dell'uovo (impossibilità a deporre un certo uovo).

PER PORRE UN FRENO. Le femmine che a lungo, magari per anni, tendono a produrre un numero eccessivo di uova e non vengono aiutate, prima o poi è quasi certo che andranno incontro a guai seri. Per tentare di fermare l'eccessiva deposizione è necessario:

- non rimuovere le uova deposte, ma lasciarle covare;
- rimuovere il nido o le strutture che la pappagallina considera come tale;
- togliere il materiale impiegato per fare il nido, per esempio la carta;
- evitare eccessivi contatti fisici con la pappagallina, ma senza trascurare di liberarla e di farle sentire il proprio affetto;
- non accarezzarla sul dorso;
- limitare il fotoperiodo a 8-10 ore di luce al giorno;
- cambiare la gabbia con una certa frequenza e anche il luogo in cui essa viene mantenuta;

- intervenire con un'adeguata terapia ormonale se necessario.



UNA SAUNA SALUTARE. La ritenzione dell'uovo è la sua mancata espulsione: può capitare a qualsiasi femmina, anche alla sua "prima volta" in questo senso, ma viene favorita dall'eccessiva deposizione e anche da uno stato di salute non ottimale. Si può agevolare l'uscita dell'uovo ritenuto con la somministrazione di calcio (ma attenzione agli eccessi) e sottoponendo la femmina a una sauna con vapore caldo-umido nella stanza da bagno. Se questo non fosse sufficiente, o in casi d'urgenza, si può intervenire rimuovendo chirurgicamente l'uovo ritenuto: spesso un ritardo dell'intervento anche di pochi giorni può risultare fatale.



CACATUA DI GOFFIN (CACATUA GOFFINI)

ROTTURE, PROLASSI & C. La presenza di sangue sul guscio dell'uovo, nella cloaca o negli escrementi dopo la deposizione non è normale: richiede la cura del volatile che ha presentato questo problema.

La rottura dell'uovo ancora all'interno dell'ovidutto, invece, è una leggenda: non è la causa della ritenzione. L'uovo intatto, anche di un piccolo pappagallo, è particolarmente duro da schiacciare, quindi non si può rompere mentre è ancora nell'ovidutto se non per un trauma di violenza tale da uccidere anche il volatile.

Il prolusso dell'ovidutto si può accompagnare alla ritenzione dell'uovo, ma non necessariamente: purtroppo è un problema molto grave che può condurre a morte il volatile, talvolta nonostante un'adeguata terapia. Spesso, comunque, è possibile salvare la malcapitata femmina con la riduzione del prolusso e la somministrazione di adeguati farmaci.

In qualche caso, per fortuna raro, la ritenzione si può accompagnare al prolusso non della sola cloaca, ma di intere anse intestinali: generalmente la prognosi è infausta, anche se chi scrive ha osservato che la guarigione è possibile con una terapia *ad hoc*.

OCCHIO AL CALCIO. La deposizione delle uova comporta perdita di notevoli quantità di calcio che serve per la formazione del guscio. A volte si può arrivare all'ipocalcemia (ridotta quantità di calcio nel sangue), che può essere fatale se non curata: le femmine di pappagallo cenerino (*Psittacus erithacus*) sono particolarmente portate a questo problema, ma si può presentare in qualsiasi specie di uccello.

La terapia consiste nell'attenta somministrazione di calcio, meglio se inizialmente per via parenterale. L'ipocalcemia può portare a debolezza, convulsioni, paresi o paralisi degli arti pelvici (zampe).



AMAZZONE A FRONTE BLU (AMAZONA AESTIVA)

ALTRI GUAI IN VISTA. Alcune femmine vanno incontro, durante la deposizione, a peritonite dovuta alla caduta dell'uovo o di materiale vitellino nella cavità addominale (correttamente indicata come celomatica o toracoaddominale negli uccelli che non possiedono diaframma). Questa patologia non è per fortuna frequente negli uccelli da gabbia e da voliera, mentre si nota più spesso nelle galline.

Capita anche che la deposizione del materiale nella cavità addominale si accompagni alla presenza di altre patologie: stress, traumi e peristalsi inversa dell'ovidutto sono fattori che possono condurre alla peritonite. La terapia effettuata, tra l'altro con antibiotici, può portare alla risoluzione di questi casi, ma si tratta comunque di una forma morbosa grave con elevata mortalità. ●

È l'unico con un grande ciuffo, uno dei pappagalli più imponenti con un becco tra i più grandi e forti

di Gianni Ravazzi



PRIMO PIANO DELLA TESTA DI UN MAGNIFICO PROBOSCIGER ATERRIMUS

Il cacatua nero delle palme

Il Genus *Probosciger* (Khul) è monospecifico e lo classifica l'unico cacatua nero con un grande ciuffo, uno dei più imponenti pappagalli con uno dei "becchi" più forti e di notevoli dimensioni: si tratta del cacatua nero delle palme (*Probosciger aterrimus* – Gmelin, 1788), conosciuto anche come cacatua di Capo York e noto in tutto il mondo come simbolo del WPT (*World Parrot Trust*), che da anni conduce un progetto di salvaguardia della specie e sostiene una ricerca sull'ecologia del *P. aterrimus* a Capo York, condotta da Steve Murphy.

La ricerca ha incluso il monitoraggio dei nidi e degli esemplari ai quali è stato applicato un trasmettitore: le scoperte più importanti sono state quelle sull'alimentazione altamente specializzata dei cacatua delle palme e sulla bassa frequenza riproduttiva in paragone a quella di altri pappagalli nella stessa area.

LA SUA CARTA D'IDENTITÀ. È un imponente cacatua dal piumaggio generale nero lucente, con riflessi blu metallici, dotato di ciuffo imponente molto ricco e vistoso che solleva con scatti improvvisi e movimenti laterali del capo. Ha una taglia attorno ai 60 cm e un peso che varia dai 900 ai 1.300 g.

Le sue guance sono nude, con pelle di colore rosso acceso come la lingua, dalla caratteristica punta nera. Il becco è nero, di notevoli dimensioni (il più grande tra tutti i pappagalli) ed estremamente forte. Gli occhi hanno l'iride marrone e le zampe sono nere. I giovani ancora nel nido hanno il becco punteggiato di bianco.

Il dimorfismo sessuale è poco percettibile in quanto legato, nelle femmine, a una colorazione meno intensa della pelle nuda delle

guance e a una taglia minore. È classificato in quattro sottospecie molto simili tra loro, ovvero:

- *P.a. aterrimus* (Gmelin, 1788), sottospecie di riferimento;
- *P.a. goliath* (Khul, 1820), più grande della sottospecie di riferimento;
- *P.a. stenolophus* (van Oort, 1911), simile al "Goliath";
- *P.a. macgillivrayi* (Mathews, 1912), che secondo alcuni autori non è una sottospecie, ma una popolazione. Questa la sua biometria espressa in millimetri: ali 305-391; coda 200-253; becco 73-101, tarso 30-41.

AMBIENTE NATURALE E COMPORTAMENTO. Vive solitario e in coppia prediligendo due ambienti abbastanza in contrasto tra loro: la foresta primaria e la savana alberata.

È un uccello stanziale che ama stare sugli alberi più alti, dove maschio e femmina passano molto tempo a lasciarsi vicendevolmente il piumaggio. Talvolta si raggruppa su grandi alberi assieme ad altri soggetti della stessa specie prima di mettersi in movimento alla ricerca dei siti di alimentazione. Quando è eccitato, o quando si sente in pericolo, alza il vistoso ciuffo e "arrossisce", nel senso che la pelle nuda sulle guance passa dal rosso scarlatto al rosso scuro.

Nelle foreste più fitte, dove si sentono protetti, sono più confidenti e socievoli, mentre in ambienti aperti diventano sfuggitivi e poco sociali. Volano in modo lento e pesante con il forte becco ripiegato contro il petto.

Il cacatua nero delle palme è un pappagallo prevalentemente arboricolo e scende a terra solo in presenza di cibo di cui è molto goloso. Tuttavia, è stato più volte osservato al suolo mentre gioca con sassi silicei anche di grandi dimensioni: nel periodo riproduttivo maschi e femmine se li passano da becco a becco in una forma di gioco che, probabilmente, ha anche la finalità di mantenere il becco sempre ben affilato.

Il suo grande e forte becco è infatti uno strumento molto specializzato e duttile allo stesso tempo, in grado di sgusciare qualsiasi seme comprese noci, frutta, bacche e gemme, che costituiscono la base della sua dieta. È sostanzialmente onnivoro ed è in grado di aprire anche le noci di cocco usando sia la potenza del becco, sia la sua affilatezza e la robustezza della punta: non di rado lo si è osservato cacciare invertebrati, insetti e loro larve.

AMORI CHIASSOSI. È un uccello monogamo. Maschio e femmina si fanno una splendida e chiassosa corte a vicenda: entrambi sollevano la lunga cresta e allargano le ali mentre lanciano il loro richiamo penetrante. In seguito, sulla cima di un albero cavo, "suonano la batteria" colpendo il tronco con un rametto tenuto tra le zampe o con il becco, danzando in circolo al suono della musica.

David Attenborough cita questo comportamento, nel suo libro *The Life of Birds*, come un esempio di ingegnosità animale per produrre richiami e canti non possedendo doti vocali particolari. Come non concordare con il famoso etologo inglese, se pensiamo che questi uccelli sono in grado poi di ripetere gli stessi suoni per comunicare tra loro in un linguaggio familiare non del tutto decifrabile neppure agli appartenenti alla propria specie?

Nidifica nel cavo degli alberi deponendo un solo uovo nel nido imbottito con ramoscelli snervati con il becco. La cova dura circa 30 giorni e i piccoli cominciano a vestire un piumino grigio a circa 25 giorni dalla schiusa; questi lasciano il nido a circa 12-14 settimane, ma per ancora 3-4 mesi ricevono le cure dei genitori.

TERRE D'ORIGINE. *P. a. aterrimus* è diffuso in Indonesia, soprattutto nelle Molucche orientali tra cui le Isole Aru e le Isole Misool. Anche *P. a. goliath* è diffuso in Indonesia, nelle Molucche orientali (non sulle Isole Misool), ma pure nella Nuova Guinea centrale. *P. a. macgillivrayi* vive nel sud della Nuova Guinea e nella Penisola di Capo York in Australia, mentre *P. a. stenolophus* abita nel nord della Nuova Guinea.

Preferiscono prevalentemente i bassopiani delle foreste pluviali, le zone di densa savana e i boschi monsonici, ma sembrano in assoluto prediligere i margini delle foreste di eucalipto. È una specie considerata in pericolo di estinzione per la bassa prolificità e per la riduzione del suo ambiente naturale.

In cattività è estremamente raro e si è riprodotto solo in pochi allevamenti nel mondo. È in Appendice I CITES ed è uno dei pappagalli più a rischio. ●



PULLUS DI *PROBOSCIGER ATERRIMUS* DI 53 GIORNI (FOTO DOTT. LORENZO CROSTA)



PROBOSCIGER ATERRIMUS INTENTO A SGRANOCCHIARE...

L'importanza delle vitamine

Tutto quello che conviene sapere se si vogliono allevare al meglio dei pesci da laghetto

di Luciano Di Tizio

Il laghetto è tendenzialmente (o almeno dovrebbe essere) un ambiente stabile nel quale i pesci vivono tranquilli, senza stress e senza sorprese, vagando alla ricerca di cibo e cercando un partner e un sito idoneo per la riproduzione.

Non sempre, però, è così: bisogna fare i conti anche con l'introduzione di nuovi soggetti, i lavori di manutenzione, il sovraffollamento, la presenza di uno o più pesci aggressivi o, peggio, di un gatto perennemente in caccia sui bordi del laghetto, le condizioni climatiche non ideali, l'assenza di nascondigli... Sono davvero molti i fattori di stress che possono creare problemi.

UNA DIETA... INTEGRATA. Un'alimentazione adeguata, con mangimi di qualità e variata quanto basta, aiuta certamente. Ma non è ancora sufficiente. Per garantire ai nostri pesci condizioni di salute ottimali occorre che, nella loro dieta, siano presenti anche sali minerali, oligoelementi e vitamine.

I sali minerali, a cominciare dal calcio, sono indispensabili per una crescita sana in particolare dell'apparato scheletrico. Gli oligoelementi, per quanto siano utilizzati soltanto in quantità minime, sono essenziali come componenti degli enzimi. Sali minerali, oligoelementi e vitamine sono a volte presenti nei mangimi in commercio (ne abbiamo parlato sul *Vimax Magazine* il mese scorso, a pag. 98), quantomeno in quelli di qualità. Il loro fabbisogno, e in particolare quello delle vitamine, aumenta tuttavia nelle situazioni di stress e può essere necessario, spesso consigliabile, somministrarne dosi aggiuntive, per prevenire l'insorgere di malattie e disturbi vari.

A UNO SGUARDO ATTENTO QUESTO PERSICO SOLE MOSTRA PROBLEMI SULLA CUTE: LA REGOLARE SOMMINISTRAZIONE DI UN PRODOTTO MULTIVITAMINICO LO AIUTEREBBE A RIMETTERSI IN FORMA



CON QUALE FREQUENZA? Le vitamine vanno somministrate seguendo le istruzioni del produttore riportate nel foglietto illustrativo che accompagna ogni confezione o stampate sulla scatola. In mancanza di indicazioni, la frequenza di una volta a settimana offre sufficienti garanzie di giusta quantità, evitando eccessi, che possono essere dannosi non meno della carenza.

IN POLVERE, LIQUIDE O IN PASTICCHE?

Le vitamine per pesci si trovano in vendita in polvere (raramente), liquide e in pasticche. Le prime vanno aggiunte al mangime antecedentemente la somministrazione, mentre quelle liquide possono essere versate direttamente nell'acqua, anche se è preferibile farne cadere alcune gocce sul mangime prima di offrirlo ai pesci.

Le pastiglie vanno invece lasciate cadere in acqua dove rilasciano lentamente i loro principi attivi, ma possono essere anche sbocconcellate dai pesci che, in questo caso, si servono da soli...

Di solito si trovano in vendita prodotti multivitaminici, con tutte le vitamine e le sostanze nutritive necessarie, spesso anche con l'aggiunta di sali minerali e oligoelementi. Si possono anche scegliere confezioni con una miscela di vitamine e sostanze nutritive particolarmente idonee a pesci d'acqua fredda e/o per koi, ed è a queste che va data la preferenza.

QUALI SERVONO? Esistono, ovviamente, diverse vitamine con effetti differenti. Conoscere quali sono le loro proprietà e i problemi che possono derivare da eventuali carenze potrà aiutarci nella risoluzione di problemi e quindi per quali optare tra i prodotti polivitaminici in commercio e quali consigliare ai clienti in base alla particolare situazione dei loro laghetti.

Un rapido excursus tra vitamine e sostanze nutritive non potrà dunque che essere utile. Cominciamo con la vitamina A, che produce una lunga serie di effetti positivi: stimola la vista, protegge la pelle, favorisce la crescita e agisce anche sulla fertilità. I sintomi più evidenti di una sua eventuale carenza sono danni agli occhi ed emorragie sull'epidermide.

Le vitamine del gruppo B richiedono un discorso un po' più articolato. Della B1 si dice che nutre il sistema nervoso, visto che una delle sue funzioni primarie è quella di rifornire di zuccheri cervello e nervi. Fornisce inoltre energia all'organismo ricavandola dai carboidrati assunti con l'alimentazione.

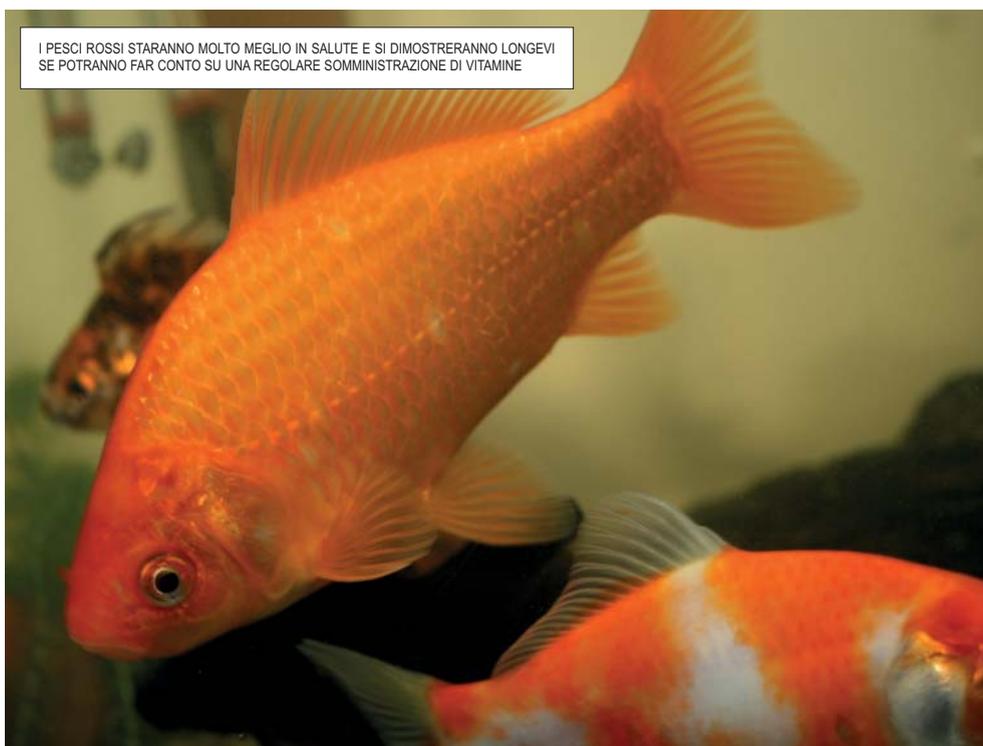
La vitamina B2 (detta anche PP) aiuta nella costruzione dei muscoli, nella protezione della mucosa e favorisce l'utilizzazione delle proteine, mentre le B5 e B6 sono importanti rispettivamente per la formazione di diversi enzimi e per il sistema nervoso. La B12, infine, è essenziale per la digestione e per la formazione di emoglobina, che colora il sangue di rosso ed è fondamentale per la circolazione dell'ossigeno.

Le carenze di queste vitamine producono vari sintomi che vanno dai disturbi del movimento (B1 e B6) alle emorragie della pelle (B2), dai danni alle branchie (B5) all'apatia e alla crescita irregolare (B12).

DALLA C ALLA K. La vitamina C e la vitamina D3, lo sappiamo bene anche per le esigenze umane, sono di primaria importanza per la formazione dell'apparato scheletrico: la C ha anche una funzione di grande rilievo nel rafforzamento delle autodifese dell'organismo.

Il rachitismo è il principale effetto della carenza di vitamina D, mentre malattie e deformazioni delle branchie segnalano un insufficiente apporto di vitamina C. La vitamina E è preziosa nel favorire l'assimilazione degli acidi grassi insaturi presenti nel cibo e, soprattutto, nello stimolare gli ormoni della fertilità. La sua carenza può determinare problemi nella riproduzione (sterilità) e ingrossamento del fegato.

Altrettanto importanti sono la biotina (vitamina H), fattore della crescita, la colina, che favorisce la digestione dei grassi, e la vitamina K, che aiuta la coagulazione del sangue in caso di ferite. ●



I PESCI ROSSI STARANNO MOLTO MEGLIO IN SALUTE E SI DIMOSTRERANNO LONGEVI SE POTRANNO FAR CONTO SU UNA REGOLARE SOMMINISTRAZIONE DI VITAMINE



IL GOBIONE È PARTICOLARMENTE SOGGETTO A PROBLEMI DELLA PELLE: PER LUI SONO IMPORTANTI LA VITAMINA A E LA PP



Deep Sand Bed

Nuova tecnologia o antica credenza?

di Valerio Zupo - prima parte

Esistono infiniti sistemi filtranti: ossidanti, riducenti, meccanici, adsorbenti, chimici, esterni, interni... Eppure, le industrie sfornano continuamente nuovi filtri, basati in genere su concetti innovativi, mentre gli acquariofili si industriano per realizzare varie forme di filtri seguendo mode più o meno fondate su concetti scientifici. È il caso del cosiddetto DSB, che sta rivivendo un momento di grande diffusione tra gli acquariofili marini (dediti sia al tropicale, sia al mediterraneo), mentre è quasi del tutto ignorato dalle industrie e dalla maggior parte dei negozianti specializzati.

Ma di che cosa si tratta? Come funziona? Cosa significa questa formula, talvolta pronunciata da un cliente esigente, che apparentemente corrisponde semplicemente a una vasca con fondo alto? Per comprendere il concetto dovremmo tornare un po' indietro: a qualche decennio fa...

IL SISTEMA JAUBERT. Tutto inizia nel magnifico acquario di Monaco, dove un francese esuberante, un certo dottor Jean Jaubert, ha appena inventato un nuovo metodo di filtraggio.

Chi scrive ha avuto modo di conoscerlo molti anni fa proprio nell'acquario dove lavorava: il dottor Jaubert mostrava con orgoglio la meraviglia in funzione in alcune vasche.

Indimenticabili le reazioni contrastanti che la dimostrazione provocò: inizialmente tutti erano stupiti dalla grande limpidezza e dalla qualità dell'acqua, dimostrata anche con alcune misurazioni. Poi, esplorando nel *backstage* i dettagli dell'impianto, tutto sembrò come un ovvio sviluppo di concetti antichi. Ma... andiamo ai dettagli.

Ufficialmente, il sistema Jaubert è costituito da un cosiddetto "*plenum*", ovvero da una griglia simile a quella che si utilizza per i filtri sotto sabbia, coperta da uno strato molto spesso di sedimento sottile. Non sono presenti pompe di circolazione. Di fatto, è una realizzazione simile a quella che Krause propose molti anni prima negli acquari d'acqua dolce per abbassare il potenziale redox a vantaggio delle piante acquatiche.

Nel sistema Jaubert i *plenum* sono addirittura due, sovrapposti, con camere d'acqua abbastanza alte. Che cosa comporta tutto ciò? L'idea è che l'acqua sotto il fondo si arricchisca lentamente di sostanza ridotta derivante dall'attività dei batteri anaerobi presenti tra i granelli dello strato alto di sabbia. Quest'acqua, ovviamente, è divisa dalla colonna ossidata solo da uno strato di sabbia, per cui i composti in essa presenti diffondono, per semplice entropia, lentamente nell'acquario.

A questo scambio si deve l'azione denitrificante (i nitrati disciolti nella colonna d'acqua finiscono lentamente sotto il fondo, dove sono ridotti dai batteri anaerobi) e quella nitrificante che avviene negli strati superficiali.

LA MAGIA NON C'ENTRA. Ma dove finisce il detrito organico? Possibile che sia degradato tanto rapidamente dai microorganismi del fondo? Dove finiscono le proteine in soluzione e le tante sostanze organiche che si producono dopo una copiosa somministrazione di cibo? In realtà lo stesso Jaubert mostrò un enorme filtro meccanico, associato a uno schiumatoio, destinati a eliminare rapidamente inquinanti solidi e disciolti, mentre il suo miracoloso filtro si occupava solo della denitrificazione. Niente di magico, dunque: semplice applicazione di tecniche già note, ben presentate in un pacchetto apparentemente rivoluzionario.

L'evoluzione di questo sistema, che affascina ancora generazioni di acquariofili, è costituita dal DSB (Deep Sand Bed), che è stato realizzato inizialmente da alcuni hobbisti americani: di fatto hanno eliminato il (i due) *plenum*, ovvero la griglia sotto-sabbia. Questo facilita le operazioni di allestimento. Lo strato di sabbia è molto alto, almeno 12 cm. Si conservano in genere schiumatoio e filtro meccanico. Sono "vietati" assolutamente i filtri biologici.



COME SI FA. Prima di analizzare come si realizza un filtro di questo tipo, dobbiamo però chiederci: funziona? In base alle personali esperienze di chi scrive dobbiamo rispondere che sì, funziona abbastanza bene, a patto che comprendiamo di cosa stiamo parlando.

Il Deep Sand Bed si realizza aggiungendo, direttamente sul fondo della vasca, uno strato molto spesso (12 cm o più) di sabbia sottile. Si preferisce in genere la sabbia corallina sottile (*sugar like*), perché la granulometria molto bassa limita gli scambi gassosi e permette di realizzare uno strato profondo anossico. Si possono usare anche sabbie diverse, vulcaniche o silicee, purché prive di metalli pesanti e non tossiche, ma in questo caso si perde l'utile effetto alcalinizzante e... non è cosa da poco.

L'attività dei batteri aerobi negli strati superficiali, infatti, produce anidride carbonica, e la leggera acidificazione aiuta la dissoluzione di carbonati che tamponano il pH in zona basica. Sarebbe quindi da preferire della sabbia calcarea molto sottile, possibilmente chiara, in modo da favorire la penetrazione delle radiazioni luminose negli strati superficiali.

A TRE STRATI. Il funzionamento del DSB necessita della presenza di tre strati ben definiti: uno aerobico (superficiale), uno parzialmente anaerobico (intermedio) e uno totalmente anaerobico (profondo).

I tre strati si susseguono gradualmente senza soluzioni di continuità. Lo strato superficiale, alto appena un paio di centimetri, è popolato da numerosi organismi interstiziali, responsabili della circolazione dell'acqua al suo interno: sono policheti, crostacei, molluschi e vari altri metazoi che strisciano, si muovono, fanno circolare l'acqua circostante mediante ciglia vibratili, appendici mobili e movimenti dei muscoli. Di fatto, insomma, creano continue micro-correnti interne al sedimento, coadiuvate da quelle macroscopiche, prodotte da pompe di circolazione, che spingono l'acqua in velocità con un moto radente rispetto alla superficie del fondo.

Nello strato superficiale (circa 2 cm) sono presenti anche autotrofi, rappresentati da alghe azzurre, diatomee e varie altre alghe unicellulari che contribuiscono a eliminare i nutrienti presenti in acquario svolgendo i normali processi fotosintetici.



Lo strato ossidato superficiale, però, contiene anche batteri aerobi, in grado di produrre nitrificazione grazie agli scambi passivi con la colonna d'acqua, migliorati dalla presenza delle pompe di circolazione.

È possibile migliorare le funzionalità dello strato aerobico disponendo in superficie uno strato di sabbia più grossolana che, producendo uno strato meno compatto, si presta a una migliore penetrazione dell'acqua ossigenata presente nella vasca.

Lo strato intermedio (circa 3 cm) contiene esclusivamente batteri. Generalmente si tratta di aerobi facoltativi, in grado di sviluppare un metabolismo misto, oltre ad alcuni piccoli invertebrati interstiziali, soprattutto molluschi e nematodi, capaci di resistere a brevi periodi di anaerobiosi.

Infine, lo strato più profondo (dai 4-5 cm in giù) contiene solo batteri anaerobi, in grado di denitrificare utilizzando i nutrienti ossidati provenienti dagli strati superficiali: è il cuore del DSB e permette di mantenere i contenuti di nitriti e fosfati a livelli molto bassi.

Ora che abbiamo chiara la struttura del DSB, dovremmo individuare i suoi lati positivi e negativi e imparare le tecniche per realizzarlo: lo faremo sul prossimo numero di *Vimax Magazine*, quando completeremo l'acquisizione delle conoscenze su questo filtro tanto amato dagli appassionati marini e poco conosciuto, in genere, dai professionisti del settore. (Continua) ●

La vasca gli sta stretta

Spesso i granchi tropicali terricoli vengono allevati in acquario, ma è una sistemazione inadatta per questi crostacei dalle abitudini anfibie

di Alessandro Mancini

I granchi tropicali terricoli, come quelli d'acqua dolce e salmastra, si trovano abbastanza spesso nei negozi di acquariofilia, dove non mancano mai di suscitare la curiosità e l'interesse di neofiti ed esperti. Purtroppo, però, il più delle volte vengono acquistati per essere allevati in acquario, una sistemazione del tutto inadatta per questi crostacei dalle abitudini anfibie, spesso nettamente più terricoli che acquatici, che richiedono un acquaterrario se non addirittura un terrario umido.

DAL MARE ALLA TERRA. I granchi (sottordine Brachiuri dei Crostacei Decapodi), sono diffusi nelle acque dolci, marine e salmaestre di tutto il mondo. Si ritiene che le forme d'acqua dolce si siano differenziate da quelle marine tra la fine dell'Era Secondaria e l'inizio del Terziario, circa 80 milioni di anni fa.

Specie tropicali sia d'acqua dolce, sia salmastra, vengono sempre più spesso importate per il mercato acquariofilo. Un discorso a parte meritano i "granchi di terra", cosiddetti per il loro curioso stile di vita: sono infatti granchi originariamente marini che, nel corso della loro evoluzione, si sono allontanati dalle accoglienti, ma un po' troppo affollate, acque delle coste tropicali, stabilendosi nelle zone interne a distanza di centinaia di metri, o perfino chilometri, dal mare, nelle foreste umide o secche, nella fascia più riparata dei mangrovieti o tra le dune.

Abili scavatori, vivono in profonde tane scavate nella terra e nella sabbia, uscendone solo al calar della sera, quando vanno a caccia di piccoli animali (vermi, altri granchi, topi e piccoli roditori, insetti, lumache...) che, assieme a frutti e vegetali di ogni genere, costituiscono la loro variegata dieta.

Sul fondo della tana trovano l'acqua sufficiente per la respirazione, solo occasionalmente si bagnano in pozze o ruscelli d'acqua perlopiù salmastra. In mare tornano solo le femmine ovigere, che portano sotto l'addome le uova prossime alla schiusa: qui rilasciano i loro piccoli, che in acqua vivranno però solo attraverso i vari stadi larvali planctonici fino alla metamorfosi quando, ormai allo stadio di granchietti ben formati, faranno ritorno sulla terraferma.

STRANEZZE AFRICANE. La famiglia dei Gecarcinidi (*Gecarcinidae*) è diffusa in tutte le zone costiere tropicali, dal Centro-Sud America all'Africa, all'Asia e alle isole oceaniche.

QUESTO GECARCINIDE NON IDENTIFICATO VIENE IMPORTATO OGNI TANTO DALL'ESTREMO ORIENTE



Il genere *Cardisoma* si trova in particolare lungo le coste atlantiche, dalla Florida al Brasile e dal Senegal all'Angola. Al pari dei loro cugini asiatici e americani, questi grossi e spesso coloratissimi granchi (il carapace può raggiungere i 12 cm di larghezza) sono molto apprezzati in cucina, tanto che vengono regolarmente offerti vivi sui mercati ittici e nelle vasche dei ristoranti, con le temibili chele ben legate.

Sui listini degli esportatori per il mercato acquaristico si trovano, molto di rado, soprattutto esemplari offerti dalla Nigeria, appartenenti perlopiù alla specie *Cardisoma armatum* (Heddots, 1851), diffusa in tutta l'Africa occidentale dal Senegal all'Angola, dove vengono raccolti nelle zone interne dei mangrovieti, più asciutte e riparate.

Per la loro aggressività, e per le chele robuste, vanno maneggiati con molta cautela e, ovviamente, allevati in terrari speciali, senza la compagnia di altri animali. Anche l'allevamento di più individui insieme è problematico, specie se di taglia sensibilmente diversa.

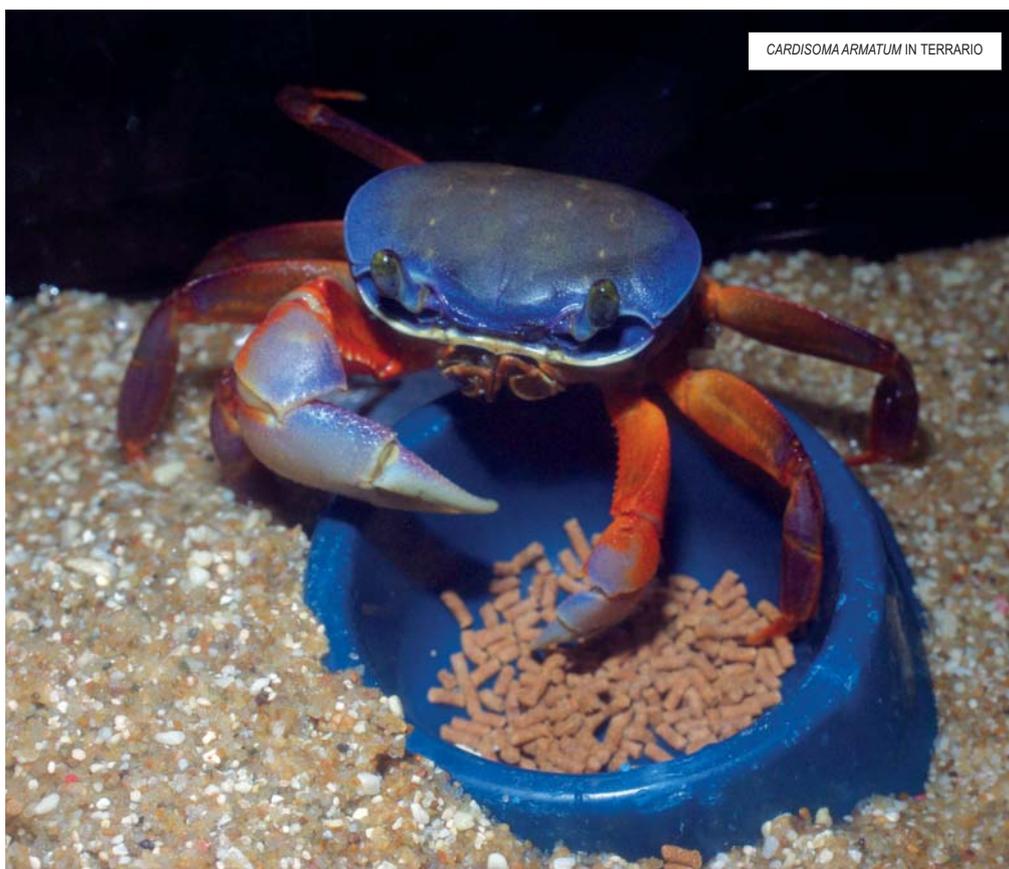
Richiedono un clima costantemente caldo-umido (T 26-28 °C), con fondo di sabbia fine spesso almeno 10 cm e rifugi come per esempio mattoni forati o tubi in pvc. Una vaschetta poco profonda (anche un sottovaso), con acqua salmastra frequentemente rinnovata nella quale possano immergersi, basterà a soddisfare il loro fabbisogno idrico.

Accettano tutti i tipi di mangime in compresse oltre a vegetali freschi (frutta e ortaggi), pezzetti di pesce, camole e lombrichi, da somministrare possibilmente allo spegnimento delle luci, quando diventano più attivi.

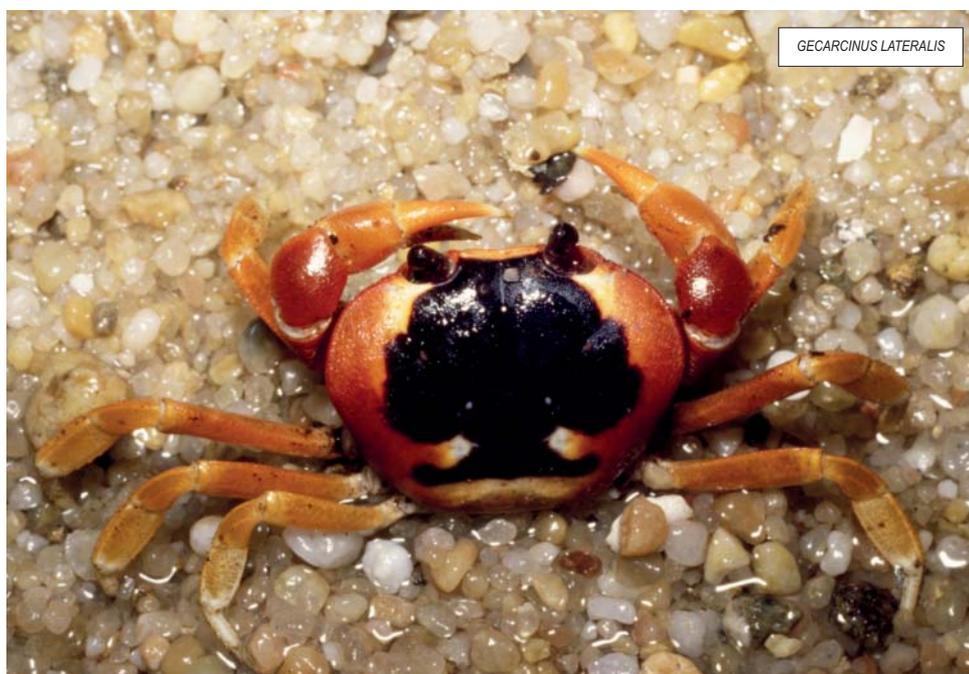
UNA SPECIE AMERICANA. Un altro Gecarcinide di recente comparsa sul mercato acquariofilo-terrariofilo è *Gecarcinus lateralis* (Fremerville, 1835), un bellissimo granchio di buona taglia (come del resto la maggioranza dei "land crabs"): supera i 10 cm di larghezza del carapace. È ampiamente diffuso lungo le coste tropicali americane, sia del versante atlantico, sia di quello pacifico. Si può allevare in un grande terracquario tropicale (minimo 100x50 cm di base), in cui la parte acquatica sia limitata a una vaschetta poco profonda, riempita con acqua salmastra frequentemente rinnovata. La vasca dev'essere ben chiusa perché questo granchio si arrampica ed evade con facilità.

È possibile allevare più esemplari insieme, purché abbiano a disposizione molti nascondigli da cui ricavare le tane individuali, essendo molto territoriali. E c'è sempre il rischio che, durante e subito dopo la muta, gli individui "molliti" siano divorati dai coinquilini.

L'alimentazione non pone alcun problema: è pressoché identica a quella di *Cardisoma spp.*, e anche in questo caso è meglio offrirla al tramonto e a luci spente, quando i granchi entrano in attività. ●



CARDISOMA ARMATUM IN TERRARIO



GECARCINUS LATERALIS

Un ambiente ricco



UN AMBIENTE VARIEGATO

La teca rappresenta, per molti rettili, tutto il loro micromondo.
Ecco allora quali accortezze sono utili per rendere loro migliore la vita

di Cristiano Papeschi e Linda Sartini



UN CAMALEONTE IN UN AMBIENTE ARRICCHITO

In più occasioni, sulle pagine di *Vimax Magazine*, si è parlato dell'importanza del terrario per quel che riguarda la stabulazione e l'allevamento dei rettili: le quattro pareti che ospitano il nostro piccolo amico a sangue freddo rappresentano per lui un intero mondo e dovrebbero perciò contenere tutto quello che serve per renderlo il più adatto possibile dal punto di vista etologico.

Provate a immaginare di vivere in una casa asettica, una scatola fatta di sole pareti e priva di arredamenti, senza un letto, senza un tavolo, senza una libreria, una sedia o una televisione... un'immagine degna di un manicomio. Proviamo ora a immedesimarci in un sauro costretto a vivere in un terrario composto solo di pareti spoglie e privo di ogni stimolo: come dovrebbe sentirsi? Per "arricchimento ambientale" si intende quell'insieme di oggetti e arredi che rendono il vivario il più simile possibile all'ambiente naturale che ogni singola specie troverebbe nel suo habitat di origine.

LE DIMENSIONI DELLA TECA. Innanzitutto è bene sottolineare come il termine più corretto sia "vivario" (ovvero "luogo in cui l'animale vive") rispetto a "terrario", che indica già di per sé una particolare struttura caratterizzata dalla prevalenza di superficie asciutta, quindi adatta per lo più ad animali terrestri. Non entreremo nel merito dei diversi tipi di vivario, ma focalizzeremo l'attenzione su alcuni degli arredi, utili per il mantenimento del benessere degli animali.

Una nota importante riguardo alla teca è inerente alle sue dimensioni in funzione della specie ospitata: nella tabella pubblicata qui sotto sono riportate indicazioni relativamente alle dimensioni minime suggerite per i sauri, dalle quali si può evincere la sostanziale differenza nello sviluppo, verticale od orizzontale, a seconda se si tratti di rettili terrestri o arboricoli. Ovviamente il vivario destinato a specie che abitualmente si arrampicano dovrà avere una dimensione maggiore in altezza, al contrario di quel che concerne gli animali terrestri che, invece, tenderanno a muoversi in orizzontale. Ogni teca dovrà poi essere dotata di diverse prese d'aria, se non addirittura pareti in rete metallica, per consentire un adeguato ricambio d'aria.

DIMENSIONI MINIME SUGGERITE PER IL VIVARIO

(tratto da *Linee guida per la corretta gestione e il benessere degli animali non convenzionali*, Manuale pratico SIVAE, modificato)

Categoria	Lunghezza	Larghezza	Altezza
Sauri terricoli	6 x LRC	3 x LRC	4 x LRC
Sauri arboricoli in generale	4 x LRC	3 x LRC	6 x LRC
Soggetti arboricoli di media e grossa taglia	6 x LRC	5 x LRC	8 x LRC

Note:

- animali mantenuti in gruppi: bisogna aggiungere 0,6 per ogni animale al fattore di moltiplicazione
- LRC = lunghezza dell'animale rostro-cloaca espressa in centimetri

LA TANA. Se possibile, è meglio evitare di ospitare specie diverse all'interno di uno stesso vivario, così come occorre rispettare una densità adeguata di animali per evitare il sovraffollamento. Non tutti i rettili sono animali sociali: molti di essi preferiscono vivere in solitudine, e la presenza di più soggetti, soprattutto maschi, all'interno di una teca darebbe luogo a lotte per il territorio o l'accoppiamento.

Allo stesso modo è bene evitare, soprattutto per le specie carnivore, la contemporanea presenza in uno stesso ambiente di animali di diversa taglia, per esempio adulti e giovanissimi, per non incorrere in fenomeni di cannibalismo. In ogni caso, è buona regola fornire delle tane, facilmente reperibili in commercio o riproducibili utilizzando porzioni di vasi in terracotta rivoltati, tegole, tronchi cavi o rocce, per consentire all'animale di ripararsi dall'eccessivo calore o di trovare rifugio e tranquillità per sfuggire ai consimili o a occhi indiscreti. È meglio impiegare più di un rifugio, possibilmente posizionato a diversa distanza dalla fonte di calore per permettere al singolo soggetto di termoregolarsi.

LA VASCHETTA PER L'ACQUA. Molte specie (per esempio *Pogona vitticeps* o *Iguana iguana*) amano immergersi nell'acqua, altre (come *Physignathus cocincinus*) necessitano addirittura della possibilità di nuotare. Una vaschetta d'acqua con bordi bassi, ma commisurata alle dimensioni dell'animale, è quindi indispensabile all'interno del terrario, ma deve essere pulita di frequente e sottoposta a cambi d'acqua periodici per mantenere uno standard igienico adeguato. Deve inoltre consentire all'animale di uscire facilmente e permettergli di abbeverarsi.

PIANTE, RAMI E SASSI. I sauri arboricoli vivono naturalmente sugli alberi e quindi hanno bisogno, all'interno della teca, di piante o rami posti in verticale. A questo scopo si possono utilizzare sia piante vere (purché atossiche per la specie), sia finte che, oltre ad arredare, raccolgono le goccioline di umidità utilizzate poi da molti sauri arboricoli per abbeverarsi.

Rami secchi e sassi vengono molto apprezzati nei terrari desertici e semi desertici per consentire ai rettili di raggiungere un punto elevato per esporsi maggiormente alla radiazione luminosa e al calore, ma anche di trovare rifugio proprio dal caldo come avviene per esempio nel caso dei cordili (*Cordylus spp.*), che amano ripararsi sotto pietre piatte.

IL MATERIALE DI FONDO. Per il fondo della teca possono essere utilizzati diversi materiali, dalla corteccia alla fibra di cocco, dalla sabbia alla ghiaia, dalla torba ai tappetini sintetici, dal truciolo alla carta di giornale: non esiste un materiale più adatto in assoluto, ma nella scelta bisogna tener conto di diversi fattori, per esempio il tipo di umidità che il terreno deve mantenere, la necessità per alcune specie di scavare o il rischio di ingestione di particelle troppo piccole tipico di alcune specie, cosa che predispone al rischio di ostruzioni gastro-intestinali o, addirittura, a perforazioni dell'apparato digerente, con potenziale morte del soggetto. ●



Acquisto e quarantena

I passi giusti da fare per preservare la salute degli animali da terrario

di Marco Raldi

Gli animali da terrario, come tutti gli esseri viventi, sono soggetti a malattie e problemi vari. Prendersene cura spetta anche al commerciante, che si trova in un punto nodale della catena che parte dall'allevatore e dal grossista e arriva al cliente. È infatti il negoziante che acquista e seleziona gli animali che finiranno nelle case degli appassionati, ed è sempre lui che, da quegli stessi appassionati, riceve consensi o critiche. Un ruolo delicato e importante, dunque, per il quale le "regole" di base da seguire sono le solite, ovvero:

- 1) rispettare le normative di legge, servendosi soltanto di fornitori in grado di produrre la prescritta documentazione;
- 2) dare una assoluta preferenza a soggetti d'allevamento, non sottratti alla natura e allevati in condizioni ottimali; non commercializzare mai animali che non siano sani e controllati.

Sui primi due punti c'è poco da aggiungere: il rispetto della legge è indispensabile sul piano etico, ma anche per non incorrere in pesantissime sanzioni; la commercializzazione dei soli soggetti d'allevamento rappresenta una garanzia per noi e per i nostri clienti ed eviterà possibili e dolorose perdite, spesso pesanti anche sul piano economico.

Qualche cosa in più va detta sul terzo punto, quello relativo alla salute degli anfibi e dei rettili che arrivano in negozio e lì restano per qualche tempo prima di finire nelle case degli appassionati.

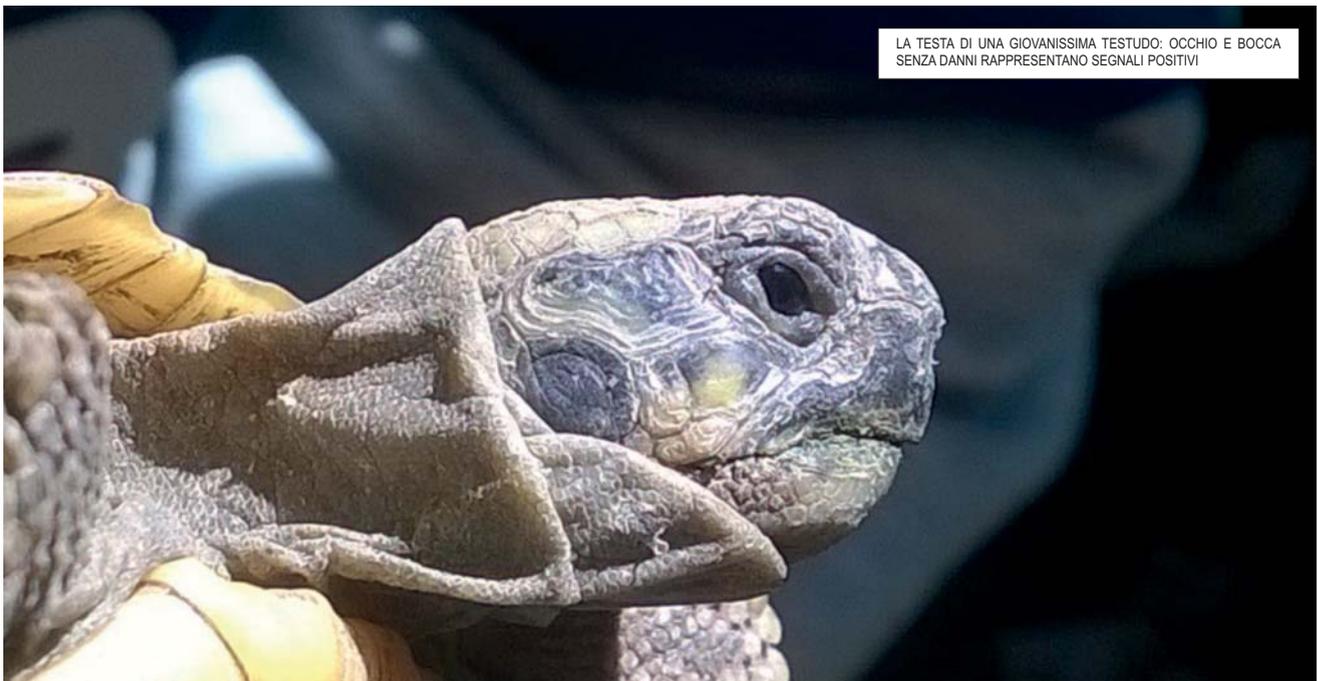
LA SCELTA GIUSTA. Il primo passo per avere animali sani in negozio è... saperli scegliere. Occorre dare la preferenza a esemplari vivaci (in relazione alle consuete abitudini di vita), con un aspetto generale sano e non denutriti.

In concreto: gli occhi devono apparire "vispi" e lo sguardo attento, la bocca deve essere chiusa, salvo che per nutrirsi o per minacciare, priva di schiuma o patine, il corpo, le zampe (per chi le ha) e il capo non devono presentare ferite, gonfiori o altre anomalie. Gli animali, inoltre, non devono essere obesi, ma neppure troppo magri. La corazza delle testuggini deve essere solida e non morbida, salvo che per esemplari molto giovani e per le specie cosiddette "a guscio molle".



UN SERPENTE MANIPOLATO DEVE MOSTRARSÌ VIVACE E BEN ATTIVO

Un ulteriore controllo sullo stato di salute può essere effettuato maneggiando con delicatezza gli individui che ci interessano: i serpenti dovrebbero mostrare una certa vivacità, mentre i sauri cercano quasi sempre di liberarsi dalla presa e lo fanno con energia. Le testuggini, invece, possono o "nuotare" nell'aria spingendo con forza sulle nostre dita per riuscire a riacquistare la libertà, oppure chiudersi all'interno della loro corazza come farebbero di fronte a un predatore. Tutti questi comportamenti indicano uno stato di salute positivo. Infine, è bene non guardare solo gli individui che vogliamo acquistare, ma tutti quelli che sono presenti nello stesso contenitore: se alcuni animali sono malati, anche quelli che ci interessano, sebbene apparentemente sani, potrebbero avere presto dei problemi.



Non sarà ovviamente necessario procedere a ogni acquisto con tutte queste verifiche: una volta individuato uno o più fornitori seri potremo certamente fidarci, confidando nella loro professionalità: è interesse di tutti, in qualsiasi punto della filiera, commercializzare animali sani.

IL RUOLO DEL VETERINARIO. Bisogna comunque tener presente che le malattie possono manifestarsi anche dopo l'acquisto. Il trasporto, il cambiamento di ambiente, eventuali condizioni di allevamento non ottimali nel nuovo terrario... tutte queste condizioni rappresentano altrettanti fattori di stress e possono favorire l'insorgere di problemi sanitari.

Non dimentichiamo neppure la possibilità che gli ultimi arrivati possano introdurre parassiti, o comunque agenti patogeni: in questo caso è indispensabile l'intervento del veterinario. Averne uno di fiducia, esperto in fauna esotica e in particolare in fauna erpetologica, è fondamentale per il commerciante che voglia trattare anfibi e rettili: il costo di una consulenza o di un intervento professionale saranno largamente ricompensati dalla fama di essere operatori seri presso i nostri clienti, che diventeranno altrettanti *testimonial*, aiutandoci ad allargare il nostro giro di affari e ci eviteranno molti problemi.

Non vanno sottovalutati neppure i rischi connessi a ripetuti cambiamenti di ambiente: parassiti e agenti patogeni possono ingenerarsi anche nel terrario dell'appassionato e la consulenza di un esperto in patologie sarà di nuovo preziosa.

Tentare cure fai-da-te è estremamente pericoloso e spesso inutile: la causa certa di una malattia spesso richiede test e analisi che solo un professionista del settore può garantire. Niente esitazioni, quindi: se appaiono modifiche evidenti nell'aspetto (per esempio un gonfiore eccessivo o una lesione esterna) e/o nel comportamento, non esitate a richiedere la consulenza del veterinario di fiducia e consigliate ai clienti di fare altrettanto.

LA QUARANTENA. Una maniera pratica e decisamente consigliabile per ridurre il rischio di malattie è l'abitudine di sottoporre i

nuovi acquisti a una fase di quarantena: basterà isolare ciascuno degli ultimi arrivati in un apposito terrario, anche non grande, ma sufficiente per garantire condizioni ottimali di allevamento in base alle esigenze della specie.

Durante la quarantena (di solito un paio di settimane) l'animale andrà regolarmente nutrito e tenuto sotto stretta osservazione. Campioni di escrementi, all'inizio e alla fine del periodo, dovranno essere raccolti e fatti analizzare e, ancora una volta, sarà preziosa la collaborazione del veterinario: gli esami ci daranno la sicurezza assoluta di uno stato di salute ottimale, anche se già un comportamento normale e un buon appetito ci forniranno significative indicazioni. Perché, ricordiamolo sempre, prevenire è meglio che dover dopo curare... ●



Il criceto dorato

Qualche utile consiglio pratico per nutrire al meglio questo piccolo roditore.
Con tanti miti da sfatare e tante cose a cui bisogna fare particolarmente attenzione

di Lorenzo Luchetta

I criceti maggiormente prescritti nel mondo dei pet sono principalmente cinque, conosciuti con i nomi comuni di criceto russo, criceto siberiano, criceto Roborowskii, criceto cinese e criceto dorato. In queste pagine cercheremo di fare un po' di chiarezza sulla corretta alimentazione di quest'ultimo, che è molto diffuso e di sicuro vanta il titolo di capostipite tra i criceti del mondo dei pet.

Dal punto di vista della classificazione in base all'alimentazione lo possiamo identificare come un onnivoro con forte impronta vegetariana: in parole povere è un animale i cui parenti selvatici si nutrono principalmente di vegetali, ma includono nella loro dieta anche una parte di proteine animali che ricavano essenzialmente da insetti, larve e piccoli invertebrati.

In cattività la dieta ideale del criceto dorato non prevede però la somministrazione di questi animaletti, perché è apparso che se si somministrano loro larve

vive tendono a essere più mordaci con chi li accudisce. Quando è ospite in famiglia, dunque, la sua alimentazione ideale potrà comprendere cereali principalmente sfioccati, verdure, frutta fresca o secca ed erbe di campo.

Esistono anche delle miscele pellettate equilibrate per i criceti (abbondanti in proteine e scarse in grassi), ma la loro presenza sul mercato è ancora molto sporadica. Ma vediamo meglio, un po' più nel dettaglio, gli elementi che compongono la dieta ideale del criceto dorato.

GIRASOLE: UN NEMICO SUBDOLO. Molto spesso le miscele pronte per criceti e topolini hanno fra i loro componenti i semi di diverse varietà di girasole, delle quali le più comuni sono lo striato grande, lo striato piccolo e il bianco: sono graditissimi ai criceti dorati, che infatti sono chiaramente gratificati quando hanno la possibilità di sbuciarne uno, ma purtroppo questi semi hanno un grave handicap, cioè l'alto contenuto di grassi deleterio per la salute dell'animale. Se assunto regolarmente, dunque, il seme di girasole potrà procurare problemi di obesità e, in particolare, deteriorerà velocemente il fegato, che è l'organo preposto a sintetizzare i principali nutrienti: con il termine di "steatosi epatica" si indica una condizione patologica in cui nel fegato vengono accumulati troppi grassi che ne minano la funzionalità. Insomma: è importante evitare di offrire questo seme se non come premio in casi eccezionali.



CRICETO DORATO PEZZATO A PELO LUNGO

I CEREALI. I cereali principalmente utilizzati nelle miscele che si trovano in commercio sono l'orzo, l'avena, il mais, il frumento e il miglio (appartenente al gruppo dei cereali minori). Questi cereali possono costituire la base dell'alimentazione del criceto dorato, ma è importante che non siano lavorati con procedimenti che aumentano gli zuccheri e le calorie in generale.

ERBE DI CAMPO. Le erbe di campo, stagionali o perenni che siano, rappresentano un'ottima integrazione nella dieta di questi roditori, ma chi decide di raccogliercle personalmente invece di affidarsi a quelle in vendita (spesso di difficile reperimento) dovrà conoscerle bene, un po' come succede per i funghi nell'alimentazione umana: infatti, il rischio più grosso durante la raccolta è imbattersi in specie velenose o comunque tossiche, come per esempio la senape bastarda o la bocca di leone.

Tra le erbe più indicate ricordiamo il tarassaco, la calendula, la piantaggine, il fleolo e il centocchio.



CRICETO DORATO BICOLORE

BELLI FRESCHI. Tanti prodotti orticoli come le insalate, le carote, i rapanelli, le scorze bianche, la rucola, i cetrioli, le zucchine e le rape vanno benissimo, ma ricordiamo sempre che sono tassativamente da non somministrare le patate crude, i piccioli di pomodoro e le melanzane.

La frutta si può offrire, ma essendo mediamente molto più zuccherina degli ortaggi, andrà proposta con parsimonia, cioè non più di una volta alla settimana.

GESTIRE LA CAMBUSA. I criceti dorati sono soliti stivare i cibi che non consumano subito in un angolo della loro dimora, un atteggiamento che è per loro istintivo e che, infatti, hanno anche i loro parenti selvatici.

In cattività è buona norma lasciare che l'animale allestisca la sua "cambusa": non permetterglielo sarebbe per lui fonte di stress e di frustrazione. Bisognerà però controllare che, nel piccolo mucchio che il criceto dorato ha composto, non vi siano alimenti che possano fermentare velocemente, come per esempio pezzi di frutta: se vi sono, è necessario che chi lo accudisce, in negozio o a casa, li rimuova subito.

Un NO tassativo a tutti gli alimenti appiccicosi, perché possono provocare il prolasso della tasca guancia, patologia non mortale, ma che richiede un intervento tempestivo del veterinario che potrà rimettere in sede la tasca, evitando che la mucosa che la ricopre internamente si infetti.

Concludiamo ricordando che l'acqua deve sempre essere a disposizione e che, oltre a una corretta dieta, il modo migliore per mantenere in salute questi piccoli roditori è dar loro la possibilità di muoversi il più possibile. Perciò si alle "gite" fuori dalla sua dimora e si anche alla ruota all'interno. Perché non basta mettere l'accento sugli alimenti non adatti al criceto dorato: occorre anche rammentare che la sedentarietà è il nemico numero uno della sua salute. ●



CRICETO DORATO COLOR GRIGIO PERLA

la bacheca

CLASSIFIED ADS

MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE!

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Vimax Magazine* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è GRATUITO.

Inviare richieste a: VIMAX srl - via Rezzonico, 23 - 22100 Como
fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - Citare Rif. A/R

LAVORO / domanda

Toelettatore professionista esperto inoltre nella vendita di alimenti e accessori per animali, valuta proposte lavorative presso petshop in Umbria o Marche.
Info: cell. 3316325047

LAVORO / offerta

Fides Petfood proprietaria del marchio Arion, azienda leader nel mercato mondiale nella produzione di alimenti per cani e gatti **ricerca concessionari - importatori esclusivisti** nelle regioni libere.

Info: cell. 3287932535, 3287934875, commercialearion@gmail.com

Centro Toelettatura di Reggio Emilia **cerca toelettatore** con esperienza.

Info: tel. 0522305929, cell. 3293215352 e chiedere di Elisa, eli.spaggi@gmail.com

Primaria azienda italiana del pet food è alla **ricerca di promoter/merchandiser** nelle città di Milano e Bari. Si offre interessante contratto di collaborazione (no a chiamata, no partita iva).

Info: inviare cv a selezionepetfood@gmail.com

Nutrigene srl, spin-off dell'Università di Udine, attiva nella ricerca, sviluppo e commercializzazione di alimenti ed integratori per animali, innovativi e di elevata qualità, per lancio nuovi prodotti e potenziamento rete vendita **cerca agenti plurimandatari e informatori veterinari** per zone libere.

Si richiedono precedente esperienza nel settore, portafoglio clienti, buone capacità comunicative, attitudine a lavorare per obiettivi, predisposizione alla vendita.

Offriamo: livelli provvigionali di sicuro interesse; supporto e formazione aziendale.

Info: inviare cv a info@nutrigenefood.com

Per chi desidera portare il futuro nelle case degli italiani amanti degli animali; per chi vuole essere agente del cambiamento per un marchio italiano in grande crescita e con grandi idee: **NanoLeo** **cerca agenti** con portafoglio clienti consolidato per coprire tutto il territorio italiano e offre provvigioni e gamma prodotti in sviluppo di assoluto rilievo.
Info: tel. 0236576708, info@nanoleo.it

Aries azienda leader del settore della toelettatura e della cosmesi naturale per animali, nell'ottica del potenziamento della rete commerciale **cerca agenti plurimandatari** nelle zone: Veneto, Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte, Sardegna, Lazio, Marche, Campania.

Info: inviare CV a info@ariesrl.eu o fax 0965370903

Fides Petfood nv azienda leader produttrice di alimenti di alta qualità per cani e gatti, proprietaria del marchio Arion, **ricerca importatori esclusivisti** per le regioni libere. Info: cell. 3287934875, commercialepetinnovation@gmail.com

Lory Progetti Veterinari di Trento produttrice di attrezzatura per toelettatura e veterinaria sta ricercando su tutto il territorio italiano e europeo per un progetto di marketing toelettatura chiavi in mano, **agenti plurimandatari**.

Desidera pertanto entrare in contatto con professionisti, dotati di spiccate doti relazionali, per promuovere sul territorio nazionale le proprie soluzioni (prodotti e servizi) a valore aggiunto.

Si richiede disponibilità a muoversi sul territorio nazionale.

Si offre retribuzione e inquadramento commisurati al grado di esperienza; struttura interna a supporto sia a livello tecnico che commerciale; training formativo; affiancamento continuo da parte di personale qualificato dell'azienda.

Info: inviare CV corredato di autorizzazione al trattamento dei dati personali (art. 13 D. Lgs. 196/2003) a info@loryprogettiveterinari.com

Cercasi **toelettatore** professionista disposto ad affiancare la nostra esperta in un importante e prestigioso salone di Milano. Richiesta esperienza, serietà e disponibilità.
Info: cell. 3498153501

NSC distribuzione, con sede in Roma, concessionario dei prodotti GOSBI Petfood per il Lazio e l'Abruzzo, **ricerca agenti plurimandatari** inseriti e fortemente motivati.
Info: cell. 3356051171 (signor Castangia)

Cercasi urgentemente **toelettatore/ice** per negozio di lavaggio cani/gatti self-service con annesso salone di toelettatura indipendente. La struttura è situata a Bologna, in una zona di forte passaggio, ed è ubicata vicino a un supermercato di prodotti e accessori per animali da compagnia. Si valutano differenti opzioni di inserimento/collaborazione. Info: cell. 3665059095

Hamiform azienda leader in Francia nella produzione di alimenti per roditori e piccoli animali, 25 anni di esperienza nell'allevamento di conigli e roditori per il mercato pet e la produzione diretta di tutti gli alimenti a partire dalle materie prime, ricerca per il suo piano di sviluppo sul canale specializzato **agenti plurimandatari** per le regioni Veneto, Emilia Romagna e Toscana.

Il candidato ideale opera già nel settore pet specializzato.

Si offrono provvigioni e incentivi ai massimi livelli di mercato e si garantisce la completa formazione presso il centro in Francia e pieno affiancamento e supporto in Italia.
Info: inviare cv a hamiformitalia@gmail.com

Antichi Fenici concessionario per la Sicilia dei prodotti Arion Petfood, Enjoy, Dagle Dog, **ricerca agenti** su Messina e Palermo, si assicura ottimo trattamento provvigionale, incentivi e premi produzione. Info: cell. 3476711950, antichifenici@libero.it

Manitoba azienda produttrice di alimenti per animali da compagnia **cerca agenti plurimandatari** ben inseriti nel settore per le zone libere.
Info: inviare cv a info@manitobasrl.com

Maggie Rep, azienda produttrice di accessori e mangimi per animali da compagnia, **cerca agenti plurimandatari** per le zone libere, inseriti nel settore del pet per potenziare la propria rete vendita.

Info: inviare CV a info@maggie-rep.com

Ditta di livello internazionale, leader nella produzione di prodotti per piccoli animali, **cerca un responsabile commerciale Italia** dinamico e competente del settore, responsabile della vendita ai grossisti, alle catene e ai gruppi d'acquisto. L'azienda richiede: disponibilità a trasferire sul territorio nazionale, esperienza in ambito vendite, business to business. Si offrono reali possibilità di sviluppo e di guadagno.
Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - citare rif. 4/A

Pet Innovation azienda importatrice di alimenti, integratori, accessori e prodotti per l'igiene, **cerca agenti** già inseriti per zone libere. Offresi contratto di agenzia, piano provvigionale di sicuro interesse, bonus periodici.

Info: cell. 3287934875, commercialepetinnovation@gmail.com

Equisport srls azienda produttrice e distributrice di mangimi superpremium per cani e gatti e prodotti per la cosmesi (shampoo, profumi, ecc.) **cerca rappresentanti o rivenditori** per l'Italia e l'estero. Tutti i prodotti sono rigorosamente made in Italy.
Info: tel. 0587489959, info@natar.it

Romy Mangili, titolare del brand Angelina & Co. che sarà presente a Zoomark International, **cerca agenti plurimandatari** per coprire zone dalla Lombardia alla Toscana. Promozione abbigliamento e accessori per cani, fascia medio-alta.
Info: cell. 3929469723

La ditta **Over Line srl** di Roma produttrice di prodotti cosmetici e attrezzatura per toelettatori **ricerca**, sul territorio italiano ed europeo per le zone ancora libere, **agenti professionisti** del settore.

Info: Maurizio Merini cell. 3357218594, maurizio.merini@libero.it

Dagle Mangimi, azienda produttrice di mangimi per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** per le zone libere. Offresi ottime provvigioni e supporto alla vendita.
Info: inviare cv a commerciale@dagle-srl.it

Azienda di accessori fashion per cani **ricerca agenti** per zone libere in Italia.

Alte provvigioni. Info: cell. 3289792431, mmpetfashion@gmail.com

Dog Line, azienda leader nell'abbigliamento e accessori, **cerca agenti** per le zone: Toscana e Marche. Alte provvigioni. Info: tel. 0444240653, dogline@dogline.it

Ghedda Petfood per ampliamento della sua rete commerciale, **ricerca agenti** per zone libere. Info: Inviare cv a ciriaco.parente@ghedda.it

My Factory srl, azienda in forte crescita e specializzata nella distribuzione di alimenti e accessori per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** qualificati per le regioni: Veneto, Friuli, Sardegna e Sicilia. Ottima retribuzione provvigionale.
Info: tel. 0131279158, info@my-factory.it

Primaria azienda italiana del pet food è alla **ricerca di agenti di commercio** operanti nelle Province di Trento e Bolzano. Trattamento provvigionale di sicuro interesse.
Info: cell. 3386207548

E'quo srl, azienda leader nel settore acquariologia ricerca **agenti plurimandatari**, per le regioni: Abruzzo, Basilicata, Calabria, Molise, Puglia, Triveneto e Sicilia.
Info: inviare cv a info@equoitaly.com o via fax 05741666273. Per chiarimenti contattare nostro direttore vendite Italia, Dott. Claudio Maria Ughi cell. 3703046502

Azienda produttrice di cosmetica veterinaria per cani e gatti **ricerca agenti** per la regione Campania. Buone prospettive di guadagno.
Info: Dott. Santarsiero, cell. 3314689238, info@detergarden.it

Azienda italiana di produttrice abbigliamento e accessori per cani **ricerca agenti plurimandatari** per le zone libere.
Info: cell. 3926089797, info@billybitaly.com

Monge & C. spa, leader nel mercato petfood in Italia e nel mondo, in forte crescita di fatturato dal 2000 a oggi e con ambiziosi obiettivi per il prossimo triennio, ricerca, per il potenziamento della propria rete commerciale, un brillante: responsabile di area Toscana-Emilia. La risorsa avrà la piena responsabilità dell'obiettivo di fatturato attraverso la gestione di agenti mono/plurimandatari.

Requisiti:

- Diploma o Laurea;
 - Esperienza di almeno 3 anni nella gestione di risorse commerciali;
 - Ottime doti motivazionali e organizzative;
 - Spiccata attitudine alla vendita e alla trattativa;
 - Forte orientamento al raggiungimento degli obiettivi;
 - Buona conoscenza dei principali tools informatici di Office, in particolare di Excel;
- Completano il profilo ricercato professionalità, capacità di pianificazione e organizzazione dell'attività lavorativa, ottime doti comunicative, dinamismo e forte motivazione. Info: inviare il cv a info@monge.it

Also srl, azienda in forte espansione, produttrice e distributrice per i marchi Animalin, Also, Tetra e 8in1 **cerca agenti** per le zone libere sul territorio nazionale. Info: inviare cv a also@alsoitalia.it

Comodis srl, distributore per l'Italia dei prodotti Naturea Petfoods Grain Free, **ricerca agenti plurimandatari** per lo sviluppo della rete vendita sul territorio nazionale. Si richiede comprovata esperienza e introduzione nel canale petshop. Info: inviare cv a amministrazione@comodis.it

Domus Pet srl, concessionario per il Lazio di marchi prestigiosi **cerca agenti** per zone libere, anche inesperti purché motivati. Info: inviare CV a info@domuspet.net

My Factory srl, azienda in forte crescita e specializzata nella distribuzione di alimenti e accessori per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** qualificati per le regioni: Friuli-Venezia Giulia e Sardegna. Ottima retribuzione provvisoria. Info: 0131279158, info@my-factory.it

ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

Cedesi attività di toelettatura in provincia di Brescia, causa trasferimento. Locale attrezzato e moderno di 60 mq circa. Tutto perfettamente a norma ASL. Composto da sala d'attesa/vendita, sala toelettatura, bagno e piccolo magazzino. Posizionato in centro commerciale, con comodo parcheggio e vicinanza ambulatorio veterinario. Buona clientela fidelizzata, buon affitto. Vero affare. Possibilità di affiancamento alla toelettatura per i principianti. In alternativa: vendita phon, vasca, tavoli da lavoro, tosa-trici, ecc. Info: cell. 3333113853, myhappydog@yahoo.it

Vendo toelettatura a Ferrara composta da locali e attrezzature moderni, aria condizionata e riscaldamento, vano con 2 vasche e 2 tavoli asciugatura e sala con 2 tavoli taglio, saletta attesa, sala parcheggio cani, bagno con doccia, antibagno con lavatrice. 35.000 euro non trattabili. Info: cell. 3482295297, sajo.63@alice.it

Causa chiusura attività **vendesi merce stock** (alimenti, accessori: guinzagli, collari, cappottini, spazzole, ecc.) marchi Dog Line, Puppia, Hurta, Trixie, Girault, Pet Folie ecc.) Prezzo di vendita euro 10.000 (valore reale merce euro 30.000). La merce si trova a Padova. Info: cell. 3475979828, skodinzolando@alice.it

Vendesi in Merate centro **negozio** open space di toelettatura e vendita articoli per cani e gatti, luminosissimo sei punti luce, di grande superficie, immobile di 100 mq circa, due bagni e magazzino annesso, parcheggio auto fronte negozio, certificazione energetica valida fino al 2022, tutto a norma ASL, stato generale dell'immobile ottimo, nessun lavoro da eseguire. Info: cell. 3471553865 Andrea Brambilla

Cedesi laboratorio toelettatura situato all'interno di un grande negozio esclusivo di prodotti pet in zona Marassi a Genova. Info: cell. 3420955519

Vendesi l'attività (comprese le attrezzature e la merce) e i muri in zona Milano Fiera. Il negozio è completamente ristrutturato con doppia esposizione di 60 mq su strada, con bagno privato e magazzino annesso, in zona signorile densamente popolata con uffici e abitazioni. Info: cell. 3386101721

Vendesi attrezzatura completa per toelettatura, praticamente seminuova, utilizzata solo per alcune esposizioni e fiere, meno di un anno di vita, composta da: vasche elettrica (una in acciaio e una in plastica a scelta), tavolo elettrico, phon, soffiatore, tosa-trice, set forbici. Valore a nuovo del tutto 3.500 euro, vendesi a soli 1.900 euro trattabili. Visibili vicino a Novara. Info: Stefano, cell. 3939480213

Cedesi piccolo stock di merce composta da accessori per gatti, cani (compresi qualche cappottino), uccelli, pesci e roditori (gabbie, giochi, mangiatoie, ecc.) principali marche Ferribiella, Trixie, Camon, Tetra. Prezzo 1.000 €. La merce si trova in provincia di Genova. Info: cell. 3405092611, info@casanimali.com

Causa maternità **cedesi avviata attività** di toelettatura aperta nel 2008 con ottima clientela fidelizzata. Il locale è suddiviso in una piccola area petshop con sala d'attesa e un laboratorio di toelettatura completamente attrezzato e arredato a norma di legge. È inoltre dotato di condizionamento caldo/freddo e di un pozzo per estrarre acqua di falda evitando quindi di avere costi aggiuntivi di acqua in bolletta. Sono presenti anche un bagno con doccia e un piccolo magazzino. Parcheggio comodo e affitto ragionevole. Località Castelnuovo Rangone (MO). Vera occasione. Prezzo trattabile. Foto e ulteriori dettagli a richiesta. Info: Francesca cel. 3386333728, mimifido@hotmail.it

Cedesi attività ben avviata, specializzata nella vendita di pesci tropicali di acqua dolce e salata e animali esotici, compreso di sistema di marketing attraverso il sito WEB, FB, mailing list. Allestita con vasche, scaffali e attrezzature in ottimo stato. Fornitori affidabili, ampia clientela fidelizzata, un grande potenziale di sviluppo. Situato in un centro polifunzionale, con comodo parcheggio e possibilità dell'acquisto del locale. Posizione centrale della città, facilmente raggiungibile. Possibile affiancamento iniziale. Provincia di Perugia. Info: cell. 3297028889, acquarioperpassione@gmail.com

Causa cessazione attività **vendesi arredamento** negozio, molto bello e in ottimo stato. Prezzo euro 3000, valore d'acquisto euro 20.000. Visibile a Padova. Se interessati si possono inviare foto. Info: cell. 3475979828, skodinzolando@alice.it

Cedesi negozio di toelettatura di 70 mq molto bello e luminoso con 4 vasche self service più stanza per toelettare, sito in provincia di Milano. Si cede in gestione a titolo gratuito. Info: cell. 3926265852 Mirko

Cedesi urgentemente attività avviatissima in importante centro commerciale di Roma per gravi motivi familiari. Alti incassi dimostrabili, ottimo affitto, arredamento di pregio, negozio di circa 90 mq in posizione strategica. Opportunità prezzo stracciato. Info: Andrea cell. 3488226309

Cedesi 2 espositori vasche pesci: ognuna è composta da 8 vasche, complete di filtro, pompa, riscaldatore e neon, usati ma in ottime condizioni. Acquistati nel 2007, dismessi a dicembre 2014, pagati 4.700 € cadauno; richiesta 1.800 € per entrambi; in omaggio stock merce acquariologia. Ritiro a Bergamo. Info: cell. 3470486447

Vendesi attività di toelettatura professionale all'isola d'Elba, con piccola vendita di articoli per cani e gatti. Attività aperta dal 2010, unica presente nel territorio isolano, sita a Portoferraio, capoluogo dell'isola. Attività in continua crescita, prezzo richiesto 60.000 euro comprensivo dell'arredamento, attrezzatura e magazzino. Locali non di proprietà, ma in affitto particolarmente conveniente, possibilità di affiancamento per il tempo necessario. Vendo causa trasferimento in altra regione. Info: Laura cell. 3343506620

Causa trasferimento, **cedesi** in provincia di Ferrara, **attività di toelettatura** con annessa piccola parte di vendita, unica nella zona. Clientela consolidata da otto anni. Possibilità di affiancamento per i primi due mesi. Prezzo e fatturato molto interessanti. Ottima occasione. Info: cell. 3409993409

Vendesi, in provincia di Lodi, **petshop** con annessa toelettatura ben avviata e con clientela fidelizzata a 45.000 € compresi: attrezzature, accessori e la merce attualmente in negozio. La media dei cani toelettati in un giorno sono sei in periodo di bassa e minimo 10 nel periodo di alta. Possibilità di affiancamento. Cedesi causa maternità. Info: cell. 3481137133

In zona Reggio Emilia, **cedesi abitazione e canile** con attività di **pensione e allevamento** cani e gatti. 80 box interni e esterni pavimentati antiscivolo tutto a norma ASL. Stato generale dell'immobile ottimo. Lavoro per quattro persone. Info: Sandra, cell. 3498702782

Vendesi i seguenti espositori:
 - espositore 1 190x105x57cm composto da sei vasche e completo di impianto di illuminazione e pompe;
 - espositore 2 190x210x57cm composto da dodici vasche e completo di impianto di illuminazione e pompe;
 - espositore 3 190x115x50cm composto da otto vasche e completo di impianto di illuminazione e pompe;
 - espositore per rettili cm 180x175x50cm composto da nove teche e completo di impianto di illuminazione e riscaldamento.
 Info: pythonregiuscr@gmail.com

Vendesi immobile commerciale a Milano, dal 2005 attività di toelettatura e petshop. Negozio di 30 mq soppalcabile con servizi e cantina zona Milano Inganni-Bisceglie. Cedesi a 75.000 € trattabili, prezzo comprensivo di immobile, merce e attrezzature. Info: 3472330334, pappaecoccole@hotmail.it

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato per posta (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como), fax (031301418) o e-mail (info@vimaxmagazine.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. Vimax Magazine offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

HOW TO PUBLISH YOUR AD. CLASSIFIED ADS is a free classified ads column for pet professionals. Texts can be sent by mail (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy), by fax (+39/031301418) or by e-mail (info@vimaxmagazine.it) saying whether you like to have your name published or not. All ads (included the anonymous ones) must be complete with name, address, phone (fax and e-mail). The editor reserves the decision to publish the ads or not. Vimax Magazine exclusively offers a service: the magazine does receive no commission, does not make trades and is not responsible for the quality, the source and the truthfulness of the adverts.

gli appuntamenti

NOT TO BE MISSED

pet expo

3-6 SETTEMBRE 2015 PET FAIR PETFUARI

Istanbul Expo Center 9-10. Hall Ye ilköy, Istanbul
Info: www.petfuari.com

11-13 SETTEMBRE 2015 INTERNATIONAL PET FAIR

Expo Hall, Lodz, al. Politechniki 4 Poland
Info: petfair@targi.lodz.pl

12-13 SETTEMBRE 2015 ZOO BOTANICA 2015

The Centennial Hall, Wroclaw, Polonia
Info: tel. +48/713590451, handlowiec@wigor-targi

14-16 SETTEMBRE 2015 GLEE

NEC Bormingham, United Kingdom
Info: tel. +44/203/0332401, www.gleebirmingham.com, help@i2assist.com

16-18 SETTEMBRE 2015 PARKZOO 2015

Sokolniki Expo Centre Moscow, Russia
Info: +7/495/7976443, +7/495/7297096, www.parkzoo.msk.ru, info@parkzoo.msk.ru

20-21 SETTEMBRE 2015 NATIONAL PET INDUSTRY SHOW

International Center, Hall 5, Mississauga, Ontario, Canada
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowsEvent.aspx

25-27 SETTEMBRE 2015 TOTAL PET EXPO FALL TRADE SHOW 2015

Donald E. Stephens Convention Center, Rosemont, Chicago, IL, Usa
Info: tel. +1(0)312/5781818, fax +1(0)312/578119
www.hhbacker.com, hhbacker@hhbacker.com

27-28 SETTEMBRE 2015 PATS TELFORD 2015

Telford, UK
Info: www.patshow.co.uk

28-30 SETTEMBRE 2015 9th SEAFOOD EXPO 2015

Dubai, Uae
Info: tel. +97142988144, fax +97142987886,
www.dubaiseafoodexpo.com, orangex@emirates.net.ae

8-9 OTTOBRE 2015 PETEXPO 2015

Gold Coast Convention & Exhibition Centre, Broadbeach, Australia
Info: +61/2/96595811, www.piaa.net.au, events@piaa.net.au

11-13 OTTOBRE 2015 DIBEVO-VAKBEURS 2015

Evenementenhal in Gorinchem, Gorinchem, The Netherlands
Info: tel. +31/33/4550433, www.dibevo.nl

14-15 OTTOBRE 2015 AQUA 2015

Telford International Centre, Telford, Shropshire, West Midlands, United Kingdom
Info: tel. +44/1892/862848, www.aquatelford.co.uk

15-17 OTTOBRE 2015 IBERZOO'15

Fiera de Barcelona, Barcelona, Spain
Info: tel. +34/93/4524598, +34/93/4512198, www.iberzoo.com, info@iberzoo.com

15-17 OTTOBRE 2015 SEVC 2015

Barcelona, Spain
Info: tel.: +34/932/53522, www.sevc.info, secre@sevc.info

20-21 OTTOBRE 2015 PETFOOD 2.0

Hilton, Chicago Downtown, Usa
Info: http://www.petfood2.com

27-28 OTTOBRE 2015 PET SOUTH AMERICA

Expo Center Norte, Sao Paulo, Brazil
Info: tel. +55/11/32055000, www.petsa.com.br, petsa@nm-brasil.com.br

3 NOVEMBRE 2015 GLOBALPETS FORUM ASIA 2015

Renaissance Hotel, Shanghai, China
Info: www.petsinfo.net/globalpetsforum

4-7 NOVEMBRE 2015 CIPS 2015

China International Exhibition Center, Shanghai, China
Info: tel. +86/10/88102257, www.cipscom.com, liuding@chgjie.com

18-21 NOVEMBRE 2015 ZOOSPHERE 2015

ExpoForum International Ltd St. Petersburg, Russia
Info: tel. +7/812/240/40/40, www.lenexpo.ru, s.hansen@expoforum.ru

27-29 NOVEMBRE 2015 KOPET 2015 WINTER

aT Center, Seoul, South Korea
Info: Ms. Leia Choi, tel. +82-31-697-8262, fax +82-31-697-8266, leia.choi@thefairs.co.kr

20-22 GENNAIO 2016 GLOBALPETS FORUM 2016

Hyatt Regency Nice Palais de la Méditerranée, Nice, France
Info: www.petsinfo.net/globalpetsforum

29-31 GENNAIO 2016 9 INDIA INTERNATIONAL PET TRADE FAIR

Laxmi Lawns, Magarpatta, Pune India
Info: tel. +91/120/4727108, info@iipf.com, info@bassociates.com

29-31 GENNAIO 2016 ZOOVETEXPO 2016

International Exhibition Center, 15 Brovarskiy Avenue, Kyiv, Ukraine
Info: www.zoovetexpo.com

21-22 FEBBRAIO 2016 ANIDO 2016

Kortrijk Xpo, Kortrijk, Belgium
Info: tel. +32/56/241111, fax +32/56204295, www.anido.be, anido@kortrijkxpo.com

3-5 MARZO 2016 PROPET 2016

Fiera de Madrid, Madrid, Spain
Info: www.ifema.es, ifema@ifema.es

13-15 MARZO 2016 VETme

Dubai International Exhibition Centre
Info: www.agramiddleeast.com/en/aqua/

13-15 MARZO 2016 AQUAme

Dubai International Exhibition Centre
Info: www.agramiddleeast.com/en/aqua/

congressi nazionali / national forums

25-27 SETTEMBRE 2015 87° CONGRESSO NAZIONALE SCIVAC

Il cane in accrescimento, Montesilvano (PE)
Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

30 OTTOBRE - 1 NOVEMBRE 2015 88° CONGRESSO NAZIONALE SCIVAC

Decisioni critiche nella pratica clinica, Arezzo
Info: SCIVAC

expo cani / dog shows

12-13 SETTEMBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Trieste - Info: ENCI

tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, www.enci.it, expo@enci.it

20 SETTEMBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Macerata - Info: ENCI

26 SETTEMBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Siracusa - Info: ENCI

27 SETTEMBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Bergamo - Info: ENCI

3-4 OTTOBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Chieti - Info: ENCI

10 OTTOBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Bastia Umbra (PG) - Info: ENCI

18 OTTOBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Matera - Info: ENCI

24-25 OTTOBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Messina - Info: ENCI

31 OTTOBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Busto Arsizio (VA) - Info: ENCI

8 NOVEMBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Sassari - Info: ENCI

expo gatti / cat shows

12-13 SETTEMBRE 2015 EXPO FELINA Milano - Info: ANFI

tel. +39/0114344627, fax +39/0114332479, www.anfitalia.it, sede@anfitalia.net

26-27 SETTEMBRE 2015 EXPO FELINA Bologna - Info: ANFI

3-4 OTTOBRE 2015 EXPO FELINA Alessandria - Info: ANFI

17-18 OTTOBRE 2015 EXPO FELINA Bari - Info: ANFI

24-25 OTTOBRE 2015 FIFE WORLD SHOW Malmo - Info: ANFI

7-8 NOVEMBRE 2015 EXPO FELINA Roma - Info: ANFI

expo uccelli / bird shows

24-25 OTTOBRE 2015 MOSTRA INT.LE San Gregorio (RC) - Info: FOI

tel. +39/0523593403, fax +39/0523571613, www.foi.it, foi@foi.it

24-25 OTTOBRE 2015 MOSTRA INT.LE Torrealto di Martignacco (UD) - Info: FOI

25 OTTOBRE 2015 MOSTRA INT.LE Lonate Pozzolo (VA) - Info: FOI

31 OTTOBRE - 1 NOVEMBRE 2015 MOSTRA INT.LE Bari - Info: FOI

6-8 NOVEMBRE 2015 MOSTRA INT.LE Catania - Info: FOI

7-8 NOVEMBRE 2015 MOSTRA INT.LE Salerno - Info: FOI

7-8 NOVEMBRE 2015 MOSTRA INT.LE Palermo - Info: FOI

7-8 NOVEMBRE 2015 MOSTRA INT.LE Cesena (FC) - Info: FOI

20-22 NOVEMBRE 2015 MOSTRA INT.LE Reggio Emilia - Info: FOI

18-20 DICEMBRE 2015 CAMPIONATO ITALIANO Pesaro - Info: FOI

i contatti

BUSINESS CONTACTS

Alimenti / food ●
 Accessori / accessories ●
 Igiene e cura / pet care ●
 Vivo / live pets ●

Acquari & co. Fish & co.

Acquarama Italia S.r.l. ● 0661662407
Via di Santa Cornelia, 11
00060 Formello Roma
www.acquaramaitalia.it - info@acquaramaitalia.it
fax 0697247039

Acquariolandia Italia ● tel. e fax 024598320
Via F. Rismondo, 119
20153 Milano
acquariola@tiscali.it

Acquario Lombardo S.r.l. ● ● ● 0392459689
Via Trento, 18/35
20035 Lissone (MI)
www.acquariolombardo.com
info@acquariolombardo.com
tel. e fax 039482534

All Pet S.r.l. ● 0296450470
Via Trieste, 603
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it
fax 0296450464

Also S.r.l. ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
fax 0906258082

Amblard S.a. ● ● ● ● ● +33/5/63987153 +33/5/63987154
20, Avenue de la Chevalière fax +33/5/63612491
81200 Mazamet (Francia)
www.amblard.fr - italia@amblard.fr

Aquariland S.a.s. ● ● ● ● 0113112967
Corso Tazzoli, 228/10
10137 Torino
www.aquariland.com - aquariland@aquariland.com
fax 0113147463

Aquaria Tech ● ● ● ● ● 0803540025
Via G. Tauro, 3/E
70124 Bari
www.aquariatech.com - office@aquariatech.com
fax 0803522501

Aquaristica S.r.l. ● ● ● ● ● 0516814188
Via A. Labriola, 10/12
40010 Sala Bolognese (BO)
www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it
fax 0516814294

Aquarium S.n.c. ● ● ● 0997771064
Via Stèle Marine, 27
74029 Talsano (TA)
aquasnc@tin.it
fax 0997771242

Aquarium Boutique ● ● tel. e fax 090719090
Via XXVII Luglio, 66
90123 Messina
www.aquariumboutique.it - info@aquariumboutique.it

Aquarium La Torre ● ● ● ● ● tel. e fax 082375861
Via A. Righi, 1/E-F
71016 San Severo (FG)
www.aquariumlt.com - aquariumlatorre@libero.it
tel. e fax 082374476

Aquatronica ● ● ● ● ● 0522494403
Via dell'Industria, 20
42025 Cavriago (RE)
www.aquatronica.com - info@aquatronica.com
fax 0522494410

Aquili Andrea ● ● ● ● ● tel. e fax 071740640
Via dell'Artigiano, 25
60037 Monte San Vito (AN)
www.aquili.it - info@aquili.it

Askoll Uno S.r.l. ● ● ● ● ● 0444666700
Via Galvani, 31/33
36066 Sandrigo (VI)
www.askoll.it - askoll@askoll.it
fax 0444666701

Bionatura Impianti S.r.l. ● ● ● ● ● 0399241247
Via Alpi, 5
23873 Missaglia (LC)
www.bionaturaimpanti.it - info@bionaturaimpanti.it
fax 0399201971

Calcio Mare S.n.c. di Corrazzato P. & C. ● ● ● ● ● 0423724073
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calciomare.com, www.aqualine.it
info@calciomare.com
fax 0423742252

Carmar S.a.s. ● ● ● ● ● 0815743501-0815743459
Via Aldo Moro, 28
80046 San Giorgio a Cremano (NA)
www.carmarsas.it - info@carmarsas.it
fax 0815743496

Carmar New S.r.l. ● ● ● ● ● 0817529205
Via Repubbliche Marinare 126/128
80147 Napoli
www.carmarnew.it - carmar.pr@tin.it
fax 0817529262

CE.A.B. di Ferrari Pierluigi ● ● ● ● ● 0302667121
Via Pietro Rescatti, 20
25124 Folzano (BS)
www.ceabacquari.it - info@ceabacquari.it
fax 0302168469

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ● ● ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com
fax 0522888200

Cia S.r.l. ● ● ● ● ● 0114508893
Strada del Francese, 152/6L
10156 Torino
www.cia-acquari.it - commerciale@ciasrl-acquari.it
fax 0114508901

Comas S.r.l. ● ● ● ● ● tel. 0331880350
C.so Martiri Patrioti, 70
20022 Castano Primo (MI)
www.reefsnow.com - info@reefsnow.com
fax 0331878497

Croci S.p.a. ● ● ● ● ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it
fax 0332462439

Dennerle GmbH ● ● ● ● ● +49/63317241703
Kroepferstraße, 17
66957 Vinningen (Germania)
www.dennerle.de - b.kaufmann@dennerle.de
fax +49/63317241203

Eheim GmbH & CO. KG ● ● ● ● ● +49/7153/700201
Plochingen Straße, 54
73779 Deizisau (Germany)
www.eheim.de - info@eheim.de
fax +49/7153/7002174

Elos S.r.l. ● ● ● ● ● 0457952142
Via Torricelli, 32
37067 Valeggio sul Mincio (VR)
www.eloseurope.com - info@eloseurope.com
fax 0456371815

Eschematteo S.r.l. ● ● ● ● ● 0521607889
Via Ugozzolo, 101/A
43122 Parma
info@eschematteo.it - www.eschematteo.it
fax 0521399245

Ferplast S.p.a. ● ● ● ● ● 0445429111
Via I Maggio, 5 - Z.I.
36070 Castelgomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com
fax 0445429115

FishFan S.r.l. ● ● ● ● ● 051780868
Via G. Puccini, 3/3
40055 Villanova di Castenaso (BO)
www.fishfan.it - rocco@fishfan.it
fax 051780849

Giumar S.r.l. ● ● ● ● ● 0817741925 - 0818982101
Via Tamburliello, 34
80040 Volla (NA)
www.giumarsrl.it - giumarsrl@virgilio.it
fax 0817747430

Hydor S.r.l. ● ● ● ● ● 04248877
Via Voiron, 27
36061 Bassano del Grappa (VI)
www.hydor.com - info@hydor.com
fax 0424887887

Iemmi Ermanno ● ● ● ● ● tel. e fax 059386076
Via Viazza, 120
41010 Ganaceto (MO)
www.iemmiermannocquari.com
iemmi.ermannoc@tiscalinet.it

Italia Azoo - Sottacqua ● ● ● ● ● 0549909942
Via Consiglio dei Sessanta, 24
47891 Dogana (RSM)
www.sottacqua.net - commerciale@sottacqua.net
fax 0541489924

Kuda Tropical Fish S.r.l. ● ● ● ● ● 0373234461
Via delle Industrie, 34
26010 Bagnolo Cremasco (CR)
www.kudafish.it - info@kudafish.it
fax 0373236714

Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ● ● ● 0172691520
Via Torino, 89
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com
fax 0172692997

Piranha Tropical Life ● ● ● ● ● 0881638838
III Traversa Corso del Mezzogiorno
71100 Foggia
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it
fax 0881339154

Porsa Italy S.r.l. ● ● ● ● ● 0302650248
Via Romolo Gessi, 210
25135 Sant'Eufemia (BS)
www.porsaitaly.com - info@porsaitaly.com
fax 0302151221-0302158315

Pro.D.Ac. International S.r.l. ● ● ● ● ● 0495971677
Via Padre Nicolini, 22
35013 Cittadella (PD)
www.prodac.it - prd@prodac.it - info@prodac.it
fax 0495971113

Red Sea Europe ● ● ● ● ● +33/2/32377137
Saint Denis, Route Betreuil
27130 Verneuil Sur Avre - France
www.redseafish.com - info@redseafish.com
fax +33/2/32377136

Reef International S.a.s. ● ● ● ● ● 0331792443
Via Arconti, 11
21013 Gallarate (VA)
www.reef-international.com - reefint@tin.it
fax 0331772839

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com
fax 0241291840

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ● ● tel. e fax 0810127878
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Sera Italia S.r.l. ● ● ● ● ● 0516661301
Via Gamberini, 110 - Gavaseto
40018 San Pietro in Casale (BO)
www.sera.it - info.seraitalia@sera.biz
fax 0516669133

Spectrum Brands Italia ● ● ● ● ● 0290448310
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
fax 0290756096

TAF Trans Aquarium Fish ● ● ● ● ● 0119866465
Via Casale, 27
10060 Scalenhe (TO)
www.tafsrl.to - info@tafsrl.to
fax 0119866143

Teco S.r.l. ● ● ● ● ● 0544408333
Via A. Sansovino, 35
48100 Ravenna
www.teconline.com - teco@teconline.com
fax 0544280084

Trixie Italia S.p.a. ● ● ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 6
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it
fax 0444833352

Tropic Nguyen ● ● ● ● ● +33/3/89537272
10, rue du Hagelbach
68260 Kingersheim Cedex (France)
www.tropic-nguyen.com - info@tropic-nguyen.com
fax +33/3/89525456

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25
22100 Como
www.tucanoit.it - info@tucanoit.it
fax 0312289794

Valpet S.r.l. ● ● ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
fax 0516056448

Valverde Aquarium S.r.l. ● ● ● ● ● 037188127
Via dei Ronchi, 15
26813 Graffignana (LO)
valverde.aquarium@libero.it
fax 037188614

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● ● 075965601
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
fax 0759656020

Vitrea S.r.l. ● ● ● ● ● 059565688
Prov. Limidi-Ravarino, 62
41010 Limidi (MO)
www.vitrea.it - info@vitrea.it
fax 0595859183

Zanolli Mario ● ● ● ● ● 045973472
Via Mattarana, 11/A
37141 Verona
www.mariozanolli.it - info@mariozanolli.it
fax 045973473

Zolux S.a.s. ● ● ● ● ● +33/5/46746969
141, Cours Paul Doumer
17100 Saintes (France)
www.zolux.com - info@zolux.com
fax +33/5/46747070

Zolux Italia ● ● ● ● ● 051759428
Via Balzani, 14
40069 Zola Pedrosa (BO)
www.zolux.com - info@zolux.it
fax 051759896

Cani & Gatti Dogs & Cats

A&AG S.r.l. Div. Nutrexa ● 0321862871
Via Montello, 19/A
28066 Galliate (NO)
www.nutrexa.com - info@nutrexa.com

Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l. ● 092423013
Via Porta Palermo, 131
91011 Alcamo (TP)
www.adragna.it - info@adragna.it

Aesculap Suhl GmbH - B Braun ● +49/3681/49820
Fröhliche-Mann-Str. 15
98528 Suhl (Germany)
www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de

Affinity Petcare Italia S.r.l. ● 0289633029
Via F. Turati, 40
20121 Milano
www.affinity-petcare.com

Agras Delic S.p.a. ● 010588586
Via San Vincenzo, 4
16121 Genova
www.schesir.it - contact@agras-delic.com

AgriZoo 2000 S.a.s. ● tel. e fax 0815712523
Via Circumvallazione esterna 7
80018 Mugnano di Napoli (NA)
www.professionalfood.it - dacennam@libero.it

Alframa S.r.l. ● tel. e fax 0226141945
Via Leoncavallo Ruggero, 41
20131 Milano
www.greenecat.it - alframasl@virgilio.it

Allevamento della Fioravanta ● tel. e fax 051854594
Via Cappelletti, 983
40059 Sant'Antonio di Medicina (BO)
www.allevamentodellafioravanta.it - fioravanta@virgilio.it

Almo Nature S.p.a. ● 010253541
P.za dei Giustiniani, 6
16123 Genova
www.almonature.eu - info@almo.it

Alpi Service S.n.c. ● 011975941
Via dell'Artigianato, 5
12033 Faule (CN)
www.alpisservice.com - info@alpisservice.com

Also S.r.l. ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsotalia.it - also@alsotalia.it

Ameliapet - Jewels for dogs ● 3884829264
S.P. per Collepasso
73042 Casarano (LE)
www.ameliapet.it ameliapet1@gmail.com

Amenopet.com S.r.l. ● 068604366
Via Fioravante Martinelli, 56
00156 Roma
www.amenopet.it - info@amenopet.it

Animal House S.r.l. ● 0309651831
V.le Europa, 67
25018 Montichiari (BS)
www.animalhouseonline.it - mprignac@unipoint.it

Animali.it ● 0293591343
Via Adige, 26
20010 Pregnana Milanese (MI)
www.animali.it - info@animali.it

Arovit Italia S.r.l. ● 0309914488
Via dal Molin, 86
25015 Desenzano Del Garda (BS)
www.arovit.it - info@arovit.it

Avitabile Napoleone S.r.l. ● 0815737519
Via Petrarca, 34
80022 Arzano (NA)
avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it
contatto@tewua.it

B&F Italia S.r.l. ● 035808109
Via del Pascolo, 8
24046 Osio Sotto (BG)
www.bfitalia.net - bfitalia@bfitalia.net

Baldecchi S.n.c. ● 0559705281
Zona PIP Frazione Penna
52028 Terranuova Bracciolini (AR)
www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it

Ballatore Pietro ● tel. e fax 067236701
Via Gasperina, 96
00118 Roma
www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com

Bau Fioc Madigest S.r.l. ● tel. e fax 075828217
Via dell'Industria
06065 Passignano Sul Trasimeno (PG)
www.baufioc.com, www.madigestsrl.com
info@madigestsrl.com

Bayer S.p.a. ● 0239781
V.le Certosa, 130
20156 Milano
www.vetclub.it - www.petclub.it
fax 0239784660

Beaphar Italia S.r.l. ● 054464418
Via Thomas A. Edison, 20-22
48123 Ravenna
www.beaphar.com - info@beaphar.com
fax 0544479252

Bewital petfood GmbH & Co.KG ● +49/2862/581671
Industriestraße, 10
46354 Südlohn-Oeding - Germany
www.belcando.it, www.bewital-petfood.de
blm@bewital.de
fax +49/2862/5819664

Bogar AG Schweiz ● tel. +41/43233366
Industriestrasse 50A
8304 Wallisellen (Svizzera)
www.bogar.ch - info@bogar.com
fax +41/432333399

Bolton Alimentare S.p.a. ● 031779111
Via L. Einaudi, 18/22
22072 Cermanate (CO)
www.boltonalimentati.it
fax 031779302

Camon S.p.a. ● 0456608511
Via Lucio Cosentino, 1
37041 Albaredo d'Adige (VR)
www.camon.it - camon@camon.it
fax 0456608512

Candioli S.p.a. ● 0113490232
Via Manzoni, 2
10092 Beinasco (TO)
www.candioli.it - info@candioli.it
fax 0113490526

Canicom S.r.l. ● 0583462363
Via di Sottopoggio, 32
55060 Guarno (LU)
www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com
fax 0583462411

Carbone Pet Products S.r.l. ● 0573837868
Via Antonio Gramsci, 1537
51036 Larciano (PT)
www.petproductscarbone.it - info@petproductscarbone.it
fax 0573859163

Cargill S.r.l. ● 02890441
Via Girardo Patecchio, 4
20141 Milano
www.cargill.com
fax 0289044820

Cerere S.p.a. ● 017367271
Via del Molino, 42
12057 Neive (CN)
www.cerere.com - cerere@cerere.com
fax 017367180

Cesarano S.a.s. ● 0818507330
Via S. Maria la Carità Vico De Riso, 5
84018 Scafati (SA)
www.cesarano.it - loredana@cesarano.it
fax 0818507467

Ceva Salute Animale S.p.a. ● 03965591
Via Colleoni, 15
20041 Agrate Brianza (MI)
www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com
fax 0396559244

Chemi-Vit S.r.l. ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com
fax 0522888200

Chifa S.r.l. ● 0331932014
Via Verdi, 84
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it
fax 0331932510

Ciam S.r.l. ● 0736250484
Via Piemonte, 4
63100 Ascoli Piceno (AP)
www.ciamanimali.it - ciam@ciamanimali.it
fax 0736257854

Ciuffogatto S.r.l. Unipersonale ● 0114513929
Piazza Castello, 99 piano 5
10151 Torino
www.ciuffogatto.it - info@ciuffogatto.it
fax 011737089

Coltelleria Polla ● tel. e fax 0131264774
Via Vochieri, 69
15100 Alessandria
www.polladino.com - lipolla@libero.it

Coltellerie Milanesi S.a.s. ● tel. e fax 024224695
via Solari, 56
20144 Milano
www.coltelleriemilanesi.it - info@coltelleriemilanesi.it

Conagit S.p.a. ● 075851781
Via Rosa Luxemburg, 30
06012 Città di Castello (PG)
www.conagit.it - info@conagit.it
fax 0758517804

Continental Nutrition Italia Trading S.r.l. ● 035235751
Via Torquato Tasso, 31
24121 Bergamo
www.continentale-italia.it - info@continentale-italia.it

Cosmetica Veneta S.r.l. ● tel. e fax 0444719637
Via Vicenza, 52
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.cosmeticaveneta.it - info@cosmeticaveneta.it

Croci S.p.a. ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it
fax 0332462439

Dalla Grana Mangimi ● 0444830501
Via Zara, 74
36045 Lonigo (VI)
www.officialis.com - nicola@officialis.net
fax 0444835211

Disegna Group ● 0424471424
Via Marsan, 28/30
36063 Marostica (VI)
www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it
fax 0424476392

Diusa Pet S.r.l. ● 0382947500
S.P. per Lardirago, 8
27010 Marzano (PV)
www.diusapet.it - info@diusapet.it
fax 0382947488

DM LAB - Lilliboo ● tel. e fax 0236550758
Ripa Di Porta Ticinese, 13
20143 Milano
www.lilliboo.com - dm.lab@libero.it

Dog Line S.n.c. ● 0444240653
Via Della Tecnica, 94
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.dogline.it - dogline@dogline.it
fax 0444532511

Dog Performance ● 0321923244
strada dei Boschi, sn
28040 Marano Ticino (NO)
www.dogperformance.com - info@dogperformance.com
fax 0321923211

Dorado S.r.l. ● 042659140
Via Romea, 10
30010 Monsole di Cona (VE)
www.baubon.it - info@baubon.it
fax 0426308158

DRN S.r.l. ● 0373938345
Via Bellisario, 23/25
26020 Palazzo Pignano (CR)
www.drnsrl.it - marketing@drnsrl.it
fax 0373982427

Due Erre & C. S.n.c. ● 0516466149
Via Pradazzo, 1/D
40012 Calderara di Reno (BO)
www.snackforpet.it - info@snackforpet.it
fax 0516467654

Eagle S.r.l. ● tel. e fax 050803275
Via Pavoncella, 8
56010 Migliarino Pisano (PI)
www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it

Effeci Service S.r.l. ● 0382957122
Via E. Fermi, 5
27011 Belgioioso (PV)
www.effeciservicesrl.com - info@effeciservicesrl.com
fax 0382955466

Enac S.p.a. ● 0382483059
Strada Paiola, 16
27010 Cura Carpignano (PV)
www.enac.it - info@enac.it
fax 0382483056

Everpet S.r.l. ● 042974665
V.le Tre Venezie, 28
35043 Monselice (PD)
www.everpet.it - info@everpet.it
fax 0429700818

FAG S.n.c. ● 0106514952
Via N. Costa, 7/H
16154 Genova
www.fag.genova.it - info@fag.genova.it
fax 0106862528

Farm Company Pet Products S.r.l. ● 015511310
Via Amendola, 532 - Regione Spolina
13876 Cossato (BI)
www.farmcompany.it - info@farmcompany.it
fax 0158129259

Farmina Pet Foods Italia ● 0818236000
Via Nazionale delle Puglie
80035 Nola (NA)
www.farmina.com - info@farmina.it
fax 0815122135

Fashion Dog S.r.l. ● 0596232450
Via Lago di Carezza, 11
41012 Carpi (MO)
www.fashiondog.it - www.curapets.it - info@fashiondog.it
fax 059687984

Fashionglobetrotter ● 3383528728 / 3483474521
Via di Barbiano, 2/4
40136 Bologna
www.doganddolls.com - info@doganddolls.com

Faza S.r.l. ● 069476419
Via Casilina Km 22.600
00040 Laghetto Di Montecompatri (RM)
www.areapet.it - info@areapet.it
fax 069476033

Ferplast S.p.a. ● 0445429111
Via 1° Maggio, 5 - Z.I.
36070 Castelgomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com
fax 0445429115

- Ferribiella S.p.a.** ● ● ● 0152558103
Strada Trossi, 33 fax 0152558083
13871 Verrone (BI)
www.ferribiella.it - info@ferribiella.it
- Ferrzootecnica** ● ● ● 059313426
Via Belgio, 16 fax 059454077
41122 Modena (MO)
www.ferrzootecnica.it - info@ferrzootecnica.it
- Fides Petfood N.V.** ● ● ● +32/059242790
Industriezone Plassendale 2 fax +32/059242799
Solvaylaan 12
B8400 Oostende (Belgio)
www.arionhealthcare.com/en, www.arionpetfood.com
info@arionpetfood.be
- Contatti per l'Italia** 3287932535 - 3287934875
commercialearion@gmail.com
- F.I.E.M. S.n.c.** ● ● ● 031976672
Via G. Galilei, 3 fax 031899163
22070 Guanzate (CO)
www.fiem.it - info@fiem.it
- Flair Pet S.r.l.** ● ● ● 0424383101
Via Valle S. Felicità, 5/B fax 0424390792
36060 Romano d'Ezzelino (VI)
www.flairpet.com - info@flairpet.com
- Flexi-Bogdahn Int. GmbH & Co. KG** ● ● ● +49/4532/40440
Carl Benz Weg, 13 +49/4532/40446
22941 Bargteheide (Germania) fax +49/4532/40442
www.flexi.de - info@flexi.de
- FOP S.p.a.** ● ● ● 0444436491
Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it
- Formevet S.r.l.** ● ● ● 024345891
Via Savona, 97 fax 0243458922
20144 Milano
www.formevet.com - vetline@formevet.it
- Forza10 - SANYpet S.p.a.** ● ● ● 0429785401
Via Austria, 3 fax 0429767006
35023 Bagnoli di Sopra (PD)
www.forza10.com - forza10@forza10.com
- Ghedda Mangimi S.r.l.** ● ● ● 038632677
Via Comuna Santuario, 1 fax 038632664
46035 Ostiglia (MN)
www.ghedda.it - ghedda@ghedda.it
- Gimborn Italia S.r.l.** ● ● ● ● 05225452
Via Giorgio De Chirico, 3 fax 0522945365
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com
marketing@gimborn.it
- Giolo Giorgio** ● ● ● 042659305
Via Marconi, 76/78 fax 042659306
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giologiolo.it - info@giologiolo.it
- Giolo Guido** ● ● ● 042659197
Via Roma, 22/24/26 fax 0426509030
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giologiolo.it/guidogiolo - info@guidogiolo.it
- Globalcibo S.r.l.** ● ● ● 0141747820
Via Industria, 37/39 fax 0141747821
14015 San Damiano D'Asti (AT)
www.globalcibo.it - franco.bianchi@globalcibo.it
- Gruppo Novelli S.r.l.** ● ● ● 0744803301
Via del Commercio, 22 fax 0744814345
05100 Terni (PG)
www.grupponovelli.it - infopet@grupponovelli.it
- Haf Italia S.a.s.** ● ● ● 0432746150
Via della Stazione, 54/6 fax 0432604739
33048 San Giovanni al Natisone (UD)
www.hafitalia.com - info@hafitalia.com
- Heiniger AG** ● ● ● +41/62/9569200
Industrieweg 8 fax +41/62/9569281
3360 Herzogenbuchsee (Switzerland)
www.heiniger.com - kontakt@heiniger.com
- Hill's Pet Nutrition Italia S.r.l.** ● ● ● 06545491
Via A.G. Eiffel, 15 fax 0654549560
00148 Roma
www.hillspet.it
- Hunter International GmbH** ● ● ● +49/5202/91060
Grester Strasse, 4 fax +49/5202/15333
33818 Leopoldshoeh
www.hunter.de - info@hunter.de
- Imac S.r.l.** ● ● ● 0444482301
Via Ghisa, 24 fax 0444482500
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it
- Imperial Food S.r.l.** ● ● ● 0521872973
Via Galvani, 2 fax 0521842973
43018 Sissa (PR)
www.imperialfoodpets.com - imperialfood@imperialfood.it
- Inamorada** ● ● ● 0163600188
Via Martiri, 13 fax 0163850442
28078 Romagnano Sesia (NO)
www.inamorada.com - info@inamorada.com
- Innovet Italia** ● ● ● 0498015583
Via Einaudi, 13 fax 0498015737
35030 Saccolongo (PD)
www.innovet.it - innovet@innovet.it
- Interpet S.r.l.** ● ● ● ● 058394480
Via San Pieretto, 42 fax 0583403381
55060 Badia Contignano (LU)
www.interpetmarket.com - interpet@libero.it
- Italdog** ● ● ● ● ● tel. e fax 0934467339
Contrada Abbate, snc
94012 Barrafranca (EN)
info@gruppomonte.com
- Italsystem S.a.s.** ● ● ● ● 0541731428
Via Corciano, 14 fax 0541731395
47924 Rimini
www.1allsystems.com - info@1allsystems.com
- Iv San Bernard S.r.l.** ● ● ● ● 0571509106
Via Limitese, 116 fax 0571509618
50053 Spicchio Vinci (FI)
www.ivsanbernard.it - info@ivsanbernard.it
- Karlie Group GmbH** ● ● ● ● +49/2957/770
Graf Zeppelin Straße 13 fax +49/2957/77399
33181 Bad Wuennenberg, Haaren (Germany)
www.karlie.de - info@karlie.de
- Kronos S.r.l.** ● ● ● ● 0515947498
Via Traversetolo, 186 fax 1997070740517
43123 Parma
www.kronosrsl.it - info@kronosrsl.it
- Laboratorios Bilper Group** ● ● ● ● +34/94/4520007
Avda Pinoa 17, Ap 1289 Bilboa fax +34/94/4521329
48170 Zamudio, Vizcaya (Spain)
www.bilper.com - www.menforsan.com
info@menforsan.com
- La Ticineuse Farmaceutici S.n.c.** ● ● ● ● 0382573789
Via Vigentina, 102 fax 0382575576
27100 Pavia
www.laticinese.it - info@laticinese.it
- Laviosa Chimica Mineraria S.p.a.** ● ● ● ● 0586434000
Via L. Da Vinci, 21 fax 0586434210
57123 Livorno
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it
- Lazzari Luigi S.r.l.** ● ● ● ● 035640118
Via Borgo Antico, 9 fax 035644927
24031 Almenno San Salvatore (BG)
www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it
- Lidy Factory S.r.l.** ● ● ● ● 0445576694
Via Lago Di Molveno, 24 fax 0445576653
36015 Schio (VI)
www.lidyfactory.it - info@lidyfactory.it
- Life Petcare S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. e fax 0575411013
Via di Bassorone, 57
52041 Badia al Pino (AR)
www.lifepecare.it - info@lifepecare.it
- Liquid Wellness Company S.r.l.** ● ● ● ● 0306150398
Via delle Rose, 9 fax 0306187972
25015 Desenzano del Garda (BS)
www.petformance.eu - info@petformance.eu
- Maf S.r.l.** ● ● ● ● 029504905
Via Galilei, 16 fax 0247761309
20060 Pessano con Bornago (MI)
www.mafsr.com - maf@mafsrc.com
- Manitoba S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. e fax 0375310418
Via Delmoncello, 9
26037 San Giovanni in Croce (CR)
www.manitobasrl.com - info@manitobasrl.com
- Mantovani Pet Diffusion S.r.l.** ● ● ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31 fax 051969348
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com
- Marchioro S.p.a.** ● ● ● ● 0444901700
Via Croce, 60 fax 0444901710
36030 Castelnuovo (VI)
www.marchioro.it - info@marchioro.it
- Marpet S.r.l.** ● ● ● ● 0456600134
Via Don Sasselli d'Era, 13 fax 0457000124
37041 Albaredo d'Adige (PD)
www.marpet.it - info@marpet.it
- Mars Italia S.p.a.** ● ● ● ● 025776111
V.le MilanoFiori Str. 2 Pal C3 fax 0257510890
20090 Assago (MI)
www.pedigree.it
- MennutiGroup S.r.l.** ● ● ● ● 0571581661
Via Ponte Cerretano, 1 ZI fax 0571580016
50050 Carreto Guidi (FI)
www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it
- Merial Italia S.p.a.** ● ● ● ● 0239399302
V.le Luigi Bodio, 37/B Pal. 5 fax 0239399331
20158 Milano
www.merial.com - merial.italia@merial.com
- Merini Maurizio** ● ● ● ● ● tel. e fax 0661560728
Via Baveno, 7/A
00166 Roma
www.merinioverline.it - maurizio.merini@libero.it
- Methodo Chemicals S.r.l.** ● ● ● ● 05226566
Via A.M. Ampere, 33 fax 0522653549
42017 Novellara (RE)
www.methodochemicals.it - info@methodochemicals.it
- Mister Pet** ● ● ● ● ● 0521340327
Via Pedemontana, 35 fax 0521340319
43029 Mamiano di Traversetolo (PR)
www.misterpetsrl.com - info@misterpetsrl.com
- Mondial Pet Distribution S.p.a.** ● ● ● ● ● 0172691520
Via Torino, 89 fax 0172692997
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com
- Monge & C. S.p.a.** ● ● ● ● 0172747111
Via Savigliano, 31 fax 0172747198
12030 Monasterolo di Savigliano (CN)
www.monge.it - info@monge.it
- Morando S.p.a.** ● ● ● ● 0119433311
Via Chieri, 61 fax 0119434289
10020 Andezeno (TO)
www.morando.it - morando@morando.it
- MP Group S.r.l.** ● ● ● ● ● 0522942788
Via dell'Industria, 7/1 fax 0522942755
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191
www.versele-laga.com - mp@versele.it
- MPS 2 S.r.l.** ● ● ● ● 0444572190
Via Zambon, 17 fax 0444370902
36051 Creazzo (VI)
www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it
- MSD Animal Health Italia** ● ● ● ● 02516861
Via Fratelli Cervi, snc fax 0251686685
Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini
20090 Segrate (MI)
www.exspot.it - www.scalibor.it
- MSM Pet Food S.r.l.** ● ● ● ● 0309361245
Via dell'Agricoltura, 5 fax 0309921858
25028 Verolanuova (BS)
www.msmpetfood.com
amministrazione@msmpetfood.com
- My Family S.r.l.** ● ● ● ● 0131950063
Via Vittorio Veneto, 12 fax 0131952944
15048 Valenza (AL)
www.myfamily.it - info@myfamily.it
- Natural Line S.r.l.** ● ● ● ● 0187413799
Via Repubblica, 82 fax 0187415142
54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS)
www.natural-line.eu - info@natural-line.eu
- Naturina S.a.s.** ● ● ● ● 0109415459
Via Bobbio, 1/3 rosso fax 0108392921
16137 Genova
www.naturina.it - info@naturina.it
- Nestlé Purina Petcare S.p.a.** ● ● ● ● 0281811
Via del Mulino, 6 fax 800-525505
20090 Assago (MI) fax 0281817133
www.purina.it
- New Pet Food Italia S.r.l.** ● ● ● ● 0376946111
Via Gerra, 3/5 fax 0376946171
46043 Castiglione delle Stiviere (MN)
www.newpetfooditalia.com
commerciale@newpetfooditalia.com
- Nova Foods S.r.l.** ● ● ● ● 0445941494
Via Pecori Giraldi, 59/A fax 0445941522
36070 Castelgomberto (VI)
www.novafoods.com - info@novafoods.it



- N.P. Industries S.r.l.** ● ● 0432699322
Via Valcellina, 37 fax 0427488000
33097 Spilimbergo (PN)
www.professionalpets.it - info@professionalpets.it
- Nuova Cuoiro** ● 0817744833
Via Lufrano, 69 fax 0817735989
80040 Volla (NA)
www.eurocuoiro.it - info@eurocuoiro.it
- Nuova Fattoria S.r.l.** ● 0309032308
Via Industriale, 70 fax 0309031460
25016 Ghedi (BS)
www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com
- Nutrigene S.r.l.** ● ● 3498403900
Via Pozzuolo, 337
33100 Udine
www.nutrigenefood.com - info@nutrigenefood.com
- Nutrix Più S.r.l.** ● 0737641171
Via Potenza, 92 fax 0737643011
62022 Castelraimondo (MC)
www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com
- Old Dog & Evicollar** ● 04711651706
Piazza IV Novembre, 2 fax 04711633008
39100 Bolzano
www.evicollar.net - info@evicollar.net
- Olistika S.r.l.** ● 0549906690
Via Venticinque Marzo, 19/B
47895 Domagnano (RSM)
www.vet-line.it - info@vet-line.com
- Omnidog S.r.l.s.** ● cell. 3388408435 - 3491861502
Via G. Bovio, 10
70123 Bari
www.dynadog.it - info@dynadog.it
- On Site S.r.l.** ● 0342200070
Via Nazionale, 5 fax 0342211815
23012 Castione Andevenno (SO)
www.onsitepet.it - info@onsitepet.it
- Original Legno Italia S.a.s.** ● 0924514511
di Maltese & C. fax 0924515292
ZI C.da Fegotto
91013 Calatafimi Segesta (TP)
www.original-legno.it - info@original-legno.it
- P.A.C. Dog Italia S.r.l.** ● 0583952945
Via Carignani, 120 fax 0583953162
55100 San Filippo (LU)
www.paccodogitalia.com - info@paccodogitalia.com
- Pampered S.r.l.** ● ● tel. e fax 0239400659
Viale Berengario, 9
20129 Milano
www.pampered.it - info@pampered.it
- Pao-Canina** ● 3407173530
Via Bergamo, 10
20153 Milano
www.pao-canina.it - paoparina@tiscali.it
- Pappadrin S.r.l.** ● 0444371521
Via Verona, 66/B fax 0444335285
36077 Altavilla - Tavernelle (VI)
www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it
- Paragon Pet Products Europe bv** ●
Postbus 229 tel. +31/598319570
9640 EA Veendam (Olanda) fax +31/598319599
www.whimzees.com - info@whimzees.com
- Pet360 S.r.l.** ● tel. e fax 022043764
P.le Bacone, 2
20129 Milano
www.pet360.it - info@pet360.it
- Petinitaly** ● 0245712959
Via Palermo, 9 fax 0245714694
20090 Assago (MI)
www.petinitaly.it - info@petinitaly.it
- Petitamis S.a.s.** ● 3334168155
Via San Maurizio 184/15 fax 0119222641
10073 Ciriè (TO) fax 0119224084
www.petitamis.it - info@petitamis.it
- Pet's Creation di Valentino Sante** ●
ZI lotto 13 tel. e fax 0804735719
70042 Mola di Bari (BA)
www.pets-creation.com - info@pets-creation.com
- Pets Fitness** ● ● tel. e fax 0712868013
Via Soderini, 8
60027 Osimo (AN)
www.petsfitness.com - info@petsfitness.com
- Pet Village S.r.l.** ● ● ● 054464418 - 0544471768
Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252
48123 Ravenna
www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it
- Porrini Pet S.r.l.** ● ● 0302791814
Via Einaudi, 1 fax 0302793319
25086 Rezzato (BS)
www.porrinipet.it - info@porrinipet.it
- Promogreen.com S.r.l.** ● 038345143
Via Emilia, 27 fax 0383214617
27058 Voghera (PV)
www.promogreen.com - info@promogreen.com
- Punto Azzurro S.r.l.** ● 0432882242
Via Celio Nanino, 129/21 fax 0432882007
33010 Reana del Rojale (UD)
www.puntoazzurrogroup.it, info@puntoazzurrogroup.it
- Q.Vet S.r.l.** ● 0110160050
C.so Nizza, 54 fax 0110160049
12100 Cuneo
www.qvet.it - info@qvet.it
- Rebo S.r.l.** ● 0331502700
Via Morelli, 34/B fax 0331502703
21053 Castellanza (VA)
www.happydog.de - reboitalia@libero.it
- Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com
- Royal Canin Italia S.r.l.** ● 023347611
Via Anton Checov, 50/2 fax 0233490091
20151 Milano
www.royalcanin.it - info@royal-canin.it
- Saimapet Italia S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0810127878
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it
- Sepiol S.a.** ● 0233610725
Ufficio Italia fax 023319855
Via General Govone, 56
20155 Milano
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com
- Service S.r.l.** ● 01311850809
Via Milano, 174 fax 01311851026
15121 Alessandria
www.charlottesdress.com - info@charlottesdress.com
- Slow Global** ● 0161219438
Cascina Malcotta fax 0161220542
13010 Stroppiana (VC)
www.slowglobal.com - slowglobal@gmail.com
- Solvay Chimica Italia S.p.a.** ● 02290921
V.le Lombardia, 20 fax 0270048203
20021 Bollate (MI)
- Spagnol Group** ● 0445369877
Via della Fisica, 15 fax 0445368612
36016 Thiene (VI)
www.spagnolgroup.it - infopet@spagnolgroup.it
- Spectrum Brands Italia** ● 0290448310
8in1 Italia fax 0290756096
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
- Spectrum Brands Italia** ● 0290448310
Furminator Italia fax 0290756096
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
- Spinacè S.r.l.** ● 0422853929
Via Comunale di Faè, 66 fax 0422853775
31046 Oderzo (TV)
www.spinace.it - info@spinace.it
- Stefanplast S.p.a.** ● ● 0444639011
Via Piazza, 47 fax 0444638315
36020 Castegnero (VI)
www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it
comm.estero@stefanplast.it
- Swees International Sarl** ● cell. 335204686
ZA Les Epaltes tel. +33/477588061
42160 Saint Romain Le Puy (Francia)
www.folee.eu - elio@swees.eu, contact@swees.eu
- Telcom S.p.a.** ● 0831348111
Via dell'Industria, 1 fax 0831304510
72017 Ostuni (BR)
www.telcomitalia.it - telcom@telcomitalia.it
- Tienne S.r.l.** ● tel. e fax 095653858
Contrada S. Croce Calcare, sn
95040 Ramacca (CT)
tienne@tiscali.it
- Tolsa Italia S.r.l.** ● ● 0458780364
V.le del Lavoro, 43 fax 0458780374
37036 San Martino Buon Albergo (VR)
www.tolsa.com - info@tolsa.com
- Trilly Tutti Brillì** ● 0131826819
Strada Virgo Potens, 4/5 fax 0131826819
15057 Tortona (AL)
www.trillytuttribrilli.it - info@trillytuttribrilli.it
- Trixie Italia S.p.a.** ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 6 fax 0444833352
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it
- Tucano Internazionale S.r.l.** ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25 fax 0312289794
22100 Como
www.tucanoit.it - info@tucanoit.it
- Unipro S.r.l.** ● 0758085198
Via Barrocciai, 19 fax 0758044167
06081 Santa Maria degli Angeli (PG)
www.uniproline.it - info@uniproline.it
- United Pets S.r.l.** ● 023927041
V.le Certosa, 46 fax 0239219774
20155 Milano
www.unitedpets.it - info@unitedpets.it
- Valpet S.r.l.** ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
- V.B.B. S.r.l.** ● tel. e fax 075985151
Via della Fattoria, 39
06084 Bettona (PG)
www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu
- Vema Petfood&Care S.r.l.** ● 0249474139
Via Lura, 236
21042 Caronno Pusterla (VA)
www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it
- Venturi Giuseppe** ● 0543945316
Via S. F. D'Assisi, 31 fax 0543945184
47016 S. Savino di Predappio (FC)
www.venturionline.it - info@venturionline.it
- Veter Zoo S.r.l.** ● 0755051546
Via Morettini, 19 fax 0755051143
06128 Perugia
www.veter-zoo.com - veter-zoo@veter-zoo.com
- Virbac S.r.l.** ● 024092471
Via Ettore Bugatti, 15 fax 0240924777
20142 Milano
www.virbac.it - virbac@virbac.it
- Visan Italia** ● 0694800700
Via Sestina, 149
00187 Roma
www.visanpet.it - info@visanpet.it
- Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
- Vitalos S.p.a.** ● 0302739611
Via del Boscone, 15 fax 0302739620
25014 Castenedolo (BS)
www.vitalos.it - info@vitalos.it
- Winner Pet Food Solution S.r.l.** ● 0690375587
Via Italia, 4
00060 Capena (RM)
info@winnerplus.eu - winnerplus.eu
- Winner Plus** ● 0434735615
gammamet@libero.it fax 0434735615
- Wonderfood S.p.a.** ● ● ● 0549943311
Strada dei Censiti, 2 fax 0549943312
47891 Repubblica di San Marino
www.wonderfood.com - info@wonderfood.com
- Zolux Italia** ● ● ● 051754816 - 051759896
Via Caduti di Amola, 17
40132 Bologna
www.zolux.com - info@zolux.it
- Zodiaco** ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647
45100 Borsea (RO)
www.zodiaco.com - www.prolife-pet.it
zodiaco@zodiaco.com
- Zoo Planet S.r.l.** ● ● ● 0499350400
Via Malcantone, 6 fax 0499350388
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it
- Zoosan - L'Arca** ● ● ● tel. e fax 081918501
Via A. Cesarano, 99 info 389 4228215
84016 Pagani (SA)
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com

Uccelli Birds

- Allevamento Max** ● tel. e fax 0423485691
Via Monte Santo, 1
31037 Loria (TV)
www.pappagalii.com - info@pappagalii.com
- All Pet S.r.l.** ● 0296450470
Via Trieste, 603 fax 0296450464
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it
- Also S.r.l.** ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
- Boccacci S.r.l.** ● ● 0620433565
Via Casilina, 1670 fax 0620433512
00133 Roma
www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it
- Borgovit S.r.l.** ● 031650344
Via Roma, 48 fax 031651419
22046 Merone (CO)
www.borgovit.it - info@borgovit.it



NUOVO

Monge[®]
fruits

Prelibatezze per gatti esigenti!

Provalo nei 12 gusti con delizioso tonno e prelibato pollo arricchiti con frutta e aloe.



Monge[®]
Il cibo naturale per il tuo gatto



Novità

NU
mor

Prelibatezze pe



Kitten con aloe!



12 nuove prelibatezze ricche di ton
ricette naturali con un appetibilità

mor

NOVI

monge
fruits

per gatti esigenti!



6 Gusti con
delizioso Tonno ✓

6 Gusti con
prelibato Pollo ✓

Altissima
appetibilità ✓

Sano e
digeribile ✓

Materie prime
selezionate ✓

Senza coloranti
e conservanti ✓

Cotto
al vapore ✓

Campagna
stampa,
TV e radio ✓

monge
fruits

tonno e pollo con frutta esotica e aloe,
straordinaria per i gatti più esigenti.





MANITOBA

la Qualità è nella nostra natura

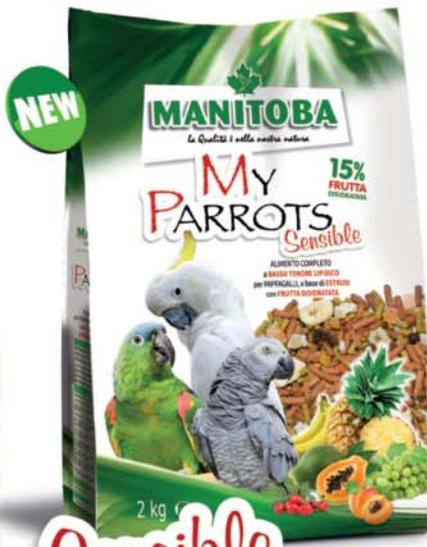
MY PARROTS

La **NUOVA LINEA**
per il **BENESSERE**
dei nostri
PAPPAGALLI



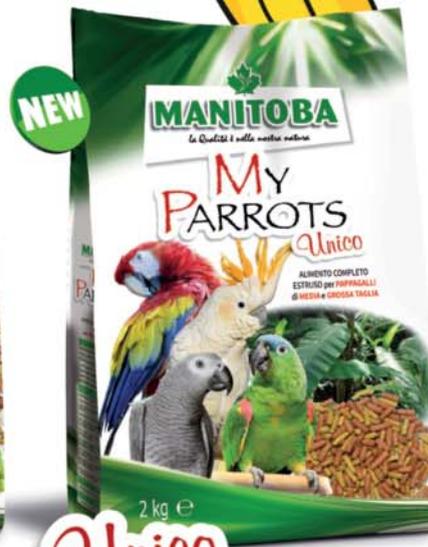
Ara & C.

**22,5% FRUTTA SECCA
E DISIDRATATA**



Sensible

**15% FRUTTA DISIDRATATA
BASSO TENORE DI GRASSI**



Unico

**SOLO ESTRUSI
VEGETALI**